

CHIVASSO

FABRICS AND MORE BY CHIVASSO



LET'S CELEBRATE

COLLECTION INFORMATION: CHIVASSO 2025



We say THANK YOU!

For 25 years we have been a proud part of the JAB Anstoetz Group and every year we throw our hearts and minds into conceiving creative and bold collections for the high-quality furnishing sector. We want to celebrate this and express our gratitude. To all our customers and Chivasso friends who have accompanied us on this journey:

THANK YOU

for the many years of loyalty and the successful and trusting cooperation.

We want to share our knowledge and passion for textile fabric creations with you and continue to develop our products with fresh ideas and new technologies.

With the launch of our new CHIVASSO LET'S CELEBRATE collection at the start of spring, we are acclaiming the triad of colour, form and function in interior design.

An extensive selection of basics, both in the field of decoration and upholstery fabrics, accompanies the new collection with its high standards of material quality, ease of care and feel. Very soft and fluffy surfaces are combined with unusual designs or bold colourways with a feel-good factor. With a wide range of new flame-retardant and indoor/outdoor qualities, we rewrite the story of functional fabrics in our typically casual Chivasso style.

Just as colourful clothing has been all the rage in the world of fashion for almost two years, cheerful looks are now also coming to the fore in interior design.

For a dopamine-inspired design, colours such as Peach Pink, Burnt Orange, Poison Green and Denim Blue create a bold atmosphere that exudes good vibes. The general longing for optimism and moments of calm encourages a turn to warm peach colours such as Dusty Coral, Misty Rose and Cream Tan, which diffuse an aura of solidarity, friendliness and modern elegance. A new star in the colour palette is the soft green shade Foam Green, which lies between mint and pastel green, and is just perfect for spring. As always, neutral classic colours in a wide range and rich nuances form part of Chivasso's range.

Be inspired by our creative collections and immerse yourself in a world far beyond dullness and boredom! We look forward to our common future - together we are stronger!

Best wishes from
Your CHIVASSO TEAM

(NL)

BEDANKT!

Sinds 25 jaar zijn wij een trots onderdeel van de JAB ANSTOETZ Group en ontwikkelen we ieder jaar met grote betrokkenheid en passie creatieve en vlotte collecties voor hoogwaardige inrichtingen. Dat willen wij vieren! Tegen al onze klanten en Chivasso-vrienden die met ons optrokken zeggen we:

BEDANKT

voor de jarenlange trouw en de succesvolle samenwerking vol vertrouwen.

Wij willen onze kennis en passie voor textiele stofcreaties met jullie delen en onze producten continu doorontwikkelen met nieuwe ideeën en technieken.

Aan het begin van het voorjaar vieren we met onze nieuwe Chivasso-collectie LET’S CELEBRATE de drieslag kleur, vorm en functie in de woninginrichting.

Een uitgebreide keuze aan basics, zowel voor decoratie als bekleding, flankeert de nieuwe collectie met hoge eisen aan materiaalkwaliteit, onderhoudsgemak en gevoel. Zeer zachte oppervlakken corresponderen met aparte designs of leuke kleuren met dopamine-factor. Met een breed spectrum aan nieuwe vlamvertragende en indoor/outdoor-producten geven we een impuls aan functionele stoffen in de typisch non-chalante Chivasso-look.

Zoals kleurrijke kleding in de modewereld al bijna 2 jaar in is, treden vrolijke looks nu ook in de woninginrichting op de voorgrond. Bij het dopamine-decor zorgen tinten zoals Peach Pink, Burnt Orange, Poison Green en jeansblauw voor een vlotte sfeer met goede vibes. Het algemene verlangen naar optimisme en rustmomenten richt de aandacht meer op warme perzikkleuren zoals Dusty Coral, Misty Rose en Cream Tan, die een vleugje solidariteit, vriendelijkheid en moderne elegantie verspreiden. Een nieuwe ster in het kleurenpalet is de zachte groentint Foam Green, die tussen mint en pastelgroen in zit en perfect bij de lente past.

Neutrale klassiekers in grote aantallen kleuren en rijke nuances zijn bij Chivasso zoals altijd vanzelfsprekend.

Laat je inspireren door onze creatieve collecties en duik in een wereld zonder treurigheid en verveling! Wij zien uit naar een gezamenlijke toekomst, want together we are stronger! Hartelijke groet,

Het CHIVASSO-TEAM

(DE)

Wir sagen DANKE!

Seit 25 Jahren sind wir stolzer Teil der JAB ANSTOETZ Group und entwickeln jedes Jahr mit großem Engagement und mit ganzem Herzen kreative und frsche Kollektionen für den hochwertigen Einrichtungsbereich. Das wollen wir feiern und sagen allen unseren Kunden und Chivasso-Freunden, die uns auf unserem gemeinsamen Weg begleitet haben:

DANKE

für die langjährige Treue und die erfolgreiche und vertrauensvolle Zusammenarbeit.

Unser Wissen und unsere Leidenschaft für textile Stoffkreationen wollen wir mit Euch teilen und unsere Produkte mit neuen Ideen und durch neue Techniken kontinuierlich weiterentwickeln.

Zum Start ins Frühjahr feiern wir mit unserer neuen Chivasso-Kollektion LET’S CELEBRATE den Dreiklang: Farbe, Form und Funktion in der Wohnraumgestaltung.

Eine umfangreiche Auswahl an Basics sowohl im Deko- als auch im Polsterstoffbereich flankiert die neue Kollektion mit hohen Ansprüchen an Materialqualität, Pflegeleichtigkeit und Taktilität. Sehr weiche und flauschige Oberflächen korrespondieren mit ausgefallenen Designs oder frchen Farben mit Dopamin-Faktor. Mit einem breiten Spektrum an flammenhemmenden und Indoor-/Outdoor-Novitäten setzen wir ein Statement zum Thema Funktionsstoffe im typisch lässigen Chivasso-Look.

So wie schon in der Fashionwelt seit fast 2 Jahren farbenfrohe Kleidung angesagt ist, rücken jetzt auch in der Wohnraumgestaltung fröhliche Looks in den Vordergrund. Beim Dopamin-Dekor schaffen Töne wie Peach Pink, Burnt Orange, Poison Green und Jeansblau eine frsche Atmosphäre, die gute Vibes beisteuert. Die generelle Sehnsucht nach Optimismus und Momenten der Ruhe fördert die Hinwendung zu warmen Pfirsichfarben wie Dusty Coral, Misty Rose und Cream Tan, die einen Hauch von Solidarität, Freundlichkeit und moderner Eleganz versprühen. Ein neuer Star in der Farbpalette ist der sanfte Grünton Foam Green, der zwischen Mint und Pastellgrün liegt und perfekt zum Frühling passt. Neutrale Klassiker in großer Farbanzahl und reichen Nuancierungen sind bei Chivasso wie immer selbstverständlich.

Lasst Euch von unseren kreativen Kollektionen inspirieren und taucht ein in eine Welt abseits von Tristesse und Langeweile! Wir freuen uns auf eine gemeinsame Zukunft – denn: together we are stronger! Es grüßt Euch herzlich:

Euer CHIVASSO-TEAM

(FR)

Nous vous disons MERCI !

Depuis 25 ans, nous sommes fiers de faire partie du groupe JAB ANSTOETZ. Chaque année, nous développons des collections créatives et audacieuses pour le secteur de l’ameublement haut de gamme avec beaucoup d’engagement et de cœur. Nous voulons fêter cela et dire à tous nos clients et amis de Chivasso qui nous ont accompagnés sur notre chemin :

MERCI

pour la fidélité et la collaboration fructueuse et confiante.

Nous souhaitons partager avec vous nos connaissances et notre passion pour la création de tissus et développer continuellement nos produits grâce à de nouvelles idées et techniques.

Pour commencer le printemps, nous célébrons le triptyque avec notre nouvelle collection Chivasso LET’S CELEBRATE : couleur, forme et fonction dans l’aménagement de l’habitat.

Une vaste sélection de basiques, tant dans le domaine de la décoration que dans celui des tissus d’ameublement, accompagne la nouvelle collection avec des exigences élevées en matière de qualité des matériaux, de facilité d’entretien et de tactilité. Des surfaces très douces et moelleuses se combinent avec des designs originaux ou des couleurs audacieuses et une sensation de bien-être. Avec un large éventail de nouveautés ignifugées et de qualités intérieur/extérieur, nous faisons une déclaration sur le thème des tissus fonctionnels au look typiquement décontracté de Chivasso.

Tout comme les vêtements colorés font fureur depuis près de deux ans dans le monde de la mode, les looks joyeux sont désormais à l’honneur dans la décoration intérieure. Pour le décor dopamine, des tons comme le Peach Pink, le Burnt Orange, le Poison Green et le bleu jean créent une atmosphère impertinente qui apporte de bonnes vibrations. L’aspiration générale à l’optimisme et aux moments de calme encourage à se tourner vers des couleurs pêche chaudes telles que Dusty Coral, Misty Rose et Cream Tan, qui dégagent une touche de solidarité, de convivialité et d’élégance moderne. Une nouvelle star de la palette de couleurs est le vert doux Foam Green, entre la menthe et le vert pastel, qui convient parfaitement au printemps. Des classiques neutres dans un grand nombre de couleurs et de riches nuances sont, comme toujours, une évidence chez CHIVASSO.

(IT)

Desideriamo RINGRAZIARVI!

Facciamo orgogliosamente parte del Gruppo JAB ANSTOETZ da 25 anni e ogni anno sviluppiamo collezioni creative e audaci per il settore dell’arredamento di alta qualità con grande impegno e dedizione. Desideriamo festeggiare e ringraziare tutti i nostri clienti e gli amici di Chivasso che ci hanno accompagnato nel nostro viaggio:

GRAZIE

per i molti anni di fedeltà e per la collaborazione di successo e di fiducia. Vogliamo condividere con voi le nostre conoscenze e la nostra passione per la creazione di tessuti e sviluppare continuamente i nostri prodotti con nuove idee e tecniche.

All’inizio della primavera, con la nuova collezione di Chivasso LET’S CELEBRATE desideriamo celebrare i tre aspetti chiave colore, forma e funzione, nel design del soggiorno.

Un’ampia selezione di basi sia nel segmento dei tessuti decorativi che in quello dei tessuti da rivestimento affianca la nuova collezione con alti standard in termini di qualità del materiale, facilità di cura e sensazione tattile. Superfici estremamente morbide e soffici si combinano con design originali e colori vivaci, offrendo un’esperienza visiva carica di energia positiva. Con una vasta gamma di innovazioni ignifughe e soluzioni per interni ed esterni, stiamo ridefinendo il concetto di tessuti funzionali, mantenendo lo stile casual e distintivo di Chivasso.

L’abbigliamento colorato è ormai da quasi due anni un trend dominante nel mondo della moda, e questa ventata di allegria sta ora conquistando anche l’interior design. Con l’arredamento energizzante, tonalità come il Peach Pink, Burnt Orange, Poison Green e il blu denim infondono un’atmosfera audace, carica di energia positiva. Il desiderio diffuso di ottimismo e serenità sta guidando la scelta verso tonalità calde come Dusty Coral, Misty Rose e Cream Tan, che trasmettono un senso di solidarietà, accoglienza e raffinatezza contemporanea.Tra i nuovi protagonisti della palette spicca Foam Green, una delicata sfumatura di verde che si situa tra il verde menta e il verde pastello, ideale per la primavera. I classici neutri, con la loro vasta gamma di tonalità e ricche sfumature, restano un elemento imprescindibile nelle collezioni Chivasso.

Lasciatevi ispirare dalle nostre collezioni creative e immergetevi in un mondo di colori vibranti e dinamici! Guardiamo con fiducia a un futuro condiviso, perché: insieme siamo più forti! Con i migliori saluti:

Il vostro TEAM CHIVASSO.

(ES)

Queremos deciros: ¡GRACIAS!

Desde hace ya 25 años, pertenecemos con orgullo al Grupo JAB ANSTOETZ y ponemos todo el compromiso y todo el corazón para desarrollar año tras año nuestras colecciones creativas y atrevidas para el mundo de la decoración del máximo nivel. Tenemos buenos motivos para la celebración y, a todos los clientes y amigos de Chivasso que nos han acompañado en este viaje, queremos deciros:

GRACIAS

por vuestra confianza de tantos años y por una colaboración llena de éxitos y complicitad.

Queremos poner a vuestro alcance nuestro saber y nuestra pasión por las creaciones de tejidos textiles; aspiramos a perfeccionar día tras día nuestros productos con nuevas ideas y aplicando nuevas técnicas.

Para inaugurar la primavera, celebramos con nuestra colección Chivasso LET’S CELEBRATE el trinomio de color, forma y función en el diseño de espacios de estar.

Una amplia selección de básicos tanto para decoración como para tapizados flanquea esta nueva colección caracterizada por elevadas exigencias de calidad en los materiales, facilidad de mantenimiento y sensaciones táctiles. Superficies muy suaves y mullidas vienen acompañadas por diseños poco convencionales o colores atrevidos que disparan las endorfinas. Con un amplio abanico de novedades retardantes de la llama para interior y exterior; hacemos toda una declaración de intenciones en el campo de los tejidos funcionales con las estéticas típicamente desenfadadas de CHIVASSO. Como ya ocurriera en las pasarelas hace casi dos años con la irrupción del colorido en los modelos, la estética divertida se sitúa ahora en primer plano en el diseño de espacios de estar. Si hablamos de la decoración para tus endorfinas, apostamos por tonos como Peach Pink, Burnt Orange, Poison Green y azul tejana para crear una atmósfera desenfadada que suscita buenas vibraciones. El anhelo general de optimismo y momentos de paz pide los cálidos tonos melocotón como Dusty Coral, Misty Rose y Cream Tan, que aportan toques de solidaridad, amabilidad y elegancia moderna. Como nueva estrella de la paleta de colores, proponemos el suave tono de verde Foam Green, a medio camino entre el menta y el verde pastel e ideal para temas primaverales. Como no podía ser de otra manera, Chivasso ofrece de nuevo una amplia paleta de clásicos neutros y ricos tonos.

¡Esperamos que nuestras colecciones llenas de creatividad os sirvan de inspiración y os sumerjan en un mundo alejado de la monotonía y el aburrimiento! Nos ilusiona el futuro que vamos a compartir: ¡juntos somos más fuertes! Con nuestros saludos más cordiales,

El equipo CHIVASSO

(ZH)

我们向您致以深深的谢意！

25 年来，我们一直自豪地作为 JAB ANSTOETZ 集团的一员，每年都全心全意地为高品质家具行业开发创新大胆的产品系列。我们想庆祝这一时刻，并对所有陪伴我们一起踏上这段旅程的客户和 Chivasso 的朋友们说：

感谢

您多年来对我们保持忠诚以及成功且相互信任的合作。

我们希望与您分享我们对纺织品创作的知识和热情，并不断以新想法和新技术研发我们的产品。

为了迎接春天的到来，我们推出了全新的 CHIVASSO 系列 LET’S CELEBRATE，以庆祝：室内设计中色彩、形式与功能的完美融合。

对于装饰以及软垫面料所采用的主面料，全新系列拥有极为丰富的选择，同时对材料品质、维护便利性以及触感都有着极高的要求。极其柔软蓬松的表面与别致的设计或带有多巴胺因素的大胆色彩相得益彰。我们推出的功能性面料拥有丰富的阻燃型和室内/室外新颖面料，沿袭了 CHIVASSO 经典洒脱的外观风格。

近两年来，彩色服装在时尚界风靡一时，如今在室内设计中也逐渐流行起欢快的风格。在多巴胺装饰中，Peach Pink、Burnt Orange、Poison Green 和牛仔蓝色等色彩营造出一种俏皮的气氛，有助于产生良好的氛围。人们普遍渴望乐观和宁静的时刻，这促使人们倾向于选择温暖的桃红色，如 Dusty Coral、Misty Rose 和 Cream Tan，其散发出一种团结、友好和现代优雅的气息。柔和的绿色调 Foam Green 是调色板中的一颗新星，它介于 Mint 和粉红色之间，非常适合春季。Chivasso 一如既往地采用中性经典色系，色彩丰富，细微之处见真章。

从我们的创意系列中汲取灵感，沉浸在一个远离沉闷和无聊的世界里！我们期待着共同的未来，因为：团结就是力量（together we are stronger）！向您致以最诚挚的问候！

CHIVASSO 团队

#FUTURE CLASSIC



EN

The #Future Classic theme focuses on the need for peace and harmony and offers a place of calm to counter the everyday sensory overload. In contrast to "Quiet Luxury", however, this theme is more striking when it comes to colours and designs. The looks make a statement. And a discreet sheen on the fabric surfaces is more than welcome. Timeless classics such as velvets, taffetas and semi-transparent fabrics set the tone and are reinterpreted with additional finishes like crash or interesting material compositions. High-pile velvet qualities with a very palpable feel are still on-trend.

As for the key colours, burnt and warm shades such as Coral Gold, Burnt Orange, Cream Tan and Autumn Leaf join neutral and metallic tinges. Neutrality thus meets futuristic classicism, creating the necessary suspense. Honey and golden colours like Prairie Sand and Honey Gold keep their place in the portfolio. The shade Medium Green makes a very cool impression at the cold end of colour spectrum.

NL

In het thema #FUTURE CLASSIC staat de behoefte aan rust en harmonie voorop. In plaats van de dagelijkse overdaad aan prikkels zorgt het voor een rustig plekje. In tegenstelling tot "Quiet Luxury" is dit thema echter markanter op het gebied van kleuren en dessins. Looks mogen een statement maken. Ook mag een subtiele glans in de oppervlakken niet ontbreken. Tijdloze klassiekers zoals velours, taf en inbetweens bepalen de richting en worden nieuw geïnterpreteerd door aanvullende veredeling zoals crash of door interessante materiaalcomposities. Hoogpolige veloursartikelen met hoge tactiliteit blijven actueel.

Bij de hoofdkleuren voegen gebrande, warme tinten zoals Coral Gold, Burnt Orange, Cream Tan of Autumn Leaf zich bij neutrale, metaalachtige nuances. Dat zorgt voor de nodige spanning; hier komen neutraliteit en futuristisch klassiek samen. Honig- en goudtinten zoals Prairie Sand en Honey Gold blijven in het portfolio aanwezig. De tint Medium Green plaatst een heel cool accent in het koele kleurenspectrum.

DE

In der #FUTURE CLASSIC Thematik steht das Bedürfnis nach Ruhe und Stimmigkeit im Vordergrund; der alltäglichen Reizüberflutung wird ein Ort der Ruhe gegenübergestellt. Im Gegensatz zu „Quiet Luxury“ stellt sich dieses Thema jedoch markanter im Hinblick auf die Farben und Dessinierungen dar. Looks dürfen ein Statement setzen. Auch darf dezenter Glanz in den Warenoberflächen nicht fehlen. Zeitlose Klassiker wie Velours, Taft und Inbetweens geben die Richtung vor und werden durch zusätzliche Veredelung wie Crash oder durch interessante Materialkompositionen neu interpretiert. Hochflorige Veloursqualitäten mit hoher Tactilität bleiben weiterhin aktuell.

Bei den Keyfarben gesellen sich gebrannte, warme Töne wie Coral Gold, Burnt Orange, Cream Tan oder Autumn Leaf zu neutralen, metallischen Nuancen. Das sorgt für die nötige Spannung: Hier trifft Neutralität auf futuristische Klassik.

Honig- und Goldfarbtöne wie Prairie Sand und Honey Gold bleiben weiterhin im Portfolio. Der Farbton Medium Green setzt ein sehr cooles Statement im kühlen Farbspektrum.

FR

Dans la thématique #FUTURE CLASSIC, le besoin de calme et de cohérence est mis en avant ; un lieu de repos est opposé à la surabondance de stimuli quotidiens. Contrairement au « Quiet Luxury », ce thème est plus marqué en termes de couleurs et de motifs. Les looks peuvent faire une déclaration. Il ne faut pas non plus oublier de faire briller discrètement les surfaces des marchandises. Les classiques intemporels tels que le velours, le taffetas et les tissus semi-transparents donnent le ton et sont réinterprétés par des finitions supplémentaires comme le crash ou par des compositions de matières intéressantes. Les velours de qualité à poils longs et à haute tactilité restent d'actualité.

Pour les couleurs clés, des tons chauds et brûlés comme Coral Gold, Burnt Orange, Cream Tan ou Autumn Leaf se joignent à des nuances neutres et métalliques. Cela permet de créer la tension nécessaire : Ici, la neutralité rencontre le classicisme futuriste. Les teintes miel et or comme Prairie Sand et Honey Gold restent dans la gamme. La teinte Medium Green apporte une touche très cool dans le spectre des couleurs froides.

IT

Il tema #FUTURE CLASSIC si concentra sul desiderio di tranquillità e armonia, creando una fuga dalle pressioni quotidiane grazie a uno spazio di serenità profonda. A differenza di "Quiet Luxury", tuttavia, questo tema è più appariscente in termini di colori e design. L'aspetto può davvero fare la differenza. È essenziale che i tessuti presentino una sottile lucentezza, conferendo loro un tocco di sofisticata eleganza. Classici intramontabili come il velluto, il taffetà e gli "inbetween" dettano il ritmo, reinterpretati con finiture aggiuntive come il crash e combinazioni di materiali innovativi. Le qualità di velluto a pelo lungo, apprezzate per la loro straordinaria tattilità, continuano a essere molto richieste.

Nella palette dei colori, toni caldi e bruciati come Coral Gold, Burnt Orange, Cream Tan e Autumn Leaf si mescolano con sfumature neutre e metalliche, creando la tensione necessaria tra neutralità e classicismo futuristico. I colori miele e oro, come Prairie Sand e Honey Gold, restano nel nostro portafoglio, mentre il Verde Amazzonia emerge come una freschissima nota di colore nello spettro dei toni freddi.

ES

La temática #FUTURE CLASSIC pone en primer plano el deseo de tranquilidad y sintonía; frente a la sobrecarga sensorial, planteamos un lugar de paz. Como contraparte del «Quiet Luxury», este tema se presenta con mayor intensidad en los colores y diseños. La estética se convierte en una declaración de intenciones. Tampoco puede faltar un sutil brillo en las superficies de estas calidades. Clásicos atemporales como el terciopelo, el tafetán y los tejidos intermedios marcan el camino y se reinterpretan con acabados adicionales como el efecto arrugado o interesantes composiciones de materiales. Las calidades de terciopelo de pelo alto siguen de plena vigencia con sus sólidos valores táctiles.

En los tonos clave, los cálidos y tostados como Coral Gold, Burnt Orange, Cream Tan o Autumn Leaf se dan la mano con tonos neutros y metálicos. El resultado, buenas dosis de tensión: un punto de encuentro entre los tonos neutros y los clásicos futuristas. Los tonos miel y dorados, como Prairie Sand y Honey Gold, siguen presentes en la gama. El tono Medium Green es una apuesta fresca en el espectro de los tonos fríos.

ZH

#FUTURE CLASSIC 主题侧重于对平静与和谐的需求；每天感官上的过度刺激与宁静的环境形成鲜明对比。然而，与“Quiet Luxury”相比，这一主题在色彩和设计方面更加引人注目。它的外观让人眼前一亮。织物表面的微妙光泽同样也不可或缺。天鹅绒、塔夫绸和混纺等永恒的经典面料定下了基调，并通过撞色或有趣材料组合等额外修饰进行了重新诠释。触感极佳的高绒面天鹅绒面料依然是当下的流行趋势。

在主色调中，Coral Gold、Burnt Orange、Cream Tan 或 Autumn Leaf 等烧焦的暖色调与中性的金属色调交相辉映。这就创造了一种必要的冲击：中性与未来主义古典主义在此相遇。蜂蜜色调和金色调，如 Prairie Sand 和 Honey Gold，依然是产品组合中的亮点。Medium Green 色调则是冷色系中非常酷的颜色。

NOSTALGIA

Fabric: NOSTALGIA CH3255

EN

Things are getting wild this spring – at least when it comes to designs. Exotic tiger and animal patterns are currently becoming a fashion highlight. If you long for a little adventure, why not add exotic vibes to your ambience? The extravagant NOSTALGIA embroidery brings a touch of cultural riches to every room and captivates the beholder's eye. Inspiration is drawn from historical drawings of tigers on Tibetan carpets, which, according to the Asian legend, are said to protect the home and family from evil. The rich machine embroidery is partially executed with hand-guided machines using the appliqué technique and is available in 3 elegant colourways on a fine cotton-linen blend for a very classy look.

NL

Dit voorjaar wordt wild – in elk geval als het om de dessins gaat. Exotische tijger- en animal-patternen raken momenteel helemaal in de mode. Als u een beetje avontuur wilt, waarom dan geen exotische vibes in uw ambianc? Het extravagante borduurwerk NOSTALGIA geeft elke ruimte een vleugje culturele rijkdom en vormt een boeiende blikvanger. Inspiratiebron hiervoor zijn historische tijgervoorstellingen op Tibetaanse tapijten, die volgens de Aziatische legende huis en gezin tegen onheil moeten beschermen. Het rijk geborduurde machinale borduurwerk wordt gedeeltelijk met handmatig bediende machines in appliquétechniek aangevuld en is verkrijgbaar in 3 elegante kleurstellingen op een fijn katoen-linnenmengsel voor een heel chic uiterlijk.

DE

Dieses Frühjahr wird es wild – jedenfalls im Hinblick auf die Dessinierungen. Exotische Tiger- und Animal-Musterungen avancieren gerade zum Fashion-Highlight. Wenn Sie sich nach einem Hauch von Abenteuer sehnen, warum nicht Ihr Ambiente mit exotischen Vibes erfüllen? Die extravagante Stickerei NOSTALGIA verleiht jedem Raum einen Hauch von kulturellem Reichtum und bildet einen fesselnden Blickfang. Inspirationsquelle dazu sind historische Tigerdarstellungen auf tibetischen Teppichen, die der asiatischen Legende nach Heim und Familie vor Unheil schützen sollen. Die reich gestickte Maschinestickerei wird partiell mit handgeführten Maschinen in Applikationstechnik ergänzt und ist in 3 eleganten Farbstellungen auf einer feinen Baumwoll-Leinen-Mischung für einen sehr noblen Look erhältlich.

FR

Ce printemps sera sauvage, du moins en ce qui concerne les dessins. Les motifs exotiques tigrés et animaliers sont en train de devenir des pièces phares de la mode. Si vous avez envie d'un brin d'aventure, pourquoi ne pas imprégner votre intérieur de vibrations exotiques ? La broderie extravagante NOSTALGIA ajoute une touche de richesse culturelle à n'importe quelle pièce et constitue un point de mire captivant. Il s'inspire des représentations historiques de tigres sur les tapis tibétains, qui, selon la légende asiatique, protègent le foyer et la famille du malheur. La riche broderie machine est partiellement réalisée par des machines guidées à la main au moyen de la technique de



l'appliqué et est disponible en 3 coloris élégants sur un mélange fin de coton et de lin pour un look très noble.

IT

Questa primavera sarà audace, soprattutto per quanto riguarda i design. Le fantasie esotiche di tigri e animali stanno diventando protagoniste indiscusse della moda. Se desideri aggiungere un tocco di avventura al tuo ambiente, perché non optare per vibrazioni esotiche? Il ricamo NOSTALGIA, con il suo stile stravagante, arricchisce qualsiasi spazio con una nota di ricchezza culturale e crea un affascinante punto focale. Ispirato alle storiche raffigurazioni delle tigri sui tappeti tibetani, che secondo la leggenda asiatica proteggono la casa e la famiglia, questo ricamo unisce tradizione e stile. Il ricco ricamo a macchina, arricchito da dettagli applicati a mano con la tecnica dell'appliqué, è disponibile in tre eleganti varianti di colore su un pregiato tessuto misto cotone e lino per un look di grande classe e sofisticazione.

ES

Esta primavera viene salvaje: al menos en cuanto a los diseños. Motivos exóticos de tigres y otros animales dan un paso adelante como apuesta estética destacada. Si lo que busca es un poco de aventura, ¿por qué no

infundir vibraciones exóticas a sus ambientes? El extravagante bordado de NOSTALGIA otorga a cualquier espacio esa pizca de riqueza cultural y se convierte en un cautivador foco de atracción. Su fuente de inspiración: las representaciones históricas del tigre en las alfombras tibetanas que, según reza la leyenda, protegen el hogar y a la familia del infortunio. Su rico bordado a máquina se complementa en parte con una técnica de aplicación a máquina guiada a mano y se ofrece con tres elegantes apuestas de color sobre una fina mezcla de algodón y lino para crear una estética particularmente noble.

ZH

今年春天，一切都变得狂野起来，至少在设计方面是如此。异域的老虎和动物图案正成为时尚界的新宠。如果你渴望冒险，为何不为您的房间注入一丝异域风情呢？奢华的 NOSTALGIA 刺绣为每个房间都增添了一抹浓郁的文化气息，令人着迷。其灵感来源于西藏地毯上对老虎的历史描绘，按照亚洲传说，这些图像可以保护家庭和亲人免受邪恶的侵扰。除了丰富的机绣外，在贴花技术方面还有部分辅以手持式机器，并且有 3 种优雅的配色可供选择，采用精细的棉麻混纺面料，打造出非常优雅的外观。



NOBODY ELSE

Fabric: NOBODY ELSE CH3261

(EN)

The piece-dyed plain fabric NOBODY ELSE promises a feel-good atmosphere for any casually elegant interior. After dyeing, the voluminously knitted polyester velvet received an additional crush finish in Italy, and afterwards was backed with a soft non-woven. The fabric impresses with its particularly soft feel and its charming, irregular surface.

A total of 28 stunning shades are available. The statement colours focus on fashionable Honey Gold and Burnt Orange, as well as glamorous cognac and russet shades. Subtle, cool mineral tones and warm, powdery hues such as Cream Tan encourage a sensitive use of colour in interior design. Neutral classics round off the colour portfolio.

(NL)

Het stukgeverfde uni-artikel NOBODY ELSE belooft een prettige sfeer voor ieder nonchalant-elegant interieur. Het volumineuze, gebreide velours van polyester is in Italië na het verven bovendien met een crush-finish veredeld en vervolgens voorzien van een achterkant van zacht vlies. Het artikel voelt heel zacht aan en heeft een charmant, onregelmatig oppervlak. Er worden in totaal 28 prachtige kleuren aangeboden. Bij de statementkleuren staan het stijlvolle Honey Gold en Burnt Orange en glanzende cognac- en roesttinten centraal. Ingetogen, koele minerale nuances en

warme, poederachtige tinten zoals Cream Tan nodigen uit tot een fijngevoelig kleurgebruik in de inrichting van woonruimtes. Neutrale klassiekers ronden het kleurenportfolio af.

(DE)

Wohlfühlatmosphäre verspricht der stückgefärbte Uniartikel NOBODY ELSE für jedes lässig-elegante Interieur. Der voluminöse gewirkte Velours aus Polyester wurde in Italien nach dem Färben zusätzlich mit einer Crush-Ausrüstung veredelt und anschließend mit weichem Vlies hinterlegt. Die Ware besticht sowohl durch ihre besonders weiche Haptik als auch durch eine charmante, unregelmäßige Warenoberfläche.

Insgesamt werden 28 umwerfende Couleurs angeboten. Bei den Statement-Farben stehen fashionbetontes Honey Gold und Burnt Orange sowie glamouröse Cognac- und Rostfarbtöne im Mittelpunkt. Dezent, kühle mineralische Nuancen und warme, pudrige Töne wie Cream Tan laden zum sensiblen Umgang mit Farbe in der Wohnraumgestaltung ein. Neutrale Klassiker runden das Farbportfolio ab

(FR)

L'article uni NOBODY ELSE, teint en pièce, promet une atmosphère de bien-être pour tout intérieur décontracté et élégant. Le velours tricoté volumineux en polyester a subi une finition supplémentaire en Italie après la teinture avec un traitement crush, puis a été doublé d'un voile doux. Le tissu se distingue à la fois par son toucher particulièrement doux et par sa surface charmante et irrégulière.

Au total 28 couleurs époustouflantes sont proposées

Pour les couleurs assertives, l'accent est mis sur le Honey Gold et le Burnt Orange très fashion ainsi que sur les tons cognac et rouille très glamour. Des nuances minérales discrètes et froides et des tons chauds et poudrés comme Cream Tan invitent à une utilisation sensible de la couleur dans l'aménagement de l'habitat. Les classiques neutres complètent la gamme de couleurs.

(IT)

L'articolo in tinta unita NOBODY ELSE promette un'atmosfera di benessere per ogni interno casualmente elegante. Il velluto lavorato a maglia in poliestere, caratterizzato da una notevole consistenza, è stato ulteriormente perfezionato in Italia con una finitura Crush post-tintura e successivamente rivestito con un morbido pile. Questo processo conferisce al tessuto una morbidezza eccezionale al tatto e una superficie affascinante con una texture irregolare e distintiva.

Sono offerti complessivamente 28 splendidi colori. I colori si concentrano su Honey Gold e Burnt Orange alla moda, così come il cognac glamour e le tonalità tostate. Sfumature minerali fredde e sottili e toni caldi e polverosi come Cream Tan invitano a un approccio sensibile al colore nell'interior design. I classici neutri completano la gamma di colori.

(ES)

Una atmósfera de bienestar es la promesa de NOBODY ELSE, un artículo de color uniforme teñido pieza a pieza para cualquier interior casual y elegante a la vez. Tras el teñido, este voluminoso terciopelo de punto realizado en poliéster se acaba en Italia con un tratamiento de efecto arrugado y se forra a continuación con un suave vellón. Es una calidad que enamora por su tacto especialmente suave, pero también por un acabado superficial irregular lleno de encanto.

En total, se ofrecen 28 sugerentes tonos. Su apuesta tonal gira en torno a Honey Gold y Burnt Orange de plena moda, pero también tonos coñac y tostados cargados de glamour. Sus matices minerales discretos y frescos y sus tonos cálidos y difuminados, como Cream Tan, invitan a usar el color para hablar a los sentidos en el diseño de interiores. Los clásicos neutros redondean la paleta de colores

(ZH)

匹染素色款 NOBODY ELSE 为悠闲高雅的家居风格增添了舒适的氛围。这款蓬松的涤纶针织天鹅绒面料在染色后于意大利进行了轧花处理，并以柔软的羊毛作为内衬。这种面料以其特别柔软的触感和迷人的不规则织物表面给人留下深刻印象。

此产品共有 28 种精湛的色调可供选择。这些醒目的颜色中，当属时尚的 Honey Gold 和 Burnt Orange 以及迷人的干邑色与铁锈色最吸引众人的目光。得体而冷峻的矿石渐变色以及温暖的喷粉色调（如 Cream Tan）将感性的氛围融入了居室设计。这种中性的经典风格使色彩搭配更加丰富多彩。

NEVER FORGET

Fabric: NEVER FORGET CH3254

(EN)

The discreetly shiny leno cloth NEVER FORGET provides a casual and elegant atmosphere and minimalist aesthetic in living spaces. Its polyester mélange look suggests character and high quality. The somewhat dynamic look is achieved by a cationic dyeing process by adding 20% cationic polyester to the polyester yarn. The semi-transparent room-high woven fabric is available in a total of 18 timeless natural shades as well as in fashionable statement colours such as Honey Gold and Burnt Orange, which stylishly create a harmonious overall picture. Its distinctive appearance makes any living space shine with a special glamour.

(NL)

Een luchtige, elegante sfeer in de woonruimte met minimalistische schoonheid is gegarandeerd met het subtiel glanzende gaasweefsel-artikel NEVER FORGET. Het gemêleerde uiterlijk van polyester komt heel karaktervol en hoogwaardig over. De verfijnd levendige look ontstaat door een kationisch verfproces, waarbij aan het polyestergaren 20% kationisch polyester wordt toegevoegd. Het semi-transparante artikel is kamerhoog geweven en verkrijgbaar in bij elkaar 18 nuances, zowel tijdloze natuurnuances als modieuze statement-nuances zoals Honey Gold en Burnt Orange, die op stijlvolle wijze een harmonieus totaalbeeld neerzetten. Het aparte uiterlijk laat elke woonruimte schitteren met een speciale glans.

(DE)

Eine lässige, elegante Wohnraumatmosphäre mit minimalistischer Ästhetik garantiert der dezent glänzende Dreher-Artikel NEVER FORGET. Die melangierte Optik aus Polyester wirkt sehr charaktervoll und hochwertig. Die feinbelebte Optik entsteht durch eine kationische Färbung, indem dem Polyester-garn 20 % kationisches Polyester hinzugefügt wird. Die halbtransparente Ware ist raumhoch gewebt und in insgesamt 18 sowohl zeitlosen Naturnuancen als auch in fashionbetonten Statement-Nuancen wie Honey Gold und Burnt Orange erhältlich, die stilvoll ein harmonisches Gesamtbild kreieren. Seine aparte Erscheinung lässt jeden Wohnraum in besonderem Glanz erstrahlen.

(FR)

Le tissu en armure gaze NEVER FORGET, à l'éclat discret, garantit une atmosphère décontractée et élégante dans votre intérieur, avec une esthétique minimaliste. L'aspect chiné du polyester suggère du caractère et de la qualité. Le look quelque peu dynamique est obtenu par une teinture cationique, en ajoutant 20 % de polyester cationique au fil de polyester. Le tissu semi-transparent est tissé à hauteur de pièce et est disponible en 18 nuances naturelles intemporelles ainsi que dans des nuances assertives comme Honey Gold et Burnt Orange, qui créent un ensemble harmonieux et élégant. Son apparence particulière fait briller chaque espace de vie d'un éclat particulier.

(IT)

L'articolo NEVER FORGET di Dreher, con la sua finitura discretamente lucida, conferisce al salotto un'atmosfera elegante e rilassata, caratterizzata da un'estetica minimalista. Realizzato in poliestere scre-

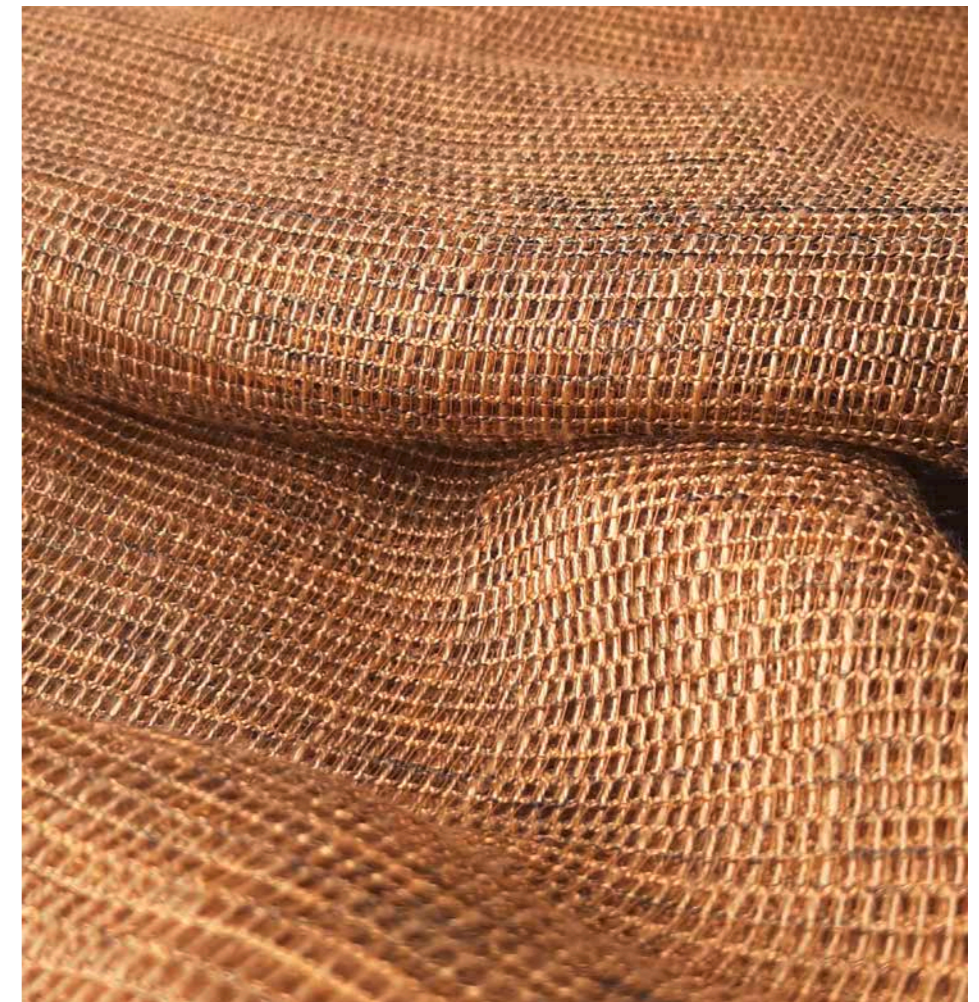
ziato, il tessuto si distingue per il suo carattere e la sua alta qualità. Il look raffinato è ottenuto grazie alla tintura cationica, che arricchisce il filato di poliestere con il 20% di poliestere cationico. Questo tessuto semitrasparente, tessuto in altezza, è disponibile in 18 tonalità naturali senza tempo, così come in colori di tendenza come Honey Gold e Burnt Orange, offrendo un'ampia scelta per un look armonioso. Il suo aspetto distintivo fa risplendere in modo speciale qualsiasi spazio abitativo.

(ES)

Con su sutil brillo, el artículo de gasa de vuelta NEVER FORGET garantiza un ambiente de estar elegante y desenfadado. Su estética moteada realizada en poliéster se presenta llena de carácter y con alta calidad. Para crear su estética refinada, su teñido catiónico incorpora al hilo de poliéster un 20 % de poliéster catiónico. Esta calidad semitransparente se teje en longitud de pared y se ofrece en un total de 18 tonos atemporales, además de colores sugerentes de plena moda que, como Honey Gold y Burnt Orange, crean un conjunto armónico y lleno de estilo. Su aspecto distintivo hace que cualquier espacio de estar brille con luz propia.

(ZH)

巧妙闪亮的纱罗花纹产品 NEVER FORGET 以简约美学绝对营造出休闲、优雅的客厅氛围。由聚酯制成的混合外观充满个性，品质上乘。通过在涤纶纱线中添加 20 % 的阳离子聚酯进行阳离子染色，从而创造出焕然一新的精细外观。这种半透明织物采用落地编织，共有 18 种永恒的自然色调以及 Honey Gold 和 Burnt Orange 等时尚鲜明的色调可供选择，营造出时尚和谐的整体效果。其独特的外观为各种风格的居室增添了特别的光彩。



NEW BALANCE

Fabric: NEW BALANCE CH3278



(EN)

NEW BALANCE's design features a circular motif executed in Scherli technique. The use of differently textured yarns such as a mat bouclé and a shiny two-tone yarn gives the design a pronounced high-low relief. This charming fabric is made from a blend of polyester and polyacrylic and has a casual drape. A total of 5 natural shades are available.

NEED U

Fabric: NEED U CH3279

(EN)

The room-high, semi-transparent plain fabric NEED U will decorate any interior with sophistication and natural elegance.

The latest generations of leno-cloth machines allow the use of thicker fancy yarns, so that Need U could be given a very voluminous look by using a bouclé yarn. The basis of the quality is a blend of polyester and viscose. The fabric has a very soft flowing drape. The piece-dyed quality has an extensive colour palette of 20 colourways, which add fashionable highlights to any ambience with the hues Honey Gold, Coral Gold, Misty Rose, Storm and Arctic,

(NL)

De kamerhoge, semi-transparante uni NEED U decoreert iedere woonruimte met verfijning en natuurlijke elegantie.

De nieuwste generaties gaasweefmachines maken het gebruik van dikkere effectgarens mogelijk, zodat NEED U door het gebruik van een bouclé-garen een zeer volumineuze uitstraling kan bereiken. De basis van de stof wordt gevormd door een mengsel van

(NL)

NEW BALANCE vertoont in het dessin een cirkel-motief in scherli-techniek, dat door het gebruik van verschillende structuurgarens, zoals mat bouclé- en glanzend tweekleurig garen, bijzonder plastisch tot uitdrukking komt. De charmante stof bestaat uit een mengeling van polyester en polyacryl en heeft een nonchalante val. In totaal zijn er 5 natuurlijke kleurnuances verkrijgbaar.

(DE)

NEW BALANCE zeigt in der Dessinierung ein Kreis-motiv in Scherlitechnik, das über den Einsatz von unterschiedlichen Strukturgarnen wie mattem Bouclé- und glänzendem Bicolor-Garn besonders plastisch zur Geltung kommt. Die charmante Qualität besteht aus einer Mischung aus Polyester und Polyacryl und zeigt einen lässigen Fall. Insgesamt stehen 5 natürliche Farbnuancen zur Verfügung.

(FR)

Notre tissu SPLENDID attire tous les regards grâce à sa NEW BALANCE présente dans son dessin un motif circulaire en technique du fil coupé, qui est mis en valeur de manière particulièrement plastique par l'utilisation de différents fils structurés comme le fil bouclé mat et le fil bicolore brillant. Ce ravissant tissu est composé d'un mélange de polyester et de polyacrylique et présente un tombé décontracté. Il se décline en 5 couleurs naturelles.

polyester en viscose. Het artikel heeft een zeer zachte en vloeiende val. De stukgeverfde stof beschikt over een uitgebreid kleurenpalet met 20 kleurstellingen, die met de nuances Honey Gold, Coral Gold, Misty Rose, Storm en Arctic zorgen voor modieuze hoogtepunten in elke ambiance.

(DE)

Der raumhohe, halbttransparente Uni NEED U dekoriert jeden Wohnraum mit Raffinesse und natürlicher Eleganz.

Die neuesten Generationen von Dreher-Maschinen erlauben die Verwendung von dickeren Effektgarnen, sodass NEED U durch den Einsatz eines Bouclé-Garns eine sehr voluminöse Optik erzielen kann. Die Qualitätsbasis bildet eine Mischung aus Polyester und Viskose. Der Artikel hat einen sehr weichen und fließenden Fall. Die stückgefärbte Qualität verfügt über eine umfangreiche Farbpalette von 20 Farbstellungen, die mit den Nuancen Honey Gold, Coral Gold, Misty Rose, Storm und Arctic modische Highlights in jedem Ambiente generieren.

(FR)

L'uni semi-transparent à hauteur de pièce NEED U décore n'importe quel espace de vie avec raffinement et élégance naturelle.

Les dernières générations de machines de fabrication de gaze permettent d'utiliser des fils à effet plus épais,

(IT)

Il design NEW BALANCE si distingue per un motivo circolare realizzato con la tecnica Scherli, che viene accentuato in modo vivace grazie all'uso di filati strutturati diversi. Il contrasto tra il bouclé opaco e il filato lucido bicolore conferisce al tessuto una texture ricca e dinamica, esaltando ulteriormente il suo effetto visivo. L'affascinante qualità consiste in una miscela di poliestere e poliaccrilico che cade morbidamente. In totale sono disponibili 5 tonalità di colore naturale.

(ES)

NEW BALANCE presenta en su diseño un motivo de círculos con técnica Scherli cuya estética se realiza de forma especialmente plástica por el uso de hilos estructurados diferentes, como un hilo de bouclé mate y un bicolor brillante. Esta calidad encantadora se realiza con una mezcla de poliéster y acrílico y presenta una caída desenfadada. En conjunto, se ofrecen cinco tonos de color naturales.

(ZH)

NEW BALANCE 的设计采用了 Scherli 技术的圆形图案，通过使用不同的结构纱线，如哑光双色纱线和闪亮的双色纱线，将图案表现得尤为生动。这款迷人的面料由聚酯和聚丙烯混纺制成，展现出洒脱的垂坠感。共有 5 种自然渐变色可供选择。

ce qui permet à NEED U d'avoir un aspect très volumineux grâce à l'utilisation d'un fil bouclé. Un mélange de polyester et de viscose constitue la base de qualité du tissu. L'article a un tombé très doux et fluide. Cette qualité teinte en pièce dispose d'une vaste palette de 20 coloris qui, avec les nuances Honey Gold, Coral Gold, Misty Rose, Storm et Arctic, génèrent des accents de mode dans chaque ambiance.

(IT)

La NEED U semplice, semitrasparente, a tutt'altezza, arreda qualsiasi spazio abitativo con raffinatezza ed eleganza naturale.

Le ultime generazioni di telai a giro inglese consentono ora anche l'uso di filati fantasia più spessi, cosicché NEED U può ottenere un aspetto molto voluminoso utilizzando un filato Bouclé per trama. La qualità si basa su una miscela di poliestere e viscosa. Il capo ha un drappeggio molto morbido e fluido. La qualità tinta in pezza ha un'ampia gamma di 20 tonalità, che generano riflessi alla moda in qualsiasi ambiente con le nuance Honey Gold, Coral Gold, Misty Rose, Storm e Arctic.

(ES)

El artículo liso semitransparente NEED U en longitud de pared aporta sofisticación y elegancia natural a cualquier espacio de estar.

Las generaciones más actuales de telares de gasa de vuelta permiten el uso de hilos de fantasía más gruesos que dotan a NEED U de una estética muy voluminosa por su hilo de bouclé. La base de esta calidad es una mezcla de poliéster y viscosa para crear un artículo que destaca por una caída muy suave y fluida. Esta calidad teñida pieza a pieza ofrece una completa paleta formada de 20 apuestas de color para aportar toques modernos a cualquier ambiente, con tonos como Honey Gold, Coral Gold, Misty Rose, Storm y Arctic.

NIGHT AND DAY NIGHT SYMPHONY

Fabrics: NIGHT AND DAY CH3276
NIGHT SYMPHONY CH3298

(EN)

The room-high blackout NIGHT AND DAY in 100 % polyester is one of our must-have fabrics of the 2025 season. The nifty and elegantly shimmering surface design is created by a microscopically fine cross rib. After knitting, the fabric is bonded on both sides with a black, opaque non-woven fabric, using the sandwich technique. Night and Day is characterised by a wonderfully soft feel and a very good drape.

This all-rounder is offered in a broad palette of 34 colours, which includes many elegant and bright shades as well as soft greys and natural tones. Night and Day is multipurpose and can be used in any interior.

Night and Day forms the basis for the extraordinary print NIGHT SYMPHONY, executed as a panel motif. Large-format panel designs with impressive details are on-trend in print fabric design. Night Symphony impresses with a breathtaking jungle landscape and a repeat of 140 cm in width and 300 cm in height. The wild and colourful beauty of tropical forests enchants, suggesting unforgettable adventures and providing the perfect backdrop for a breathtaking print fabric design. Night Symphony is available in a total of 4 gorgeous colours.

(NL)

De kamerhoge black-out NIGHT AND DAY van 100 % polyester behoort tot onze must-have-artikelen van het seizoen 2025. De verfijnde en elegant glanzende

(ZH)

落地款半透明平纹 Uni NEED U 以精致自然的优雅装饰着每个生活空间。

最新一代的纱罗机可使用较粗的花式纱线，因此 NEED U 可通过使用粗纱实现非常蓬松的外观。其质量基础是聚酯和粘胶纤维的混合物。这款产品具有非常柔软飘逸的垂坠感。匹染面料拥有由 20 种配色组成的丰富色卡，如 Honey Gold、Coral Gold、Misty Rose、Storm 和 Arctic 等色调，在任何环境下都能营造出时尚亮点。



vormgeving van het oppervlak ontstaat daarbij door een microscopisch fijne dwarse ribbel. Na het breien wordt het artikel door middel van de sandwichtechniek aan beide zijden verlijmd met een zwart en lichtdicht vlies. NIGHT AND DAY voelt heerlijk zacht aan en valt heel goed.

Deze allrounder wordt aangeboden in een breed palet van 34 kleuren, dat veel elegant stralende tinten maar ook zachte grijs- en natuurtinten bevat. NIGHT AND DAY kan universeel in ieder interieur worden gebruikt.

De basis voor de aparte bedrukte stof NIGHT SYMPHONY als paneel-motief is het artikel NIGHT AND DAY.

In de vormgeving van bedrukte stoffen zijn groot opgezette paneeldessins met indrukwekkende details helemaal in. NIGHT SYMPHONY trekt de aandacht met een adembenemend jungle-landschap met een rapport van 140 cm in de breedte en 300 cm in de hoogte.

De wilde en kleurrijke schoonheid van tropische bossen betovert, herbergt onvergetelijke avonturen en biedt het perfecte decor voor een prachtig ontwerp van bedrukte stof.

NIGHT SYMPHONY wordt aangeboden in 4 zeer fraaie kleurstellingen.

(DE)

Der raumhohe Blackout NIGHT AND DAY in 100 % Polyester gehört zu unseren Must-have-Artikeln der Saison 2025. Die raffinierte und elegant glänzende Oberflächengestaltung wird dabei durch eine mikroskopisch feine Querrippe hervorgerufen. Nach dem Wirken wird die Ware anschließend in Sandwichtechnik mit einem schwarzen und lichtundurchlässigen Vlies beidseitig verklebt. NIGHT AND DAY zeichnet sich durch eine wunderschön weiche Haptik und einen sehr guten Fall aus.

Dieser Allrounder wird in einer breit angelegten Palette von 34 Farben offeriert, die viele elegant leucht-

ende Töne, aber auch softe Grau- und Naturfarbtöne enthält. NIGHT AND DAY ist universell in jedem Interieur einsetzbar.

Die Basis für den ausgefallenen Druckstoff NIGHT SYMPHONY als Panelmotiv bildet der Artikel NIGHT AND DAY.

In der Druckstoffgestaltung liegen großformatige Panel-Dessinierungen mit beeindruckenden Details im Trend. NIGHT SYMPHONY besticht durch eine atemberaubende Dschungellandschaft mit einem Rapport von 140 cm in der Breite und 300 cm in der Höhe.

Die wilde und bunte Schönheit tropischer Wälder verzaubert, verbirgt unvergessliche Abenteuer und bietet die perfekte Kulisse für eine atemberaubende Druckstoffgestaltung. NIGHT SYMPHONY wird in insgesamt 4 traumhaften Farbstellungen angeboten.

(FR)

Le blackout à hauteur de pièce NIGHT AND DAY en 100 % polyester fait partie de nos articles incontournables de la saison 2025. La finition raffinée et élégamment brillante est due à une nervure transversale d'une finesse microscopique. Après le tricotage, l'article est ensuite collé sur les deux faces à l'aide d'une technique de sandwich avec un non-tissé noir et opaque. NIGHT AND DAY se caractérise par un toucher merveilleusement doux et un très bon tombé.

Ce produit polyvalent est proposé dans une large palette de 34 couleurs, comprenant de nombreux tons lumineux et élégants, ainsi que des gris doux et des couleurs naturelles. NIGHT AND DAY peut être utilisé dans tous les intérieurs.

L'article NIGHT AND DAY constitue la base de l'imprimé insolite NIGHT SYMPHONY en tant que motif de panneau.

Dans la conception d'imprimés, les dessins de pan-



neaux grand format avec des détails impressionnants sont à la mode. NIGHT SYMPHONY se distingue par un paysage de jungle époustoufflant avec un rapport de 140 cm en largeur et de 300 cm en hauteur. La beauté sauvage et colorée des forêts tropicales enchante, cache des aventures inoubliables et offre la toile de fond parfaite pour une création d'imprimés à couper le souffle. NIGHT SYMPHONY est proposé en 4 couleurs de rêve.

IT

Il Blackout NIGHT AND DAY in 100% poliestere è uno dei nostri articoli irrinunciabili per la stagione 2025. Il design raffinato e l'elegante lucentezza della superficie sono ottenuti grazie a una finitura microscopica a nervature trasversali. Dopo la formatura, il tessuto viene trattato con una tecnica a sandwich, applicando un vello nero opaco su entrambi i lati. NIGHT AND DAY è caratterizzato da una mano morbidosissima e da un'ottima caduta.

ES

El opaco en longitud de pared NIGHT AND DAY de 100 % poliéster está entre nuestros artículos imprescindibles de la temporada 2025. El diseño sofisticado y el brillo elegante de su superficie se consiguen con un fino acanalado transversal microscópico. Tras el proceso de tejido, este artículo se adhiere con una técnica de sándwich a las dos caras de un vellón opaco. NIGHT AND DAY se distingue por un tacto exquisito y una excelente caída.

Este tejido versátil se ofrece en una amplia paleta de 34 colores que encierra numerosos tonos elegantes y llenos de viveza, pero también suaves tonos grises y naturales. NIGHT AND DAY es apto para cualquier tipo de interiores.

La base de la extravagante tela estampada NIGHT SYMPHONY con motivo de paneles es el artículo NIGHT AND DAY.

En el mundo de los estampados, los diseños de paneles de gran formato con detalles de impacto marcan tendencia. NIGHT SYMPHONY enamora con un fascinante paisaje selvático con una repetición de 140 cm de ancho y 300 cm de alto.

La belleza salvaje y llena de color de las selvas tropicales encierra la promesa de aventuras inolvidables y brinda el trasfondo perfecto para unos diseños estampados sorprendentes.

NIGHT SYMPHONY se ofrece en un total de cuatro propuestas de color de ensueño.

ZH

100 % 聚酯材质的 NIGHT AND DAY 落地款遮光窗帘是我们 2025 年的必备单品之一。其精致典雅、闪闪发光的表面设计由微观上精细的横向纹理打造而成。织造完成后，通过三明治技术将织物两面与黑色不透明绒布粘合在一起。NIGHT AND DAY 的特点是触感柔软，垂坠感极佳。这款全能型产品拥有 34 种颜色可供选择，其中包括许多优雅明亮的色调以及柔和的灰色和自然色调。NIGHT AND DAY 适用于各种家居风格。

产品 NIGHT AND DAY 是别致的印花织物 NIGHT SYMPHONY 作为面板图案的基础。大幅花纹图案是印花面料设计的发展趋势，细节极为精湛。NIGHT SYMPHONY 以宽 140 cm、高 300 cm 的重复花纹展现了令人叹为观止的丛林景观。

热带森林的狂野和多彩之美令人着迷，隐藏着令人难忘的冒险，并为惊艳的印花面料设计提供了完美的背景。

NIGHT SYMPHONY 共有 4 种梦幻配色可供选择。

Questo allrounder è offerto in un'ampia gamma di 34 colori, che comprende molte tonalità luminose ed eleganti, ma anche grigi tenui e sfumature naturali. NIGHT AND DAY può essere utilizzato universalmente in qualsiasi interno.

Il tessuto stampato NIGHT SYMPHONY, con il suo motivo distintivo per i pannelli, è basato sull'articolo NIGHT AND DAY.

Nel design dei tessuti stampati, i disegni di grande formato con dettagli suggestivi sono in trend. NIGHT SYMPHONY affascina con un paesaggio mozzafiato di giungla, ripetuto su una larghezza di 140 cm e un'altezza di 300 cm.

La bellezza selvaggia e vibrante delle foreste tropicali, ricca di avventure inesplorate, crea lo sfondo ideale per questo straordinario tessuto stampato.

Disponibile in quattro splendidi colori, NIGHT SYMPHONY trasforma qualsiasi ambiente con il suo design esotico e seducente.

NEW CRUSH

Fabric: NEW CRUSH CH3265

EN

Dem Wunsch nach mehr Charakter mit ein wenig mehr Glow-Effekt und einem Gefühl von Luxus entspricht der raumhohe Artikel NEW CRUSH mit einer Komposition aus 100 % FR.

Nach dem Weben wird der feine Taft zusätzlich unter Hitze gecrushed und erzielt dadurch sein plastisches, permanentes Relief – auch nach dem Waschen. Die umfangreiche Farbpalette mit 29 aktuellen Farben reicht von sauberen Weißnuancen über klassische Leinenfarbtöne bis hin zu kühlen Graunuancierungen und dunklem Anthrazit. Modische Farbakzente setzen warmes Dusty Coral, Autumn Leaf und Cream Tan im eleganten Ambiente.

NL

Het kamerhoge artikel NEW CRUSH met een samenstelling van 100% FR beantwoordt aan de wens naar meer karakter met een beetje meer glow-effect en een luxueus gevoel.

Na het weven krijgt het fijne taf ook nog een crush-behandeling onder hitte, waardoor het zijn plastische, permanente reliëf krijgt – dat ook blijft na het wassen. Het uitgebreide kleurenpalet met 29 actuele kleuren gaat van zuivere witnuances en klassieke linnentinten tot koele grijschakeringen en donker antraciet. Warm Dusty Coral, Autumn Leaf en Cream Tan plaatsen modieuze kleuraccenten in de elegante ambiance.

DE

Dem Wunsch nach mehr Charakter mit ein wenig mehr Glow-Effekt und einem Gefühl von Luxus entspricht der raumhohe Artikel NEW CRUSH mit einer Komposition aus 100 % FR.

Nach dem Weben wird der feine Taft zusätzlich unter Hitze gecrushed und erzielt dadurch sein plastisches, permanentes Relief – auch nach dem Waschen. Die umfangreiche Farbpalette mit 29 aktuellen Farben reicht von sauberen Weißnuancen über klassische Leinenfarbtöne bis hin zu kühlen Graunuancierungen und dunklem Anthrazit. Modische Farbakzente setzen warmes Dusty Coral, Autumn Leaf und Cream Tan im eleganten Ambiente.

FR

L'article NEW CRUSH, avec sa composition 100 % FR, répond à la demande de plus de caractère avec un peu plus d'effet glow et une sensation de luxe.

Après le tissage, le taffetas fin est en outre écrasé sous la chaleur, ce qui lui confère un relief plastique et permanent, même après le lavage. La vaste palette de 29 couleurs actuelles va des blancs purs aux gris froids et à l'antracite foncé, en passant par les tons classiques du lin. Les couleurs chaudes Dusty Coral, Autumn Leaf et Cream Tan apportent des accents de mode dans une ambiance élégante.

IT

Per chi cerca un carattere maggiore e un effetto luminoso con una sensazione di lusso, l'articolo a tutt'altezza NEW CRUSH è la scelta ideale al 100% in tessuto ignifugo (FR).

Questo elegante articolo in taffetà fine viene schiacciato a caldo per ottenere un rilievo tridimensionale permanente, che rimane impeccabile anche dopo il lavaggio. L'ampia palette di 29 colori contemporanei spazia dalle nuance bianche e classiche del lino alle tonalità grigie e scure dell'antracite, con accenti di colore alla moda come il caldo corallo polveroso, la foglia d'autunno e l'abbronzatura crema, per un ambiente elegante e sofisticato.

ES

Cuando se busca potenciar el carácter realizando un poco más el efecto brillo y sensaciones de lujo, la respuesta es el artículo NEW CRUSH en longitud de pared con una composición del 100 % FR.

Tras el proceso de tejido, este fino tafetán recibe un acabado de efecto arrugado y cobra así un relieve expresivo y permanente, incluso después del lavado. Su completa paleta de colores con 29 colores de plena moda va desde los depurados tonos blancos hasta frescas propuestas de gris y un antracita oscuro, pasando por clásicos tonos lino. Para los toques de color de tendencia, sus tonos Dusty Coral, Autumn Leaf y Cream Tan realzan la elegancia de cualquier ambiente.

ZH

落地款产品 NEW CRUSH 的成分为 100 % FR，满足了人们对更多个性与些许光泽效果以及奢华感的需求。

织造完成后，精细的塔夫绸会在高温下进行额外压碎处理，以实现立体、永久的浮雕效果，即使经过洗涤也依然可保持现状。该产品拥有 29 种现代色彩的丰富色卡，从纯净的白色色调和经典的亚麻色调到冷灰色色调和深烟灰色色调，应有尽有。温暖的 Dusty Coral、Autumn Leaf 和 Cream Tan 则在优雅的氛围中增添了时尚的色彩。



NOW OR NEVER

Fabric: NOW OR NEVER CH3251



(EN)

Although NOW OR NEVER is made from pure polyester, it seems like an elegant wool satin. The coarse texture of this satin weave and its mottled surface lend the fabric a natural character as well as a beautiful drape and feel. The colour palette comprises 24 slightly shimmering shades

(NL)

Net een elegant wolsatijn, zo oogt het artikel NOW OR NEVER aus puur polyester. Dankzij de grof gestructureerde atlasbinding en het gemêleerde oppervlak heeft het artikel een natuurlijk karakter en valt en voelt het uitstekend. Het kleurenpalet omvat 24 licht glanzende nuances.

(DE)

Wie ein eleganter Wollsatijn wirkt der Artikel NOW OR NEVER aus reinem Polyester. Die grob strukturierte Atlasbindung und die melangierte Oberfläche verleihen der Ware einen natürlichen Charakter und einen wunderbar schönen Fall und Griff. Die Farbpalette umfasst 24 leicht glänzende Nuancen.

(FR)

L'article NOW OR NEVER en pur polyester ressemble à un élégant satin de laine. L'armure satin grossièrement structurée et la surface mélangée confèrent à

Tönen sowie natürlichen Farbnuancen bietet individuelle Gestaltungsspielräume für jedes Ambiente. Der Artikel wird mit Leadband geliefert.

(FR)

Le tissu de qualité à hauteur de pièce NONCHALANT 100 % polyester retardateur de flammes a un look estival grâce à l'utilisation d'une nouvelle génération de fibres ignifuges qui lui confère en outre un charme merveilleusement naturel. Ce tissu semi-transparent se distingue par son toucher naturel et son tombé fluide. Un fil flammé très fin permet d'obtenir un caractère supplémentaire. Une gamme complète de 25 couleurs vives et de nuances naturelles offre une grande liberté de conception pour chaque environnement. L'article est livré avec du ruban de lestage.

(IT)

La qualità NONCHALANT, a tutt'altezza, realizzata in 100% poliestere FR, offre un aspetto estivo grazie all'uso di una nuova generazione di fibre ignifughe. Queste conferiscono al tessuto un fascino meravigliosamente naturale. Il tessuto semitrasparente colpisce per la sua sensazione naturale e il suo drappeggio casual. Un filato molto sottile arricchisce ulteriormente il carattere del tessuto. La palette completa di 25 tonalità vivaci e sfumature naturali consente infinite possibilità di design per ogni ambiente. Inoltre, l'articolo è fornito con nastro di piombo.

(ES)

La calidad NONCHALANT en longitud de pared y de 100 % poliéster retardante del fuego recibe sus sensaciones veraniegas por el uso de una nueva generación de fibras FR que también le otorgan un delicioso encanto natural. Este tejido semitrasparente impresiona por su tacto natural y su caída casual, así como por el carácter especial que le otorga su finísimo hilo flamé.

l'article un caractère naturel, un beau tombé et un toucher très agréable. La palette de couleurs comprend 24 nuances légèrement brillantes.

(IT)

L'articolo NOW OR NEVER in puro poliestere ha l'aspetto di un elegante raso di lana. L'armatura in raso a trama grossa e la superficie screziata conferiscono al tessuto un aspetto naturale e un drappeggio eccezionale, offrendo una sensazione di morbidezza e raffinatezza. La tavolozza dei colori comprende 24 sfumature leggermente lucide.

(ES)

NOW OR NEVER exhibe las sensaciones de un elegante satén de lana, aunque se realiza de poliéster puro. Su técnica de satén de estructura gruesa y su superficie moteada otorgan a esta calidad un carácter natural y una caída y un tacto exquisitos. Su paleta de colores abarca 24 tonos de brillo sutil.

(ZH)

NOW OR NEVER 系列产品由纯聚酯纤维制成，外观如同优雅的羊毛绸缎。粗糙的缎纹编织和混色表面赋予织物自然的特性和美妙的垂坠感与手感。调色板包括 24 种略带光泽的色调。

Una completa paleta de colores con 25 tonos vibrantes, así como una gran selección de tonalidades naturales, brinda opciones de diseño individuales para cualquier ambiente. Se suministra con cinta de lastre.

(ZH)

由于采用了新一代阻燃 (FR) 纤维, 100 % 聚酯 FR 的落地款面料 NONCHALANT 拥有夏日风情, 同时还散发着迷人的自然魅力。这款半透明的产品凭借其自然的手感以及洒脱的垂坠感给人留下了深刻的印象。精细的竹节纱为其增添了更多特色。丰富的调色板拥有 25 种鲜艳的色调和自然渐变色别为各种环境提供了个性化的设计选择。该产品随附铅条。



„THE WILD ONES“ WILD KISS WILD SHAPE DAYS OF WILD WAITIN' FOR YOU WILD & PURE

Fabrics: WILD KISS CH3281
WILD SHAPE CH3260
DAYS OF WILD CH3283
WAITIN' FOR YOU CH3297
WILD & PURE CH3280

(EN)

The mix & match collection THE WILD ONES comprises fluffy qualities woven using various manufacturing techniques. These very high-pile fabrics provide a cosy, feel-good atmosphere to any interior. The comprehensive book offers a total of 11 colour groups, ranging from elegant, natural shades and soft neutral tones through to expressive Medium Green, warm Honey Gold and fiery Burnt Orange.

The fabric WILD KISS is the key piece in this collection book. This design is inspired by the tiger rugs of Tibetan culture. Tiger depictions were seen as a symbol of great power and were used for seats or to cover pillars in monasteries and palaces. The motif is also said to exude positive energy. The fabric's base is a blend of viscose, polyacrylic and polyester, lending this fabric a particularly soft feel. The jacquard-woven velvet owes its three-dimensional effect and extraordinary look to the use of a chenille yarn in the fabric base, combined with a velvet yarn for the motif. The fabric is available in 4 colours and also on a hanger.

The design of WILD SHAPE features a generous tiger skin design in a jacquard-woven velvet technique. It can be used as an eye-catching statement or as a multipurpose fabric for cushions, armchairs or sofas - a classic choice that matches both traditional and modern designs. The very pleasant feel of this two-tone velvet fabric is drawn from the extremely high pile.

The complementary article is the narrow, striped pattern DAYS OF WILD, woven using the same technique. Both Wild Shape and Days of Wild are made of cotton and polyester, dyed in two tones and available in 11 interesting shades.

WAITIN' FOR YOU provides a perfect polyester background in the range of plain fabrics. The long pile of the knitted velvet is incomparably cosy and soft - perfect as an exclusive favourite in any interior. The fineness and density make this fabric a tactile experience. WAITIN' FOR YOU presents a multifaceted colour palette with a total of 14 charming shades.

The knitted plain fabric WILD & PURE was conceived to complement the high-pile theme of The Wild Ones. The voluminous, knitted polyester velvet was additionally given an Airo finish* in Italy before dyeing, then fixed and backed with a soft non-woven fabric. The particularly dense fabric fascinates with an especially soft feel and a charming, textured surface, reminiscent of an Astrakhan/Persian look. A total of 28 stunning colours are also available in a separate



collection of plains.

*The Airo finish is a mechanical finishing process in which fabrics are treated with high-speed air jets, making them softer while giving them more volume and texture. The technique emerged in the early 2000s and has since gained popularity as it adds luxurious comfort in the form of a very soft feel and aesthetic appeal to a wide range of textiles.

(NL)

Een behaaglijke, fijne sfeer voor elk interieur: dat beloven de zeer hoogpolige en zachte stoffen van de mix-match-collectie THE WILD ONES in de meest uiteenlopende productietechnieken. Het omvangrijke boek biedt in totaal 11 kleurgroepen, die zich uitstrekken van elegante natuurtinten en zachte nudetinten tot expressief Medium Green, warm Honey Gold of vurig Burnt Orange.

Daarbij vormt het artikel WILD KISS het sleutelstuk van de collectie. Dit design is geïnspireerd op de tijgertapijten uit de Tibetaanse cultuur. Daarin werden tijgervoorstellingen beschouwd als symbool van grote macht. Ze werden in kloosters en paleizen gebruikt voor zittingen en voor het bedekken van pilaren. Bovendien zou het dessin positieve energie beloven. De basis bestaat uit een materiaalcompositie van viscose, acryl en polyester; waardoor dit artikel heel zacht aanvoelt. Plasticiteit en een ongewoon uiterlijk krijgt het jacquardgeweven velours door de combinatie van een chenillegaren in de ondergrond en een veloursgaren in het dessin. Het artikel is in 4 kleuren en bovendien als hanger verkrijgbaar.

WILD SHAPE heeft in het dessin een royaal verlopend tijgervelpatroon in jacquard-velourstechniek, die van kussen tot stoel of sofa een statement is, maar ook veelzijdig kan worden gebruikt. Een klassieke designkeuze, die harmonieert met traditionele én moderne designs. Door de zeer hoge pool voelt het tweekleurige veloursproduct uitgesproken fijn aan.

De bijbehorende tegenhanger is het smalle streeppatroon DAYS OF WILD, gemaakt met dezelfde techniek. WILD SHAPE en DAYS OF WILD bestaan uit katoen en polyester; zijn tweekleurig geveerd en steeds in 11 interessante nuances verkrijgbaar.

WAITIN' FOR YOU vormt het juiste passe-partout van polyester in de uni-stoffen. Bijzonder behaaglijk en zacht is de lange pool van het gebreide velours - perfect als exclusief lievelingsstuk in ieder interieur. De fijnheid en dichtheid zorgen ervoor dat dit artikel prettig aanvoelt. WAITIN' FOR YOU overtuigt door een veelzijdig kleurenpalet met in totaal 14 charmante kleuren.

In aanvulling op het hoogpolige thema THE WILD ONES is de gebreide uni WILD & PURE ontwikkeld. Het volumineuze, gebreide velours van polyester is in Italië vóór het verven bovendien met een Airo-finish* veredeld, gefixeerd en vervolgens voorzien van een achterzijde van zacht vlies. Het bijzonder dichte product voelt heel zacht aan en heeft bovendien een charmant, gestructureerd oppervlak, dat doet denken aan astrakan/persianer. In totaal worden 28 prachtige kleuren ook nog aangeboden in een afzonderlijke uni-collectie.

*Airo Finish is een mechanische veredelingsmethode waarbij stoffen worden behandeld met hogesnelheidslichtstralen. Hierdoor worden ze zachter; volumineuzer en gestructureerder. De techniek ontstond aan het begin van de eenentwintigste eeuw en heeft sindsdien aan populariteit gewonnen, omdat veel verschillende textielsoorten hierdoor een luxueus comfort krijgen in de vorm van een zeer zacht karakter en een aantrekkelijk uiterlijk.



DE

Behagliche Wohlfühlumgebung für jedes Interieur versprechen die sehr hochflorigen und flauschigen Qualitäten der Mix-Match-Kollektion THE WILD ONES in unterschiedlichsten Herstellungstechniken. Das umfangreiche Buch offeriert insgesamt 11 Farbgruppen, angefangen von eleganten Naturfarbtönen, über sanfte Nudefarbtöne bis hin zu ausdrucksstarkem Medium Green, warmem Honey Gold oder feurigem Burnt Orange.

Dabei bildet der Artikel WILD KISS das Key-Piece der Kollektion. Inspiration findet dieses Design in den Tiger-Teppichen der tibetischen Kultur. Dort galten Tiger-Darstellungen als Symbol großer Macht und wurden in Klöstern und Palästen zum Sitzen und Bedecken von Säulen verwendet. Außerdem soll die Dessinierung positive Energien verheißen. Die Basis bildet eine Materialkomposition aus Viskose, Acryl und Polyester, die diesem Artikel eine besonders weiche Haptik verleihen. Plastizität und eine ausgefallene Optik erzielt der jacquard-gewobene Velours durch die Kombination von einem Chenille-Garn im Fond und Velours-Garn innerhalb der Dessinierung. Der Artikel ist in 4 Kolorits und zusätzlich als Hänger verfügbar.

WILD SHAPE zeigt in der Dessinierung eine großzügig verlaufende Tigerfell-Musterung in Jacquard-velours-Technik, die von Kissen bis hin zu Sessel oder Sofa sowohl ein Statement aber auch vielseitig einsetzbar ist – eine klassische Designwahl, die mit traditionellen oder aber auch mit modernen Designs harmoniert. Der sehr hohe Pol der zweifarbigen Veloursware kreiert die ausgesprochen angenehme Haptik.



Das entsprechende Pendant bildet die schmale Streifenmusterung DAYS OF WILD in gleicher Herstellungstechnik. WILD SHAPE wie auch DAYS OF WILD bestehen aus Baumwolle und Polyester, sind bicolor-gefärbt und jeweils in 11 interessanten Nuancen verfügbar.

WAITIN' FOR YOU bildet das passende Passepartout aus Polyester im Unibereich. Unvergleichbar kuschelig weich ist der lange Flor des gewirkten Velours – perfekt als exklusives Lieblingsstück in jedem Inte-

riour. Die Feinheit und Dichte machen diesen Artikel zu einem haptischen Erlebnis. WAITIN' FOR YOU überzeugt durch eine facettenreiche Farbpalette mit insgesamt 14 charmanten Farbtönen.

Ergänzend zu der hochflorigen THE WILD ONES Thematik wurde der gewirkte Uni WILD & PURE entwickelt.

Der voluminöse, gewirkte Velours aus Polyester wurde in Italien vor dem Färben zusätzlich mit einer Airo-Ausrüstung* veredelt, fixiert und anschließend mit weichem Vlies hinterlegt. Die besonders dichte Ware besticht sowohl durch eine besonders weiche Haptik als auch durch eine charmante, strukturierte Warenoberfläche, die an eine Astrachan/Persianer-Optik erinnert. Insgesamt werden 28 umwerfende Couleurs zusätzlich in einer separaten Unikollektion angeboten.

*Airo Finish ist ein mechanisches Veredelungsverfahren, bei dem Stoffe mit Hochgeschwindigkeitsluftstrahlen behandelt werden, wodurch sie weicher, voluminöser und strukturierter werden. Die Technik entstand in den frühen 2000er Jahren und hat seitdem an Popularität gewonnen, da sie einer breiten Palette von Textilien luxuriösen Komfort in Form einer sehr weichen Haptik sowie eine ästhetische Attraktivität verleiht.

FR

Les tissus de qualité à poils très longs et moelleux de la collection Mix-Match THE WILD ONES promettent une atmosphère de bien-être dans tous les intérieurs, avec des techniques de fabrication très variées. Ce livre très complet propose 11 groupes de couleurs, allant des tons naturels élégants aux nuances douces, en passant par l'expressif Medium Green, le chaud Honey Gold ou l'ardent Burnt Orange.

L'article WILD KISS est la pièce maîtresse de la collection. Ce design trouve son inspiration dans les tapis tigrés de la culture tibétaine. Les représentations de tigres y étaient considérées comme un symbole de grande puissance et étaient utilisées dans les monastères et les palais pour s'asseoir et couvrir les colonnes. En outre, le dessin est censé être la promesse d'énergies positives. La base est une composition de matériaux en viscose, acrylique et polyester qui confèrent à cet article un toucher particulièrement doux. La combinaison d'un fil chenille dans le fond et d'un fil velours dans le motif donne au velours jacquard une plasticité et un aspect inhabituel. L'article se décline en 4 coloris et également disponible sur portemanteau.

WILD SHAPE présente un motif de peau de tigre généreux en technique de velours jacquard qui, des cousins aux fauteuils ou canapés, est à la fois une déclaration et un choix polyvalent - un choix de design classique qui s'harmonise avec les designs traditionnels ou modernes. Le pôle très élevé du velours bicolor crée un toucher extrêmement agréable.

Le pendant correspondant est le motif à rayures étroites DAYS OF WILD, réalisé selon la même technique de fabrication. WILD SHAPE et DAYS OF WILD sont tous deux en coton et polyester, teints en bicolor et disponibles en 11 nuances intéressantes.

WAITIN' FOR YOU donne un fond en polyester parfait dans la gamme de tissus de couleurs uni. Le velours tricoté est d'une douceur incomparable - parfait comme pièce exclusive préférée dans chaque intérieur. La



finesse et la densité font de cet article une expérience tactile. WAITIN' FOR YOU se distingue par une palette de couleurs aux multiples facettes, avec un total de 14 teintes charmantes.

Le tissu uni tricoté WILD & PURE a été développé en complément du thème à poils longs de THE WILD ONES.

Le velours tricoté volumineux en polyester a été traité en Italie avec une finition Airo* avant la teinture, puis a été fixé et doublé d'un voile doux. Ce tissu particulièrement dense se distingue à la fois par son toucher particulièrement doux et par sa charmante surface structurée, qui rappelle l'aspect astrakan/persan. Au total, 28 couleurs éblouissantes seront proposées en plus dans une liasse séparée de tissus unis.

*Airo Finish est un procédé de finition mécanique qui consiste à traiter les tissus avec des jets d'air à grande vitesse, ce qui les rend plus doux, plus volumineux et plus texturés. Cette technique est apparue au début des années 2000 et a gagné en popularité depuis, car elle apporte un confort luxueux à une large gamme de textiles, sous la forme d'un toucher très doux, ainsi qu'un attrait esthétique.

IT

Le qualità di pelo molto alto e soffice della collezione THE WILD ONES promettono un'atmosfera accogliente e invitante per ogni ambiente, grazie alla varietà di tecniche di produzione. Il catalogo completo presenta 11 gruppi di colori, spaziando dalle eleganti tonalità naturali e morbidi toni nude fino a sfumature audaci come Medium Green, il caldo Honey Gold e l'ardente Burnt Orange.

L'articolo WILD KISS è il pezzo forte della collezione. Questo disegno trae ispirazione dai tappeti tigrati della tradizione tibetana, dove le raffigurazioni delle tigri erano simboli di grande potere e decoravano monasteri e palazzi, utilizzati per sedersi e rivestire le colonne. Il design non solo richiama questa storica simbologia, ma promette anche di infondere energia positiva. La base del tessuto è realizzata con un mix di viscosa, acrilico e poliestere, offrendo una sensazione di straordinaria morbidezza. Il velluto jacquard acquisisce una notevole plasticità e un aspetto distintivo

grazie alla combinazione di un filato di ciniglia sullo sfondo e un filato di velluto all'interno del disegno. L'articolo è disponibile in 4 colori e anche come Hanger.

Il design WILD SHAPE è caratterizzato da un audace motivo a pelle di tigre, realizzato in tecnica velour jacquard che si adatta perfettamente a una vasta gamma di arredi, dai cuscini alle poltrone e divani, con una grande impatto oltre che una notevole versatilità, e si armonizza con stili sia tradizionali che moderni. Il vello particolarmente alto del tessuto velour bicolor offre una sensazione di eccezionale morbidezza al tatto.

In contrasto, il motivo a righe strette DAYS OF WILD, realizzato con la stessa tecnica di produzione, completa la collezione. Entrambi i design, WILD SHAPE e DAYS OF WILD, sono composti da una miscela di cotone e poliestere, tinti in bicolor e disponibili in 11 tonalità affascinanti.

WAITIN' FOR YOU diventa un passe-partout in poliestere nell'ambito delle tinte unite. L'abbondanza di velluto intrecciato è incomparabilmente coccolosa e morbida - perfetta come pezzo preferito esclusivo in qualsiasi interno. La finezza e la densità rendono questo articolo un'esperienza tattile. WAITIN' FOR YOU si distingue per la sua tavolozza di colori sfaccettata, che include ben 14 tonalità affascinanti.

La maglia liscia WILD & PURE è stata progettata per completare il tema THE WILD ONES con il suo pelo alto. Il velluto lavorato a maglia in poliestere, caratterizzato da una notevole consistenza, è stato ulteriormente perfezionato in Italia con una finitura Airo post-tintura e successivamente rivestito con un morbido pile. Il tessuto, particolarmente denso, si distingue per la sua eccezionale morbidezza al tatto e per la superficie strutturata, che richiama il look dell'astrakan o del persiano. Un totale di 28 splendidi colori sono offerti in un catalogo separato per le tinte unite.

*Il trattamento Airo Finish è un processo di finissage meccanico in cui i tessuti vengono sottoposti a getti d'aria ad alta velocità. Questo trattamento conferisce ai tessuti una maggiore morbidezza, volume e una superficie strutturata. Introdotto all'inizio degli anni 2000, l'Airo Finish è diventato popolare per la sua capacità di aggiungere un comfort lussuoso, garantendo una sensazione di straordinaria morbidezza e un'eleganza visiva a una vasta gamma di tessuti.

ES

Una atmósfera de confort y bienestar en cualquier interior es la promesa de las mullidas calidades de pelo largo de la colección mixta THE WILD ONES con las técnicas de fabricación más diversas. Este completo libro ofrece un total de 11 grupos de colores que van de los elegantes tonos naturales hasta el expresivo Medium Green, el cálido Honey Gold o un fogoso Burnt Orange, pasando por suaves tonos nude.

En este contexto, el artículo WILD KISS se convierte en la pieza clave de la colección. La inspiración de este diseño proviene de las alfombras con motivos de tigres de la cultura tibetana, cuyas representaciones de estos grandes felinos simbolizaban la fuerza y que se empleaban en monasterios y palacios para sentarse sobre ellas y para revestir las columnas. Se dice también que estos diseños infunden energías positivas. Su base es

una composición de materiales de viscosa, acrílico y poliéster que otorgan a este artículo un tacto especialmente suave. Su plasticidad y su apariencia poco convencional se deben a su terciopelo en tejido de jacquard, que combina un hilo de chenilla en el fondo y otro de terciopelo dentro del diseño. Este artículo se ofrece en cuatro tonos y también en percha.

WILD SHAPE exhibe en su diseño un amplio motivo de piel de tigre con técnica de terciopelo de jacquard. Admite un uso versátil como declaración estética en cojines, butacas y sofás y constituye una apuesta de diseño clásica que armoniza por igual con los diseños tradicionales y modernos. El pelo especialmente largo de este material de terciopelo bicolor crea un tacto excepcionalmente agradable.

La contraparte la hallamos en el motivo de franjas delgadas de DAYS OF WILD, con la misma técnica de producción. Tanto WILD SHAPE como DAYS OF WILD se realizan de algodón y poliéster; se tiñen en dos colores y ambas se ofrecen en 11 atractivos tonos.

WAITIN' FOR YOU ofrece el paspartú a juego de poliéster para los colores lisos. El largo pelo de este terciopelo de punto resulta increíblemente acogedor y perfecto como material estrella de cualquier interior. Su finura y densidad convierten a este artículo en toda una experiencia táctil. WAITIN' FOR YOU convence por una paleta de colores polifacética, con un total de 14 tonos de color llenos de encanto.

Como complemento de la temática THE WILD ONES, desarrollamos el tejido liso de punto WILD & PURE. Tras el teñido, este voluminoso terciopelo de punto realizado en poliéster se acaba en Italia con un tratamiento Airo, se fija y se forra a continuación con un suave vellón. Esta calidad especialmente densa enamora por un tacto especialmente suave, pero también por un acabado superficial estructurado que recuerda a la estética del astracán. En total, se ofrecen 28 sugerentes tonos en una colección separada de colores lisos.

*El acabado Airo es un proceso de acabado mecánico en el cual el tejido se somete a chorros de aire a alta velocidad que lo hacen más suave, voluminoso y estructurado. Esta técnica nació a principios de la década de 2000 y ha ido ganando popularidad desde entonces, ya que otorga a un amplio abanico de tejidos un confort lujoso en forma de un tacto suave, además de su atractivo estético.

ZH

混搭系列 THE WILD ONES 的高绒面和蓬松品质可采用多种制造工艺，保证为各种家居风格营造出舒适宜人的温馨氛围。这本书总共提供了 11 个色彩组，从优雅的自然色调和柔和的裸色调到富有表现力的 Medium Green、温暖的 Honey Gold 或火热的 Burnt Orange，应有尽有。

产品 WILD KISS 是该系列的主打单品。该设计的灵感源自西藏文化中的虎毯。在西藏，虎被视为强大力量的象征，在寺庙和宫殿中被用于坐落和遮盖柱子。据说该设计还寓意着传递正能量。其基础面料由粘胶、丙烯酸和聚酯组成，这赋予了这款产品极其柔软的触感。提花编织的天鹅绒通过背景中的雪尼尔纱线和设计中的天鹅绒纱线的结合，实现了立体感和别致的外观。该产品有 4 种颜色可供选择，另提供悬挂版。

WILD SHAPE 的设计采用了提花天鹅绒技术，虎皮图案大方得体，从靠垫到扶手椅或沙发，既引



人注目又用途广泛，这是一款与传统和现代设计相协调的经典设计选择。双色天鹅绒面料的绒毛非常高，创造出极为舒适的触感。

相应的对应款式是窄条纹图案 DAYS OF WILD，采用了相同的制作工艺。WILD SHAPE 和 DAYS OF WILD 均由棉和聚酯制成，采用双色染色，各有 11 种有趣的色调可供选择。

WAITIN FOR YOU 是单色系列中与之相配的聚酯面料。针织绒面上长长的绒毛能带来无比温暖和柔软的触感，完美地成为每个室内布置的独家收藏。细腻的质地和高密度使这款产品具有完美的触觉体验。WAITIN FOR YOU 拥有 14 种迷人的色调，色卡丰富多样。

针织单色织物 WILD & PURE 是为配合高绒面的 THE WILD ONES 主题而开发。这款蓬松的聚酯针织天鹅绒面料在染色前于意大利进行了 Airo 整理* 及定型，并以柔软的羊毛作为内衬。这种密度极高的织物触感特别柔软，织物表面纹理迷人，让人联想到阿斯特拉罕/波斯风格的外观。另有共 28 种令人震撼的色彩在单独的限量版系列中提供。

*Airo 整理是一种机械整理工艺，通过高速气流处理织物，使其更柔软、蓬松且有层次感。这项技术兴起于 21 世纪初，此后越来越受欢迎，因为它以非常柔软的触感和美学吸引力为各种纺织品增添了奢华的舒适感，因此广受欢迎。

SHADOW AND SOUL

Fabric: SHADOW AND SOUL CH3209

(EN)

The plain dimout SHADOW AND SOUL made of 100% polyester FR resembles a casual linen. The mélange surface and the bicolour effect give the fabric a very textile structure that is more reminiscent of a smart natural fabric than a technical textile. The very broad colour palette caters for the right look in any ambience with contemporary tones such as cool Kelly Green, Latigo Bay and Ice Green, warm powdery Rosé Quartz nuances, and classic natural colours.

(NL)

De uni-dim-out SHADOW AND SOUL van 100% polyester FR lijkt op luchtig linnen. Het gemêleerde oppervlak en het tweekleurige effect geven de stof een zeer textiele structuur, die eerder doet denken aan een chic natuurlijk weefsel dan aan een technische textielsoort. Het zeer uitgebreide kleurenpalet bevat 40 kleuren, zowel actuele nuances als koel Kelly Green, Latigo Bay en Ice Green, warme poederachtige Rosé Quartz-nuances en klassieke natuurlijke kleuren voor de juiste look in elke ambiance.

(DE)

Wie ein lässiges Leinen wirkt der Uni-Dimout SHADOW AND SOUL aus 100 % Polyester FR. Die melangierte Oberfläche und der Bicolor-Effekt verleihen der Ware eine sehr textile Struktur, die eher an ein smartes Naturgewebe als an eine technische Textilie erinnert. Die sehr breit gefächerte Farbpalette umfasst 40 sowohl aktuelle Nuancen wie kühles Kelly Green, Latigo Bay und Ice Green oder warme pudrige Rosé Quartz Nuancierungen als auch klassische natürliche Farben, für den passenden Look in jedem Ambiente.

(FR)

Le tissu uni obscurcissant et imprimé SHADOW AND SOUL, en polyester intégralement doté d'un traitement retardateur de flamme, ressemble à un tissu en lin à l'aspect épuré. La surface en mélangé et l'effet bicolore confèrent à ce tissu une structure très textile qui rappelle plutôt un tissage naturel élégant qu'un textile technique. La très vaste palette de couleurs comprend 40 nuances parmi lesquelles on trouve des teintes tendance comme le rafraîchissant Kelly Green, Latigo Bay et Ice Green, des tons à la fois chauds et poudrés comme Rosé Quartz, ou encore des coloris naturels plus classiques qui se fondent idéalement dans tous les styles d'intérieur.

(IT)

La tinta unita SHADOW AND SOUL in 100% poliester FR ha l'aspetto di un lino casual. La superficie melangiata e l'effetto bicolore conferiscono al tessuto una struttura molto tessile che ricorda più un tessuto naturale che un tessuto tecnico. L'ampia gamma di colori comprende 40 tonalità contemporanee come il Kelly Green, Latigo Bay e Ice Green o le tonalità calde e polverose del calde tonalità polverose del Rosé Quartz e i classici colori naturali, per ottenere il look giusto in qualsiasi ambiente.

(ES)

El semiopaco liso SHADOW AND SOUL de 100 % poliéster retardante del fuego recuerda a un lino casual. Su superficie moteada y su efecto bicolor otorgan a este artículo una estructura muy textil que recuerda más a un tejido natural elegante que a un material técnico. Su amplia paleta de colores abarca 40 matices de plena actualidad, como el verde Kelly, el bahía de Latigo y el verde hielo más un cuarzo rosado cálido y difuminado, así como colores naturales clásicos para conseguir un look coordinado en cualquier ambiente.

(ZH)

100 % 采用涤纶阻燃面料制成的纯暗色 SHADOW AND SOUL 看上去像一款休闲式亚麻面料。混纺面料和双色效果为这款产品赋予了极有织品范的结构，比科技纺织品更加会让人联想起时尚天然纺织品。色调非常丰富，既有冷色调的凯利绿色、拉蒂戈海湾色和冰绿色等 40 种现代色调，也有暖色调的喷粉玫瑰石英色，还有经典的自然色，适合在任何环境下使用。



#MINIMALIST LUXURY

(FR)

Moins, c'est plus ! La thématique #MINIMALIST LUXURY est une philosophie de vie moderne et peut être comprise comme une tendance opposée à la surconsommation dans le monde de l'intérieur. En se limitant à quelques meubles chers, mais très recherchés et soigneusement sélectionnés, les minimalistes consomment également moins de ressources pour leur habitat et vivent donc de manière plus durable. Le #MINIMALIST LUXURY est dominé par des couleurs douces et claires comme la crème, le lin, le gris, le marron et l'antracite. Les teintes naturelles dégagent une impression de calme et de stabilité et apportent en outre chaleur et confort à l'aménagement de l'habitat. De plus, cette couleur naturelle est simple, discrète, élégante et durable dans tous les intérieurs. Nous aimons ces couleurs classiques et les mettons en scène cette saison en combinaison avec l'expressif Coral Gold et Autumn Leaf dans un intérieur élégant et puriste. L'accent est mis sur le look naturel.

(IT)

Less is more! Il tema del #MINIMALISTLUXURY rappresenta una filosofia di vita contemporanea che si oppone al consumo eccessivo nel design d'interni. Adottando un approccio che privilegia pochi pezzi di arredamento, ma altamente raffinati e selezionati con cura, i minimalist riducono il loro impatto ambientale e vivono in modo più sostenibile.

I colori predominanti in questo stile includono tonalità tenui e chiare come crema, lino, grigio, marrone e antracite, che definiscono l'essenza del lusso minimalista. I colori naturali irradiano pace e concretezza, ma anche calore e comfort nella progettazione degli spazi abitativi. Inoltre, questo colore naturale è estremamente semplice, discreto, elegante e durevole in qualsiasi ambiente abitativo. Noi amiamo questo colore classico e questa stagione lo mettiamo in scena in combinazione con Coral Gold e Autumn Leaf in un interno elegante e purista. L'attenzione è rivolta al look naturale.

(ES)

¡Menos es más! La temática #MINIMALIST LUXURY es una filosofía de vida contemporánea y se puede entender como una tendencia contraria al consumo masivo en el mundo de los interiores. Al apostar por un número limitado de muebles de diseño cuidadosamente seleccionados y de alto valor sentimental, quienes apuestan por el minimalismo consumen menos recursos en sus espacios de estar y viven de forma más sostenible.

En #MINIMALIST LUXURY, dominan los tonos suaves y claros, como crema, lino, gris, marrón y antracita. Los colores naturales irradian paz y estabilidad y también aportan calidez y confort en cualquier diseño residencial. Además, estos tonos inspirados en la naturaleza resultan simples, discretos, elegantes y duraderos en cualquier ambiente. Nos encantan estos colores clásicos, y los presentamos esta temporada en combinación con el expresivo Coral Gold y Autumn Leaf en un elegante interior purista. Ponemos el énfasis en las estéticas naturales.

(ZH)

少即是多！#MINIMALIST LUXURY 主题是一种现代生活哲学，可以看作是室内设计领域过度消费的逆势。极简主义者只选择少量但非常精致且经过精心挑选的家具，这样他们在生活空间上消耗的资源更少，因此生活更具有可持续性。

在 #MINIMALIST LUXURY 中，奶油色、亚麻色、灰色、棕色和烟灰色等柔和的浅色系占据主导地位。自然色调散发出平静和稳重的气息，同时为客厅设计带来温暖和舒适。此外，这种自然色在任何居住环境中都显得极为简洁、低调、优雅且经久耐用。我们喜欢这些经典的颜色，并在本季将其与富有表现力的 Coral Gold 和 Autumn Leaf 相结合，呈现出优雅而纯粹的室内风格。重点是自然的外观。



(EN)

Less can be more! The #Minimalist Luxury theme is a modern philosophy of life and can be seen as a countertrend to excessive consumption in the world of interior design. By limiting themselves to a few cherished but very exquisite and carefully selected furnishings, minimalists also use fewer resources for their living space and therefore live more sustainably.

Soft, light colours such as cream, linen, grey, brown and anthracite dominate in #Minimalist Luxury. Natural colours radiate calm and constancy and also provide warmth and comfort in interior design. Furthermore, this natural colour looks extremely uncomplicated, restrained, elegant and durable in any living ambience. We love these classic colours and this season, we showcase them with expressive Coral Gold and Autumn Leaf in elegant, minimalist interiors. The focus is on natural looks.

(NL)

Minder is meer! Het thema #MINIMALIST LUXURY is een moderne levensfilosofie. Het kan worden gezien als reactie op de overmatige consumptie in de interieurwereld. Minimalisten houden het bij een klein aantal geliefde, maar zeer uitgelezen en met zorg gekozen meubels. Zo verbruiken ze ook minder hulpbronnen voor hun woonruimte en leven ze daarom duurzamer.

In #MINIMALIST LUXURY domineren zachte, heldere kleuren zoals crème, linnen, grijs, bruin en antraciet. Natuurtinten stralen rust en bestendigheid uit en zorgen bovendien voor warmte en behaaglijkheid in het interieurontwerp. Bovendien oogt deze natuurkleur in iedere woonambience uiterst ongecompliceerd, subtiel, elegant en duurzaam. Wij houden van deze kleurklassiekers en combineren ze dit seizoen met expressief Coral Gold en Autumn Leaf in een elegant-puristisch interieur. Daarbij staat een natuurlijk uiterlijk in het middelpunt.

(DE)

Weniger ist mehr! Die #MINIMALIST LUXURY Thematik ist eine moderne Lebensphilosophie und kann als Gegenteil zum übermäßigen Konsum in der Interieur-Welt verstanden werden. Beschränkt auf wenig liebgewonnene, aber dafür sehr erlesene und sorgsam ausgewählte Einrichtungsmöbel verbrauchen Minimalist:innen zusätzlich auch weniger Ressourcen für ihren Wohnraum und leben deshalb nachhaltiger.

Im #MINIMALIST LUXURY dominieren sanfte, helle Farben wie Creme, Leinen, Grau, Braun und Anthrazit. Naturfarbtöne strahlen Ruhe und Beständigkeit aus und sorgen außerdem für Wärme und Behaglichkeit in der Wohnraumgestaltung. Darüber hinaus wirkt diese Naturfarbe in jedem Wohnambiente ausgesprochen unkompliziert, dezent, elegant und langlebig. Wir lieben diese Farbklassiker und setzen sie in dieser Saison in Kombination mit ausdrucksstarkem Coral Gold und Autumn Leaf im elegant-puristischen Interieur in Szene. Dabei stehen natürliche Optiken im Fokus.

CHAIN REACTION

Fabric: CHAIN REACTION CH3282

(EN)

The extraordinary look of CHAIN REACTION really catches the eye in modern interiors. In an elaborate embroidery process, a wool-like cord yarn and then a smooth leather-look ribbon yarn are embroidered onto a smooth non-woven fabric. In a further washing process, the non-woven dissolves and the fabric takes on its ultimate look. The five neutral, restrained colourways give the three-dimensional, almost architectural relief room to develop its full effect.

(NL)

Het bijzondere uiterlijk maakt van het artikel CHAIN REACTION een echte blikvanger in de moderne woonruimte. In een intensief borduurproces worden eerst het wolachtige koordgaren en vervolgens het gladde bandjesgaren in leeroptiek op een glad vlies geborduurd. In een aansluitend wasproces lost het vlies op en krijgt het artikel zijn definitieve uiterlijk. De 5 neutrale en ingetogen kleurstellingen laten het plastische, bijna architectonisch aandoende karakter van het artikel tot bloei komen.

(DE)

Die außergewöhnliche Optik lässt den Artikel CHAIN REACTION zu einem wahren Eyecatcher im modernen Wohnraum werden. In einem aufwendigen Stickerei-Prozess werden zunächst das wollähnliche Kordel-Garn und anschließend das glatte Bändchen-Garn in Lederoptik auf ein glattes Vlies gestickt. In einem weiteren Waschverfahren löst sich das Vlies auf, und der Artikel erhält seine endgültige Optik. Die 5 neutralen und zurückhaltenden Farbstellungen geben der plastischen, fast schon architektonisch anmutenden Erhabenheit des Artikels Raum zum Wirken.

COUNTRY BLUES REBOOT

Fabric: COUNTRY BLUES REBOOT CH3013

(EN)

We have reinterpreted COUNTRY BLUES, the successful floor-to-ceiling fabric with a wool look, in a generous colour palette of 52 contemporary shades. The quality is made of polyester and is particularly impressive due to the soft feel of the roughened fabric surface. The colour range features a mix of trend-based shades, from Dusty Coral and Coral Gold to the latest denim and delicate olive hues. The new natural colour palette includes a great variety of shades of cream and beige, delicate grey nuances and warm wood tones.

(NL)

COUNTRY BLUES, de kamerhoge bestseller met woloptiek, hebben we opnieuw geïnterpreteerd in een royale kleurenpalet met nu 52 actuele kleurnuances. De stof bestaat uit polyester en behoort met name door de zachtheid van het geruwde stofoppervlak.

(FR)

L'uni semi-transparent à hauteur de pièce NEED U déco-re core n'importe quel espace de vie avec raffinement et élégance naturelle.

Les dernières générations de machines de fabrication de gaze permettent d'utiliser des fils à effet plus épais, ce qui permet à NEED U d'avoir un aspect très volumineux grâce à l'utilisation d'un fil bouclé. Un mélange de polyester et de viscose constitue la base de qualité du tissu. L'article a un tombé très doux et fluide. Cette qualité teinte en pièce dispose d'une vaste palette de 20 coloris qui, avec les nuances Honey Gold, Coral Gold, Misty Rose, Storm et Arctic, génèrent des accents de mode dans chaque ambiance.

(IT)

L'articolo CHAIN REACTION si distingue come un vero e proprio punto focale in un soggiorno moderno, grazie al suo aspetto straordinario. Il design è realizzato attraverso un elaborato processo di ricamo, in cui fili di lana e nastri in simipelle sono ricamati su uno velluto liscio. Successivamente, un ulteriore processo di lavaggio conferisce al velluto un aspetto finale distintivo, creando un effetto visivamente affascinante e sofisticato. Le 5 combinazioni di colore neutre e sobrie conferiscono all'articolo uno spazio di sublimità scultorea, quasi architettonica.

(ES)

Por su estética poco común, el artículo CHAIN REACTION se convertirá en el blanco de todas las miradas en los espacios de estar contemporáneos. Mediante un cuidado proceso de bordado, se borda sobre un vellón liso primero un hilo de cordel que recuerda a la lana, seguido por un hilo de cinta liso con sensaciones de cuero. El proceso de lavado que se aplica a continuación disuelve el vellón y el artículo recibe así su aspecto final. Sus cinco colores neutros y discretos dan rienda suelta a toda la grandeza plástica, diríase que casi arquitectónica, de este artículo.

Het kleurenpalet vertoont een mix van trendgebaseerde nuances die gaan van Dusty Coral en Coral Gold tot actuele jeans- en zachte olijftinten. De nieuwe natuurkleuren omvatten talrijke crème- en beigenuances, zachte grijsschakeringen en warme houttinten.

(DE)

COUNTRY BLUES, der raumhohe Erfolgsartikel in Wolloptik, haben wir in einer großzügigen Farbpalette von nunmehr 52 aktuellen Farbnuancen neu interpretiert. Die Qualität besteht aus Polyester und besticht besonders durch die weiche Haptik der angerauten Warenoberfläche. Die Farbpalette zeigt einen Mix aus trendbasierten Nuancen, angefangen mit Dusty Coral und Coral Gold bis hin zu aktuellen Jeans- sowie zarten Olivfarbtönen. Die neuen Naturfarben reichen von zahlreichen Creme- und Beigenuancierungen über zarte Graustufungen und warme Holzfarbtöne.

(FR)

Nous avons réinterprété COUNTRY BLUES, le tissu à succès à hauteur de plafond à l'aspect laineux, dans une généreuse palette de couleurs qui compte désormais 52 nuances actuelles. Ce tissu se compose de polyester et séduit par le toucher doux de la surface non



(ZH)

不同寻常的外观使 CHAIN REACTION 产品成为现代居室中引人注目的焦点。在精细的刺绣过程中，羊毛般的绳线和光滑的皮革带状纱线先后被绣在光滑的无纺布上。经过进一步的洗涤过程，无纺布会溶解，从而使作品呈现出最终的外观。5 种中性和内敛的颜色为该产品在建筑空间里的可塑性提供了多种可能。

uniforme. La palette de couleurs présente un mélange de nuances à la mode, allant de Dusty Coral et Coral Gold aux tons jeans actuels ainsi qu'à de délicates nuances olive. Les nouvelles couleurs naturelles vont de nombreuses nuances de crème et de beige à de délicats dégradés de gris et de chaudes teintes de bois.

(IT)

Abbiamo reinterpretato COUNTRY BLUES, il prodotto di successo in lana a tutt'altezza, in una generosa palette di 52 tonalità contemporanee. La qualità è costituita da poliestere e colpisce soprattutto per il tatto morbido della superficie del tessuto irruvidito. La palette di colori offre una selezione di nuance di tendenza, spaziando dal corallo polveroso e dall'oro corallo alle nuove tonalità di denim e alle delicate sfumature di oliva. I colori naturali includono una vasta gamma di tonalità di crema e beige, insieme a sottili sfumature di grigio e calde tonalità di legno.

(ES)

Hemos reinterpretado COUNTRY BLUES, nuestro exitoso artículo en longitud de pared con estética de lana, con una amplísima paleta de ahora 52 tonos de color de plena actualidad. Esta calidad se realiza en poliéster y convence especialmente por el tacto suave de su superficie cardada.

La paleta de colores alberga una mezcla de tonos de tendencia, empezando por Dusty Coral y Coral Gold y llegando hasta tonos tejano de plena actualidad y suaves tonos oliva. Los nuevos colores naturales van desde los tonos crema y beige hasta cálidos tonos madera, pasando por suaves gradaciones de gris.

CELEBRITY

Fabric: CELEBRITY CH3263



(EN)

Trendy, geometric motifs in XXL format from the fashion world inspired us to create the quality CELEBRITY as a room-high scherli. The minimalist design features a modern, diamond-like pattern that makes an almost sculptural impression thanks to the use of a voluminous wool-look weft yarn. The fabric is based on a blend of wool and polyacrylic. Celebrity is available in five subdued colours.

(ZH)

我们重新诠释了 COUNTRY BLUES，这是一款成功的落地款、拥有羊毛外观的产品，丰富的色卡拥有 52 种当前流行的渐变色。其面料由聚酯制成，粗糙的织物表面触感柔软，尤其令人印象深刻。色卡融合了流行色调，从 Dusty Coral 和 Coral Gold 到最新的牛仔色和精致的橄榄色。新的自然色包括多种具有细微差别的奶油色和米色色调以及精致的灰色和暖木色调。

(NL)

Trendy, geometrische motieven in XXL-formaat uit de modewereld gaven ons inspiratie om de stof CELEBRITY uit te werken in een kamerhoog scherli-weefsel. Het minimalistische dessin toont een modern, ruitvormig patroon dat door het gebruik van een volumineus inslaggaren met woloptiek zeer plastisch tot zijn recht komt. De basis van de stof is een mengsel van wol en polyacryl. CELEBRITY is verkrijgbaar in 5 ingetogen kleurstellingen.

(DE)

Trendige, geometrische Motive im XXL-Format aus der Modewelt, inspirierten uns zur Umsetzung der Qualität CELEBRITY in ein raumhohes Scherlige-webe. Die minimalistische Dessinierung zeigt eine moderne, rautenartige Musterung, die durch den Einsatz eines voluminösen Schussgarns in Wolloptik sehr plastisch zur Geltung kommt. Die Qualitätsbasis bildet eine Mischung aus Wolle und Polyacryl. CELEBRITY ist in 5 dezenten Farbstellungen erhältlich.

(FR)

Des motifs géométriques XXL très tendance, issus du monde de la mode, nous ont inspiré pour transformer l'article de qualité CELEBRITY en un tissu fil coupé à hauteur de plafond. Le dessin minimaliste présente un motif moderne en forme de losange, mis en valeur de manière très plastique par l'utilisation d'un fil de trame volumineux d'aspect laine. La base de qualité du tissu est un mélange de laine et de polyacrylique. CELEBRITY est disponible en 5 coloris subtils.

(IT)

I motivi geometrici in formato XXL, ispirati alle ultime tendenze del mondo della moda, hanno guidato la creazione della qualità CELEBRITY, un tessuto shearling ad alta resistenza. Il disegno presenta un disegno moderno a forma di diamante, accentuato dall'uso di un voluminoso filo di trama. La base di qualità è una miscela di lana e poliaccrilico. CELEBRITY è disponibile in 5 varianti di colore.



(ES)

Los motivos geométricos XXL de las pasarelas nos inspiraron a la hora de convertir nuestra calidad CELEBRITY en un Scherli en longitud de pared. Su diseño minimalista presenta un moderno patrón de rombos cuya plasticidad se realiza por el uso de un hilo de trama de alto volumen que recuerda a la lana. La base de esta calidad es una mezcla de lana y acrílico. CELEBRITY se ofrece en cinco discretas apuestas de color.

(ZH)

时尚界流行的 XXL 款式的几何图案激发了我们的灵感，使我们得以将 CELEBRITY 面料体现在落地款羊毛剪绒面料中。极简主义设计采用了现代感十足的菱形图案，并通过使用大量羊毛纬纱使其具有强烈的立体感。其质量基础是羊毛和聚丙烯腈的混合物。CELEBRITY 系列有 5 种微妙的配色可供选择。

CENTURY CITY

Fabric: CENTURY CITY CH3288

EN

A real all-rounder, this chenille fabric is the perfect complement to all decoration fabrics in the Let's Celebrate collection. The base of this quality is a blend of mainly polyester and some viscose. An enchanting, natural two-tone effect with a contemporary look is thus created, perfect for any ambience. CENTURY CITY also impresses with high abrasion values and a FabricProtect* finish. An extensive colour range of 31 striking but also restrained, neutral tones is available with this collection book.

Good to know: The word chenille comes from the French and means "caterpillar". The yarn owes its name to its unique appearance, which is reminiscent of a fluffy caterpillar. Chenille is a relatively modern fabric which, according to historians, finds its origins in 18th-century France. To create the fluffy fibres, a net fabric was firstly produced, which was then cut into strips. These strips were then used as chenille yarns.

*Fabrics with our FabricProtect technology, which was specially developed for home textiles, are particularly resistant to soiling as it prevents dirt from penetrating into the fabric fibres. Neither the material properties nor the look and feel of the products are affected. Just a few drops of water are enough to remove stubborn stains quickly, effectively and in an environmentally friendly way.

NL

Als echte allrounder is dit chenille-weefsel de perfecte aanvulling op alle decoratiestoffen van de collectie LET'S CELEBRATE. De basis van de stof wordt gevormd door een mengsel van voornamelijk polyester en viscose. Er ontstaat een betoverende, natuurlijke tweekleurigheid met een moderne look voor elke ambience. CENTURY CITY overtuigt bovendien met hoge slijtwaarden en een FabricProtect*-finish. Een groots opgezet kleurenpalet met 31 zowel accentuerende als ingetogen, neutrale tinten is met dit collectieboek beschikbaar.

Goed om te weten: het woord 'chenille' komt uit het Frans en betekent 'rups'. Het garen dankt zijn naam aan het unieke uiterlijk, dat doet denken aan een pluizige rups. Chenille is een relatief moderne stof, die volgens historici zijn oorsprong heeft in het Frankrijk van de 18e eeuw. Voor de productie van de pluizige vezels werd eerst een netstof gemaakt, die vervolgens in repen werd gesneden. Deze repen werden dan als chenille-garen gebruikt.

* Artikelen met onze FabricProtect-technologie, die speciaal voor woontextiel is ontwikkeld, zijn zeer goed bestand tegen verontreiniging, omdat deze technologie verhindert dat vuil in de weefselvezels binnendringt. De producten voelen net zo aan als altijd en ook de materiaaleigenschappen en het uiterlijk worden niet aangetast. Slechts enkele druppels water zijn voldoende om hardnekkige vlekken snel, effectief en op milieuvriendelijke wijze te verwijderen.

DE

Als echter Allrounder bietet dieses Chenille-Gewebe die perfekte Ergänzung zu allen Dekorationsstoffen



der Kollektion LET'S CELEBRATE. Die Qualitätsbasis bildet eine Mischung aus mehrheitlich Polyester und Viskose. Es entsteht eine bezaubernde, natürliche Zweifarbigkeit mit einem zeitgemäßen Look für jedes Ambiente. CENTURY CITY überzeugt außerdem mit hohen Abriebswerten und einer FabricProtect*-Ausrüstung. Eine großangelegte Farbpalette von 31 sowohl akzentuierenden, aber auch zurückhaltenden, neutralen Tönen ist mit diesem Kollektionsbuch verfügbar.

Gut zu wissen: Das Wort Chenille kommt aus dem Französischen und bedeutet übersetzt „Raupe“. Das Garn verdankt seinen Namen dem einzigartigen Aussehen, das an eine flauschige Raupe erinnert. Chenille ist im Vergleich ein relativ moderner Stoff, der laut Historikern seinen Ursprung im Frankreich des 18. Jahrhunderts hat. Zur Herstellung der flauschigen Fasern wurde zunächst ein Netzstoff hergestellt, der anschließend in Streifen geschnitten wurde. Diese Streifen wurden dann als Chenille-Garn verwendet.

* Artikel mit unserer FabricProtect-Technologie, die speziell für Wohntextilien entwickelt wurde, sind be-

sonders resistent gegen Verschmutzungen, da sie das Eindringen der Schmutzstoffe in die Gewebefasern verhindert. Weder die Materialeigenschaften noch die Haptik und Optik der Produkte wird dadurch beeinflusst. Nur einige Tropfen Wasser genügen, um hartnäckige Flecken schnell, effektiv und umweltfreundlich zu entfernen.

FR

Véritable multitalent, ce tissu chenille offre un complément parfait à tous les tissus de décoration de la collection LET'S CELEBRATE. La base de qualité du tissu est un mélange qui se compose en majorité de polyester et de viscose. Il en résulte une bichromie naturelle enchanteuse avec un look contemporain pour chaque ambiance. CENTURY CITY présente également des valeurs d'abrasion élevées et un traitement FabricProtect*. Une vaste palette de 31 couleurs, à la fois accentuées et neutres, est disponible avec cette liasse.

Bon à savoir : le fil de type chenille doit son nom à son aspect unique, qui rappelle celui d'une chenille duvetée. Le tissu chenille est relativement moderne et selon les historiens, il trouve son origine en France au

XVIIIe siècle. Pour produire les fibres duveteuses, on a d'abord fabriqué un filet, qui a ensuite été découpé en bandes. Ces bandes ont ensuite été utilisées comme fil chenille.

* Les articles traités avec notre technologie FabricProtect spécialement développée pour les textiles d'ameublement bénéficient d'une protection particulièrement résistante à la pénétration des saletés dans les fibres du tissu. Ni les propriétés des matières, ni le toucher ou l'aspect des produits n'en sont altérés. Quelques gouttes d'eau suffisent pour éliminer rapidement et de manière écologique et efficace les taches tenaces.

IT

Un vero e proprio all-rounder, questo tessuto di ciniglia si integra perfettamente con tutti i tessuti decorativi della collezione LET'S CELEBRATE. La qualità si basa su una miscela principalmente di poliestere e viscosa. Il risultato è un'incantevole bicolore naturale, naturale e contemporaneo per ogni ambiente. CENTURY CITY convince anche per gli elevati valori di abrasione e la finitura FabricProtect*. Con questo catalogo è disponibile un'ampia tavolozza di 31 tonalità cromatiche audaci o anche neutre e discrete.

Curiosità: Il nome viene dal termine francese chenille che significa "bruco". Questo nome è ispirato all'aspetto caratteristico del filato, che ricorda la morbidezza di un bruco. Nonostante il suo aspetto tradizionale, la ciniglia è un tessuto relativamente moderno, la cui origine risale alla Francia del XVIII secolo. Per produrre le fibre soffici della ciniglia, inizialmente si crea un tessuto a rete, che viene successivamente tagliato in strisce. Queste strisce vengono poi utilizzate per realizzare il filato di ciniglia.

SYMPHONY OF LIGHT

Fabric: SYMPHONY OF LIGHT CH3287

EN

This semi-transparent basic made of polyester is a room-high woven and is available in timeless natural shades as well as with subdued colour accents. Due to its simple elegance, this slightly shiny leno cloth in 8 colourways can be used in any interior.

NL

Deze inbetween-basic van polyester is kamerhoog geweven en zowel in tijdloze natuurnuances als in gedekte kleuraccenten verkrijgbaar. Dankzij de eenvoudige elegantie is dit licht glanzende gaasweefsel met 8 kleuren geschikt voor ieder interieur.

DE

Dieser Inbetween-Basic aus Polyester ist raumhoch gewebt und sowohl in zeitlosen Naturnuancen, als auch in gedeckten Farbakzenten erhältlich. Aufgrund seiner schlichten Eleganz eignet sich dieser leicht glänzende Dreher mit 8 Kolorits für jedes Interieur.

FR

Ce tissu basique semi-transparent à hauteur de pièce en polyester est disponible en nuances naturelles in-

* Gli articoli realizzati con la nostra tecnologia FabricProtect, che è stata sviluppata appositamente per i tessuti per la casa, sono particolarmente resistenti allo sporco perché impediscono la penetrazione dello sporco nelle fibre del tessuto, senza compromettere né le proprietà del materiale né il look and feel dei prodotti. Sono sufficienti poche gocce d'acqua per rimuovere immediatamente le macchie ostinate in modo rapido, efficace ed ecologico.

ES

Este tejido de chenilla es tremendamente versátil y constituye la ampliación perfecta para todos los tejidos de decoración de la colección LET'S CELEBRATE. La base de esta calidad es mayoritariamente una mezcla de poliéster y viscosa. El resultado: una dualidad de color encantadora y natural con una estética contemporánea en todo tipo de ambientes. CENTURY CITY convence además por sus altos valores de resistencia a la abrasión y su tratamiento FabricProtect*. El libro de la colección abarca una amplia paleta de 31 tonos de acento, pero también neutros discretos.

Un dato interesante: la palabra «chenilla» tiene su origen en el francés y significa «oruga». Este tipo de hilo debe su nombre al aspecto inconfundible de una oruga peluda. La chenilla es un material relativamente moderno que, según los historiadores, tiene su origen en la Francia del siglo XVIII. Para la fabricación de su hilo mullido, se elaboraba primero un tejido de malla que, a continuación, se cortaba en tiras. Es de estas tiras de las que se elaboraba su hilo característico.

* Los artículos que presentan nuestra tecnología FabricProtect, desarrollada especialmente para los textiles para espacios de estar, son especialmente resistentes

temporelles et en tons sobres. Grâce à son élégance simple, ce tissu en armure gaze légèrement brillant en 8 coloris convient à tout type d'intérieur.

IT

Questo modello Inbetween-Basic in poliestere è realizzato in doppia altezza ed è disponibile sia in tonalità naturali senza tempo che in accenti di colore tenui. Grazie alla sua eleganza discreta, il giro inglese leggermente luccicante si adatta perfettamente a qualsiasi interno, disponibile in 8 eleganti varianti di colore.

ES

Este básico intermedio de poliéster se teje en longitud de pared y se ofrece en atemporales tonos naturales y en tonalidades tenues. Por su elegancia sin pretensiones, esta gasa de vuelta de brillo sutil encaja en cualquier interior con sus ocho tonos.

ZH

这款由聚酯纤维制成的混纺基础款织物为落地款，有永恒的自然色调和柔和的色调可供选择。这款略带光泽的纱罗拥有 8 种颜色可供选择，简约优雅，适合任何室内装饰。

a la suciedad debido a que se impide la penetración de la suciedad en las fibras del tejido. No afecta a las propiedades del material ni al tacto o aspecto de los productos. Bastan unas gotas de agua para eliminar de forma rápida, eficaz y también ecológica cualquier mancha persistente.

ZH

这款雪尼尔面料是真正的全能型面料，是 LET'S CELEBRATE 系列中所有装饰面料的完美搭配。其质量基础主要是聚酯和粘胶纤维的混合物。形成了一种迷人、自然的双色调，具有适合任何环境的现代外观。此外，CENTURY CITY 还因其高耐磨性和 FabricProtect* 涂层而令人印象深刻。此藏书提供了颜色丰富的色卡，包含 31 种既突出又内敛的中性色调。

有趣的小知识：雪尼尔一词来源于法语，意思是“毛毛虫”。这种纱线因其独特的外观而得名，让人联想到毛茸茸的毛毛虫。相比之下，雪尼尔是一种相对现代的织物，据历史学家称，雪尼尔起源于 18 世纪的法国。为了生产蓬松的纤维，首先制作了一种网状织物，然后将其剪成条状。这些条状物随后被用作雪尼尔纱线。

* FabricProtect 是我们专为家用纺织品开发的技术，这类商品特别耐脏，因为污垢难以渗入织物纤维。同时面料的特性以及产品的触感与外观都丝毫不受影响。只需几滴水即可快速、有效地去除顽固污渍，并且非常环保。



STARBURST

Fabric: STARBURST CH3286

EN

The fine leno quality STARBURST enthralls with its slightly textured surface structure and attractive sheen. This room-high marquisette offers a total of 17 nuances that leave nothing to be desired.

NL

De fijne gaasweefsel-stof van STARBURST overtuigt door het gestructureerde oppervlak en de aantrekkelijke glans. De kamerhoge marquisette met het licht gestructureerde oppervlak biedt in totaal 17 kleurnuances, die aan alle wensen voldoen.

DE

Die feine Dreher-Qualität von STARBURST überzeugt durch seine strukturierte Oberfläche und den attraktiven Lüster. Der raumhohe Marquisette offeriert mit der leicht texturierten Oberfläche, insgesamt 17 Farbnuancen, die keinen Wunsch offenlassen.

FR

Le tissu de qualité en armure gaze fin STARBURST séduit par sa surface structurée et son lustre attrayant. Avec sa surface légèrement texturée, la Marquisette à hauteur de pièce offre un total de 17 nuances de couleurs qui répondent à tous les souhaits.

IT

La qualità pregiata di STARBURST è caratterizzata da una superficie strutturata e da una lucentezza sofisticata che cattura l'attenzione. Marquisette, con la sua superficie leggermente strutturata, offre un'ampia gamma di 17 sfumature di colore, soddisfacendo ogni esigenza di design.

ES

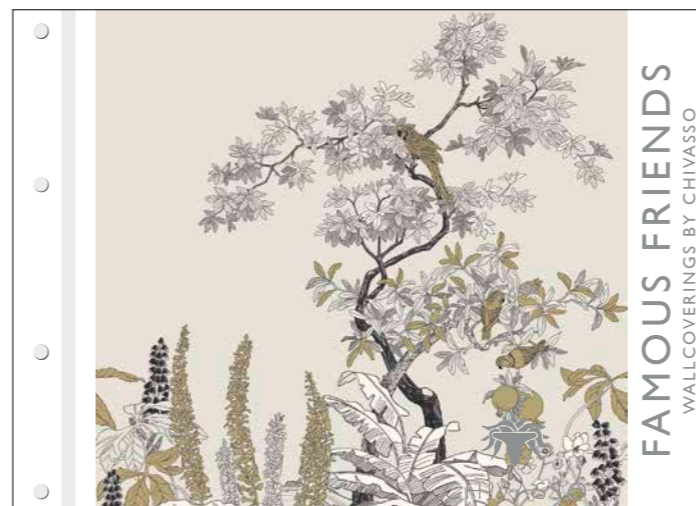
La calidad de fina gasa de vuelta de STARBURST convence por su superficie estructurada y su atractivo lustre. En este marquisette con superficie levemente estructurada en longitud de pared, se ofrecen un total de 17 tonos que satisfacen todos los deseos.

ZH

STARBURST 的优质纱罗表面纹理丰富，光泽迷人，令人印象深刻。落地款薄罗纱表面略带纹理，共有 17 种渐变色，无可挑剔。



WALLCOVERING COLLECTION "FAMOUS FRIENDS"



In wall design, large-format patterns with impressive details are still on-trend. With their motifs, they decorate the walls as large-format pictures on which every detail and colour are shown to their best advantage.

The three designs, digitally printed on a high-quality non-woven fabric, have a charming colour radiance and are sure to catch the eye in any living ambience. Accompanied by our new semi plain fabric Fascination and the familiar Paradise Valley wallcovering (collection: Another Day in Paradise), our new FAMOUS FRIENDS wallcovering collection offers everything to make the hearts of lovers of exclusive interior design beat faster.

In de vormgeving van wanden blijven groot opgezette dessins met indrukwekkende details helemaal in. Met hun motieven decoreren ze als grote ruimtelijke beelden de wanden, waarop ieder detail en iedere kleur perfect tot zijn recht komt.

De 3 dessins, die door middel van digitale druk op hoogwaardig textielvlies zijn aangebracht, hebben een prachtige kleurgans. Ze trekken gegarandeerd de aandacht in iedere woonambience. Begeleid door onze nieuwe faux-uni FASCINATION en de reeds bekende wallcovering PARADISE VALLEY (collectie: ANOTHER DAY IN PARADISE) biedt onze nieuwe wallcovering-collectie FAMOUS FRIENDS dus alles om liefhebbers van exclusieve woninginrichting enthousiast te maken.

In der Wandgestaltung bleiben großformatige Dessinierungen mit beeindruckenden Details weiterhin im Trend. Mit ihren Motiven zieren sie als großflächige Raumbilder die Wände, auf denen jedes Detail und jede Farbe perfekt zur Geltung kommen.

Die per Digitaldruck auf hochwertiges Faservlies aufbrachten 3 Dessinierungen haben eine bezaubernde Farbbrillanz und sind ein garantierter Blickfang in jedem Wohnraumambiente. Begleitet von unserem neuen Faux-Uni FASCINATION und der bereits bekannten Wallcovering PARADISE VALLEY (Kollektion: ANOTHER DAY IN PARADISE), bietet unsere neue Wallcovering-Kollektion FAMOUS FRIENDS somit alles, um die Herzen von Liebhabern exklusiver Wohnraumgestaltung höher schlagen zu lassen.

En matière de décoration murale, les dessins de grand format aux détails impressionnants restent à la mode. Avec leurs motifs, ils décorent les murs comme de grands tableaux d'intérieur, où chaque détail et chaque couleur sont parfaitement mis en valeur.

Les 3 motifs appliqués par impression numérique sur un intissé de haute qualité ont une brillance de couleur envoûtante et attirent l'attention dans chaque pièce. Accompagnée de notre nouveau faux uni FASCINATION et du revêtement mural PARADISE VALLEY déjà connu (collection : ANOTHER DAY IN PARADISE), notre nouvelle collection de revêtements muraux FAMOUS FRIENDS a donc tout pour faire battre le cœur des amateurs de décoration intérieure exclusive.

Nel design per le pareti, i disegni di grande formato con dettagli suggestivi stanno vivendo una rinascita. Con i loro motivi, adornano le pareti come grandi quadri d'ambiente su cui ogni dettaglio e ogni colore è mostrato al meglio.

I 3 disegni, stampati digitalmente su vello di fibra di alta qualità, hanno un'incantevole brillantezza di colori e sono un colpo d'occhio garantito in qualsiasi ambiente del soggiorno. Accompagnato dal nostro nuovo faux-uni FASCINATION e dalla già nota Wallcovering PARADISE VALLEY (collezione: ANOTHER DAY IN PARADISE), la nostra nuova collezione di rivestimenti murali FAMOUS FRIENDS offre quindi tutto per far battere il cuore degli amanti del design esclusivo del soggiorno.

Si hablamos de la decoración de paredes, los diseños de gran formato con detalles de impacto siguen marcando tendencia. Con sus motivos, adornan las paredes a modo de grandes panorámicas en las que cada detalle y cada color alcanza su perfecta expresión.

Los tres diseños aplicados por impresión digital a un vellón de fibra de alta calidad presentan un brillo encantador y son el foco de atracción garantizado de cualquier ambiente de estar. Acompañados por nuestro nuevo semiliso FASCINATION y el ya conocido revestimiento de pared PARADISE VALLEY (colección: ANOTHER DAY IN PARADISE), nuestra nueva colección de revestimientos de pared FAMOUS FRIENDS lo tiene todo para suscitar emociones entre los amantes del diseño de espacios de estar exclusivos.

大幅图案是墙面设计的发展趋势，细节极为精湛。用图案将墙面修饰成大型的室内画作，将细节与颜色体现得淋漓尽致。

通过数码印花工艺印在高品质纤维布上的这 3 种图案展现出迷人的色彩，无论放在哪种风格的客厅氛围内都能令人眼前一亮。伴随着我们全新推出的 Faux-uni FASCINATION 和已广为人知的墙纸 PARADISE VALLEY (系列: ANOTHER DAY IN PARADISE) 的衬托下，新款墙纸系列 FAMOUS FRIENDS 可以令所有专属客厅设计爱好者们心潮澎湃。



FAME AND FORTUNE

Wallcovering: FAME AND FORTUNE CH9132

(EN)

Our fascinating wallcovering PARADISE HILLS is the key design of this year's collection and perfectly underlines our central theme #designed for modern romantics. Bathed in a sea of light and shadow, the design is reminiscent of a wildly romantic Tuscan landscape in an evening mood. The picturesque hills, atmospheric flower meadows and cypresses are beautifully displayed on the fine fleece. PARADISE HILLS is available in a total of four colours.

With hues like bright Peach Pink and warm Rich Gold or cooling nuances like Ice Green and Latigo Bay, an individual paradise is created: relaxing, refreshing and full of energy.

(NL)

n de geest van het thema #MINIMALIST LUXURY moeten klassieke inspiratiebronnen zoals natuur, planten en bloemen radicaal omgevormd en zeer minimalistisch geïnterpreteerd worden. FAME AND FORTUNE vond inspiratie in de lineaire potloodtechniek van klassiek Toile de Jouy-behang. De vereenvoudigde bloem-, blad- en boommotieven komen subtiel en verfijnd over, zodat ze actueel blijven en rust en balans uitstralen. Er worden 4 kleuren op 400 cm hoogte aangeboden.

(DE)

Der #MINIMALIST LUXURY Thematik entsprechend sollten klassische Inspirationsquellen wie Natur, Pflanzen und Blumen radikal umgestaltet und sehr minimalistisch interpretiert werden. FAME AND FORTUNE fand Inspiration in der linearen Bleistifttech-

nik klassischer Toile-de-Jouy-Tapeten. Die reduzierten Blüten-, Blatt- und Baumotive wirken subtil und raffiniert, sodass sie die Zeiten überdauern und ein Gefühl der Ruhe und Ausgeglichenheit im Raum bewirken. Es werden 4 Kolorits auf 400 cm Höhe angeboten.

(FR)

Conformément au thème #MINIMALIST LUXURY, les sources d'inspiration classiques telles que la nature, les plantes et les fleurs doivent être radicalement transformées et interprétées de manière très minimaliste. FAME AND FORTUNE s'est inspiré de la technique linéaire au crayon des papiers peints classiques de Toile de Jouy. Les motifs réduits de fleurs, de feuilles et d'arbres semblent subtils et raffinés, de sorte qu'ils traversent les époques et créent un sentiment de calme et de sérénité dans la pièce. 4 coloris sont proposés sur une hauteur de 400 cm.

(IT)

In linea con il tema #MINIMALIST LUXURY, le fonti di ispirazione classiche, come la natura, le piante e i fiori, sono state reinterpretate in chiave estremamente minimalista. FAME E FORTUNE si ispirano alla tecnica lineare a matita delle classiche carte da parati Toile de Jouy, rivisitando i motivi di fiori, foglie e alberi con un design sobrio e raffinato. Questi motivi minimalisti conferiscono un effetto sottile e sofisticato, resistente alla prova del tempo, e creano un'atmosfera di calma ed equilibrio negli ambienti. Sono disponibili in 4 colori e con una larghezza di 400 cm.

(ES)

Fiel a la temática #MINIMALIST LUXURY, damos un giro radical a las fuentes de inspiración clásicas como naturaleza, plantas y flores y los reinterpretamos de forma muy minimalista. FAME AND FORTUNE tiene su inspiración en el diseño lineal a lápiz de los papeles pintados de Toile de Jouy. Sus motivos reducidos de

flores, hojas y árboles exhiben sutileza y sofisticación para desafiar al tiempo y aportar sensaciones de paz y equilibrio en los espacios. Se ofrecen cuatro tonos con una longitud de 400 cm.

(ZH)

为了与 #MINIMALIST LUXURY 主题保持一致，自然、植物和花卉等经典灵感来源将被彻底重新设计，并以非常简约的方式加以诠释。FAME AND FORTUNE 从经典 Toile de Jouy 壁纸的线性铅笔技术中获得了灵感。简约的花朵、树叶和树木图案具有微妙而精致的效果，经得起时间的考验，并为房间营造出宁静和平衡的感觉。有 4 种颜色可供选择，高度为 400 cm。



FANTASTIC FAUNA

Wallcovering: FANTASTIC FAUNA CH9131



(EN)

Our fascinating wallcovering FANTASTIC FAUNA complements our print panel Journey of Secrets and displays the same wonderful motifs and detailed scenes of a breathtaking jungle landscape.

The tropical forest landscape with its varied flora and fauna, as well as the finest details of the parrots, the panther, the flowers and leaves are shown to their best advantage on the fine non-woven fabric in a total of five colourways and a height of 400 cm. Fantastic Fauna once again bewitches the senses and provides the perfect backdrop for a breathtaking wall design.

(NL)

Onze fascinerende wallcovering FANTASTIC FAUNA is de tegenhanger van ons bedrukte-stofpaneel JOURNEY OF SECRETS en vertoont dezelfde prachtige

motieven en gedetailleerde scènes uit een schitterend jungle-landschap.

Het tropische boslandschap met de rijke flora en fauna en de zeer fijne details van de papegaaien, panter, bloemen en bladeren komen prachtig uit op het fijne textielvlies in 5 kleurstellingen op 400 cm hoogte. FANTASTIC FAUNA betovert opnieuw de zintuigen en biedt het perfecte decor voor een adembenemend wandontwerp.

(DE)

Unsere faszinierende Wallcovering FANTASTIC FAUNA weist als Pendant zu unserem Druckstoffpaneel JOURNEY OF SECRETS dieselben wunderbaren Motive und detaillierten Szenen einer atemberaubenden Dschungellandschaft auf.

Die tropische Waldlandschaft mit Ihrer vielfältigen Flora und Fauna wie auch feinste Details der Papageien, des Panthers, der Blüten und Blätter kommen auf dem feinen Faservlies in insgesamt 5 Farbstellungen in 400 cm Höhe wunderschön anmutend zur Geltung. FANTASTIC FAUNA verzaubert erneut die Sinne und bietet die perfekte Kulisse für eine atemberaubende Wandgestaltung.

(FR)

L'Notre fascinant revêtement mural FANTASTIC FAUNA est le pendant de notre panneau imprimé JOURNEY OF SECRETS, avec les mêmes motifs magnifiques et les mêmes scènes détaillées d'un paysage de jungle à couper le souffle.

Le paysage de la forêt tropicale, avec sa faune et sa flore variées, ainsi que les détails les plus fins des perroquets, des panthères, des fleurs et des feuilles sont magnifiquement mis en valeur sur le délicat tissu non tissé. Ce dernier est disponible en 5 coloris et en une hauteur de 400 cm. FANTASTIC FAUNA enchante une fois de plus les sens et offre une toile de fond parfaite pour une décoration murale époustouflante.

(IT)

Il nostro affascinante wallcovering FANTASTIC FAUNA è l'abbinamento perfetto al pannello in tessuto stampato JOURNEY OF SECRETS, offrendo gli stessi magnifici motivi e scene dettagliate di un paesaggio giungla mozzafiato.

Il paesaggio tropicale con la sua variegata flora e fauna, così come i dettagli più fini di pappagalli, pantere, fiori e foglie sono splendidamente accentuati sul vello di fibra fine in un totale di 5 varianti di colore in un'altezza di 400 cm. FANTASTIC FAUNA incanta i sensi ancora una volta e fornisce lo sfondo perfetto per un design murale sorprendente.

(ES)

Como contraparte de nuestro panel de telas estampadas JOURNEY OF SECRETS, nuestro fascinante revestimiento de pared FANTASTIC FAUNA exhibe los mismos motivos maravillosos y escenas detalladas del cautivador paisaje selvático.

Un paisaje de selva tropical con toda su diversidad de flora y fauna, así como los detalles más finos de papagayos, panteras, flores y hojas, se presentan con toda belleza en este fino vellón de fibra en un total de cinco propuestas de color en longitud de 400 cm. FANTASTIC FAUNA enamora los sentidos una vez más y brinda el telón de fondo perfecto para un diseño de pared arrebatador.

(ZH)

我们迷人的墙纸 FANTASTIC FAUNA 与我们的印花织物图案 JOURNEY OF SECRETS 相得益彰，具有同样美妙的图案和令人叹为观止的丛林景观的细节场景。

热带雨林景观充斥着各式各样的动植物，刻画出细致的鹦鹉、豹子、花朵和树叶，以 5 种配色完美地呈现在高度为 400 cm 的精致纤维绒布上。FANTASTIC FAUNA 再次迷幻了感知，用完美的背景笼罩着精湛的墙饰设计。



FAMOUS FRIENDS

Wallcovering: FAMOUS FRIENDS CH9133

(EN)

Friendships are often based on similarities, sympathy and trust. This year we are celebrating our 25th anniversary as part of the JAB Anstoetz Group with all our Chivasso friends and companions.

The large-format design of FAMOUS FRIENDS illustrates three girlfriends dancing with body and soul, full of joy and enthusiasm. The girls' trousers, skirts and shirts show casual stripes, creating good vibes and symbolising a positive attitude towards life. The 400 cm high panel design can deservedly be described as a real attraction. In each of its 4 colour combinations, it fills the interior but never has an overwhelming effect.

(NL)

Vriendschappen berusten vaak op overeenkomsten, sympathie en vertrouwen. Dit jaar horen wij 25 jaar bij de JAB Anstoetz Group. Dat vieren we met al onze Chivasso-vrienden en -partners.

Op het grote dessin van FAMOUS FRIENDS zien we drie vrolijke vriendinnen die vol vreugde dansen. Nonchalante strepen sieren de broeken, rokken en shirts van de meiden, zorgen voor een goed humeur en staan voor een positief levensgevoel. Het op 400 cm hoogte opgezette paneaux-design mag gerust een echte blikvanger in de ruimte worden genoemd. In elk van zijn in totaal 4 kleurstellingen vult het de ruimte, maar nooit overweldigend.

(DE)

Freundschaften beruhen oft auf Gemeinsamkeiten, Sympathie und Vertrauen. Dieses Jahr feiern wir unsere 25-jährige Zugehörigkeit zur JAB Anstoetz Group mit allen unseren Chivasso-Freunden und -Wegbegleitern. Drei Freundinnen, die vor Freude und Begeisterung aus Leib und Seele tanzen, zeigt die großflächige Designierung von FAMOUS FRIENDS. Lässige Streifen zieren Hosen, Röcke und Shirts der Girls, machen gute Laune und stehen für ein positives Lebensgefühl. Das auf 400 cm Höhe angelegte Panneaux-Design darf



wohl zurecht als wahrer Eyecatcher im Raum bezeichnet werden. Wirkt es doch in jeder seiner insgesamt 4 Farbstellungen raumfüllend aber nie überladend.

(FR)

Les amitiés sont souvent fondées sur des points communs, la sympathie et la confiance. Cette année, nous fêtons nos 25 ans d'appartenance au groupe JAB Anstoetz avec tous les amis et compagnons de route de Chivasso.

Le grand dessin de FAMOUS FRIENDS montre trois amies qui se donnent corps et âme à la danse, remplies de joie et d'enthousiasme. Les rayures décontractées qui ornent les pantalons, les jupes et les tee-shirts des filles, créent une bonne ambiance et sont symbolisent un état d'esprit positif. Le design du panneau, d'une hauteur de 400 cm, peut être considéré à juste titre comme un véritable accroche-regard dans la pièce. Dans chacune de ses 4 combinaisons de couleurs, il remplit l'espace sans jamais le surcharger.

(IT)

Le amicizie si basano spesso su affinità, simpatia e fiducia. Quest'anno celebriamo il nostro 25° anniversario come parte del Gruppo JAB Anstoetz insieme a tutti i nostri amici e partner di Chivasso. Il design su larga scala di FAMOUS FRIENDS rappresenta tre amici che ballano con gioia e entusiasmo, esprimendo il loro amore per la vita. Le righe vivaci adornano i pantaloni, le gonne e le camicie, trasmettendo buonumore e un atteggiamento positivo. Con un'altezza di 400 cm, il design dei pannelli si distingue come un vero e proprio richiamo visivo per la stanza. Disponibile in 4 combinazioni di colori, questo tessuto arricchisce l'ambiente senza risultare opprimente.

FASCINATION

Wallcovering: FASCINATION CH9134

(EN)

A dream of colour but distinctive and exquisite at the same time – this is how our semi plain quality FASCINATION can best be described. A multicoloured and matt texture makes it the highlight of any room and perfectly adapts to all collection schemes. Dull, monochrome walls are a thing of the past. The colour spectrum of 12 charming shades leaves nothing to be desired.

(NL)

Een droom van kleur! Apart en verijnd tegelijk. Dat is onze faux-uni FASCINATION. De meerkleurige en matte textuur trekt de aandacht in elke ruimte en past perfect bij alle collectiethema's. Trieste, eentonige wanden zijn verleden tijd, want met het kleurenspectrum met 12 charmante kleuren blijft er wat kleur betreft geen wens meer on vervuld.

(DE)

Ein Traum von Farbe! Apart und exquisit zugleich. So präsentiert sich unsere Faux-uni-Qualität FASCINATION. Die mehrfarbige und matte Textur lässt sie zum Highlight eines jeden Raumes werden und passt sich perfekt allen Kollektionsthemen an. Triste, eintönige Wände sind passé, denn das Farbspektrum aus 12 charmanten Couleurs lässt keine Farbwünsche mehr offen.

(FR)

Un rêve en couleurs ! Unique et exquis à la fois. C'est ainsi que se présente notre tissu de qualité de faux uni FASCINATION. Sa texture multicolore et mate attire l'attention dans toute pièce et s'adapte parfaitement à tous les thèmes de la collection. Finis les murs tristes et monotones, car la gamme de 12 couleurs charmantes Couleurs ne laisse plus aucun souhait de couleur inassouvi.

(IT)

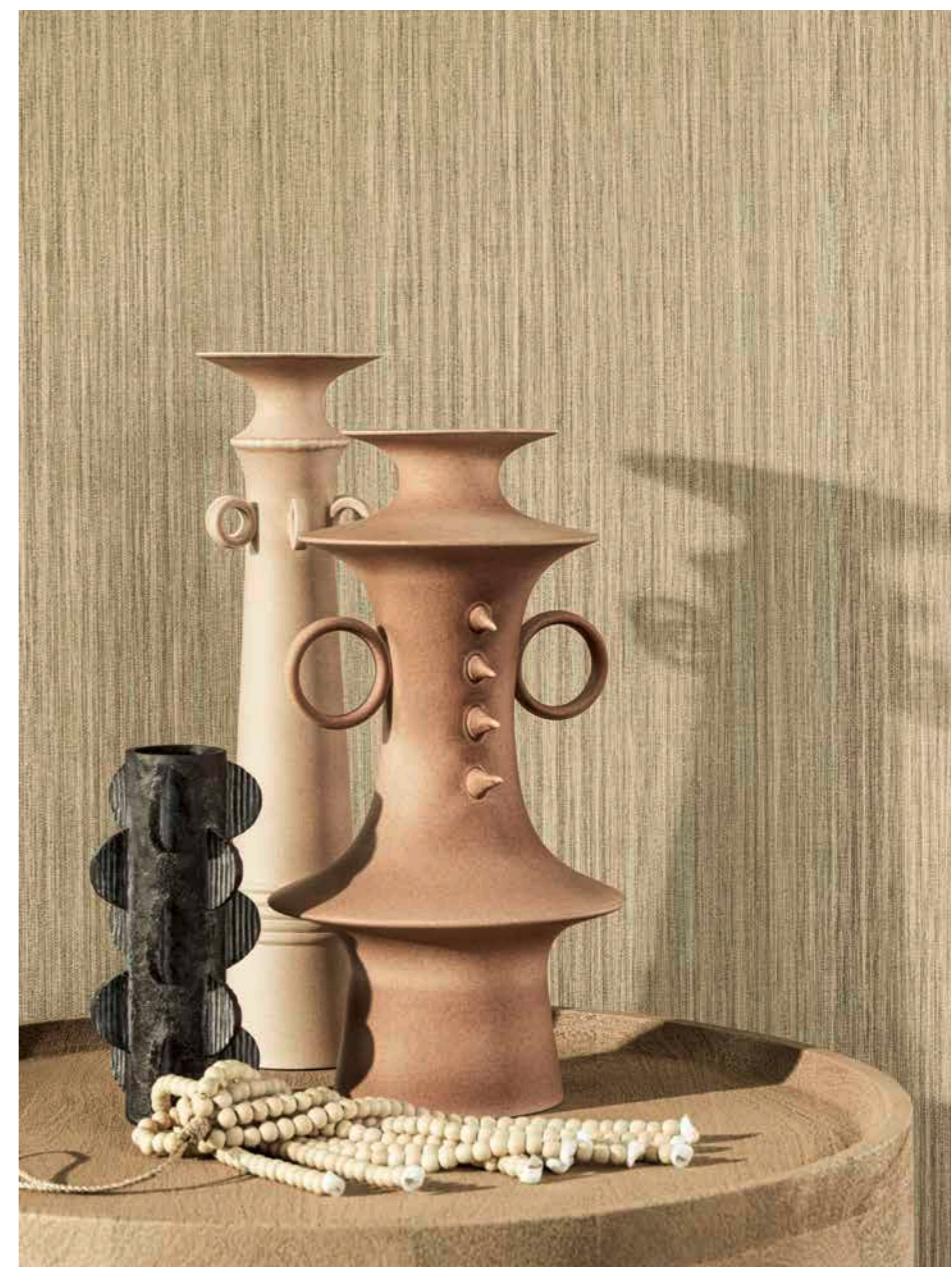
Un sogno di colore! Diverso e squisito allo stesso tempo. Ecco come si presenta il nostro FASCINATION in qualità Faux-Uni. La texture multicolore e opaca lo trasforma nel punto focale di qualsiasi stanza, integrandosi armoniosamente con ogni tema della collezione. I muri tristi e monotoni sono una cosa del passato, poiché lo spettro di colori dei 12 affascinanti colori non lascia nulla a desiderare.

(ES)

¡Un sueño de color! Diferente y exquisito a un tiempo. Así se presenta nuestro semiliso FASCINATION. Su textura multicolor y mate lo convierte en el toque de realce de cualquier espacio y encaja a la perfección en los temas de la colección. Las paredes sombrías y monótonas son cosa del pasado: el espectro de 12 colores encantadores responde ahora a cualquier deseo cromático.

(ZH)

彩色的梦境! 别致而又典雅。这就是我们人造素色臻品 FASCINATION 展示自己的方式。多色的哑光质地使其成为各种房间的亮点,并能完美适应所有系列的课题。沉闷单调的墙面早已过时,但含 12 种迷人色调的色系绝不会让您的愿望落空。





PARADISE VALLEY

Wallcovering: PARADISE VALLEY CH9129

(EN)

Our well-known semi plain pattern PARADISE VALLEY is the perfect backdrop for all large-format designs. In contrast to our statement wallpapers with expressive patterns, this textured design remains in the background and supports the effect of the interior unobtrusively. Unlike monochrome painted walls, the special structure or texture of PARADISE VALLEY lends the room additional depth and flair. The total of 14 colour combinations in this collection can also be harmoniously integrated into existing colour schemes.

(NL)

Ons bekende faux-uni-patroon PARADISE VALLEY biedt een perfecte passe-partout voor alle groot opgezette dessins. Contrasterend met ons statement-behang met expressieve dessins houdt dit structuurdesign zich op de achtergrond, waar het de ruimtelijke werking op ingetogen wijze ondersteunt. In tegenstelling tot monochrome geverfde wanden voorziet de bijzondere structuur of textuur van PARADISE VALLEY de ruimte van extra diepte en flair. De in totaal 14 kleurstellingen passen ook in deze collectie harmonieus in de bestaande kleurenwerelden.

(DE)

Ein perfektes Passepartout zu allen großformatigen Dessinierungen bietet unsere bekannte Faux-Uni-Musterung PARADISE VALLEY. Kontrastierend zu unseren Statement-Tapeten mit ausdrucksstarken Dessinierungen hält sich dieses Strukturdesign im Hintergrund und unterstützt dezente Raumwirkung. Im Gegensatz zu monochrom gestrichenen Wänden verleiht die besondere Struktur bzw. Textur von PARADISE VALLEY dem Raum zusätzliche Tiefe und Flair. Die insgesamt 14 Farbstellungen lassen sich auch in dieser Kollektion harmonisch in die bestehenden Farbwelten einfügen.

(FR)

Notre motif faux uni PARADISE VALLEY bien connu offre un passe-partout parfait pour tous les dessins de grand format. Contrastant avec nos papiers peints assertifs aux motifs expressifs, ce design structuré se tient en arrière-plan et renforce discrètement l'effet de la pièce. Contrairement aux murs monochromes, la structure et la texture de PARADISE VALLEY donnent profondeur et style à votre intérieur: Les 14 coloris au total s'intègrent également harmonieusement dans les univers de couleurs existants de cette collection.

(IT)

Il famoso motivo faux-uni PARADISE VALLEY offre un passepartout perfetto per tutti i disegni di grande formato. In contrasto con le nostre carte da parati

dal design espressivo, questa struttura rimane sullo sfondo e sostiene con discrezione l'effetto della stanza. In contrasto con le pareti dipinte in modo monocromatico, la particolare struttura o texture di PARADISE VALLEY conferisce all'ambiente ulteriore profondità e fascino. I 14 coloricomplessivi di questa collezione possono essere integrati armoniosamente anche in schemi cromatici già esistenti.

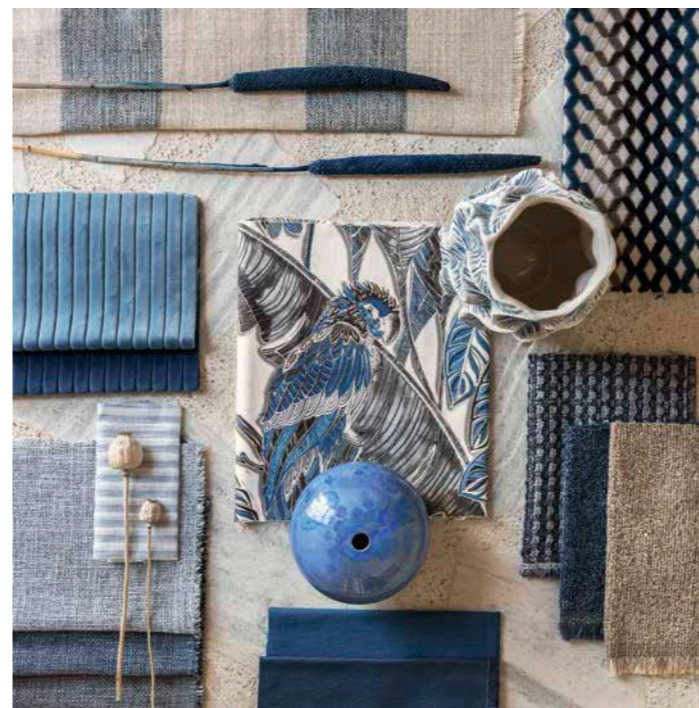
(ES)

Con nuestro conocido motivo en semiliso, PARADISE VALLEY brinda el paspartú perfecto para cualquier diseño de gran formato. En contraste con nuestros papeles pintados rotundos con diseños más expresivos, este estructurado se mantiene en un segundo plano y contribuye discretamente a las sensaciones del espacio. En contraste con las paredes pintadas en monocromo, la estructura y la textura especial de PARADISE VALLEY confieren a los espacios una mayor profundidad y realzan su estilo. También en esta colección, sus en total 14 apuestas de color se integran con armonía en los mundos de color existentes.

(ZH)

我们著名的人造素色图案 PARADISE VALLEY 为所有大幅面设计提供了完美的突破口。这种结构设计 的壁纸与我们的具有表现力设计的壁纸形成鲜明对比，其融入背景中，低调地烘托出房间效果。与单色油漆墙壁相比，PARADISE VALLEY 的特殊结构或纹理为房间增添了深度和魅力。该系列共有 14 种颜色，也可以和谐地融入现有的色彩世界中。

#LINEN AND STRUCTURE



Do you love travelling, are you romantic and often unconventional? Then you'll love the casual #Linen and Structure theme!

Varied, fresh, cheerful, colourful and very casual - these are the most important keywords that combine seaside flair with casual boho style. Bohemian chic is not only celebrating a fashion comeback, but unconventional and laid-back furnishings are also on-trend in the interior sector. The materials thrive on their natural looks, light appearance, summery designs and handmade-like surfaces. In this scheme, the colours are sporty and elegant in a cool colour spectrum ranging from classic denim shades and dark vintage indigo through to fashionable lagoon shades such as strong Poison Green and light Foam Green.

Contemporary peach nuances ranging from light to dark set fashionable accents. However, the main protagonists of this modern colour palette are still the natural colours in a wide variety of shades.

Good to know: the boho style finds its origins in the 19th-century art scene and is derived from the French word *bohémien*. The term referred to a group of intellectuals and artists such as poets, painters, sculptors and musicians who strived for an informal life full of diversity. The longing for freedom and the revolt against dull, bourgeois norms found expression in the boho style - also in interiors. It is more unconventional than any other interior design style, because boho is a mix influenced by diverse foreign cultures; it is wild, colourful, dazzling but also natural. Vintage furnishings enhance the casual hippie flair.

Houd je van reizen, ben je een romanticus en vaak onconventioneel? Dan is het luchtige thema #LINEN AND STRUCTURE iets voor jou!

Divers, fris, vrolijk, kleurrijk en heel nonchalant – dat zijn de belangrijkste trefwoorden die maritieme flair combineren met een ongedwongen boho-stijl. In de mode maakt de bohemian chic een comeback, maar ook in interieurs is de ongedwongen inrichting een trend. De materialen worden gekenmerkt door een natuurlijke uitstraling, lichtheid, zomerse dessins en ambachtelijk aandoende materiaaloppervlakken. De kleuren in dit thema zijn sportief-elegant en gaan in het koele kleurenspectrum van klassieke jeanstinten en donker Vintage Indigo tot modieuze Lagoon-nuances zoals krachtig Poison Green en licht Foam Green. Actuele perziknuances van licht tot donker plaatsen modieuze accenten. De hoofdrolspelers in dit moderne kleurenpalet blijven echter de zeer diverse natuurkleuren.

Goed om te weten: de oorsprong van de boho-stijl ligt in de kunstenaarswereld van de 19e eeuw en de naam is afkomstig van het Franse woord 'bohémien'. De term verwees naar een groep intellectuelen en kunstenaars, zoals dichters, schilders, beeldhouwers en musici, die zich richtten op een ongedwongen leven en diversiteit. Het streven naar vrijheid en het verzet tegen vreugdeloze, kleinburgerlijke normen kwamen tot uitdrukking in de boho-stijl – ook in de binnenhuisarchitectuur. Geen

inrichtingsstijl is zó onconventioneel, want de boho is een inrichtingsmix die op veel manieren is beïnvloed door vreemde culturen. Een boho-inrichting oogt wild, kleurrijk en glinsterend, maar ook natuurlijk. Vintage-meubels versterken de nonchalante hippie-flair.

Du liebst das Reisen, bist Romantiker und oft unkonventionell? Dann wirst Du das legere # LINEN AND STRUCTURE Thema lieben!

Divers, frisch, heiter, farbenfroh und sehr lässig – so lauten die wichtigsten Keywords, die maritimes Flair mit lässigem Boho-Style kombinieren. Denn nicht nur in der Mode feiert der Bohemian Chic ein Comeback, sondern auch im Interior-Bereich liegt die locker-lässige Einrichtung im Trend. Die Materialien leben von natürlichen Looks, von Leichtigkeit, von sommerlichen Dessins und handwerklich anmutenden Materialoberflächen. Die Farben geben sich in dieser Thematik sportlich-elegant und reichen im kühlen Farbspektrum von klassischen Jeansfarbtönen und dunklem Vintage Indigo bis hin zu modischen Lagoon-Nuancen wie kräftigem Poison- und hellem Foam-Green.

Aktuelle Peach-Nuancen von hell bis dunkel setzen modische Akzente. Die Hauptdarsteller dieser modernen Farbpalette bleiben allerdings die Naturfarben in großer Vielfalt.

Gut zu wissen: Der Boho-Style ist der Künstlerszene des 19. Jahrhunderts entsprungen und stammt vom französischen Wort *Bohémien* ab. Der Begriff bezeichnete eine Gruppe von intellektuellen und Künstlern wie Dichtern, Malern, Bildhauern und Musikern, die sich für ein zwangloses Leben und Diversität stark machten. Das Streben nach Freiheit und die Auflehnung gegen triste, spießbürgerliche Normen fanden mit dem Boho-Stil seinen Ausdruck – auch in der Innenarchitektur. Als Einrichtungsstil ist er so unkonventionell wie kein anderer, denn der Boho ist ein durch fremde Kulturen vielseitig beeinflusster Einrichtungsmix, der sich wild, farbenfroh, schillernd aber zugleich auch natürlich zeigt. Vintage-Möbel untermalen das legere Hippie-Flair.

Vous aimez voyager; vous êtes romantique et vous sortez souvent des sentiers battus ? Alors vous allez adorer le thème décontracté #LINEN AND STRUCTURE !

Divers, frais, gai, coloré et très décontracté - tels sont les principaux mots-clés qui combinent l'ambiance maritime et le style boho décontracté. Ce n'est pas seulement dans la mode que le Bohemian Chic fait son retour, mais aussi dans le domaine de la décoration d'intérieur; où la tendance est à la décontraction. Les matériaux se nourrissent de looks naturels, de légèreté, de motifs estivaux et de surfaces de matériaux à l'aspect artisanal. Les couleurs se veulent sportives et élégantes dans ce thème et s'étendent dans un spectre de couleurs froides allant des tons classiques Vintage Indigo foncé aux nuances Lagoon à la mode comme le vert Poison Green puissant et le Foam-Green clair.

Les nuances actuelles de Peach, du plus clair au plus foncé, apportent une touche de mode. Les protagonistes de cette palette de couleurs modernes restent cependant les couleurs naturelles dans leur grande diversité.

Bon à savoir : Le style boho est issu du milieu artistique du XIXe siècle et est dérivé du mot français *bohémien*. Ce terme désignait un groupe d'intellectuels et d'artistes tels que des poètes, des peintres, des sculpteurs et des musiciens qui prônaient une vie sans contrainte et la diversité. La quête de liberté et la rébellion contre les normes bourgeoises tristes ont trouvé leur expression dans le style boho, y compris dans la décoration intérieure. En tant que style d'aménagement, il est plus anticonformiste que tout autre, car le boho est un mélange d'aménagements influencés par les cultures étrangères, qui se révèle sauvage, coloré, chatoyant, mais aussi naturel. Des meubles vintage accentuent l'ambiance hippie décontractée.

Amate viaggiare, siete romantici e spesso anticonformisti? Allora vi piacerà il tema casual #LINEN AND STRUCTURE!

Un mix di elementi diversi, freschi, allegri, colorati e informali: queste parole chiave catturano l'essenza del fascino marittimo fuso con lo stile boho casual. Lo chic bohémien non è tornato solo nel mondo della moda ma sta influenzando anche l'interior design, dove lo stile rilassato e casual è in forte tendenza. I materiali si distinguono per il loro aspetto naturale, la leggerezza, il design estivo e le superfici artigianali. La palette cromatica spazia dalle classiche tonalità del denim e dell'Vintage Indigo scuro fino alle moderne sfumature Lagoon come il Poison Green intenso e il Foam-Green chiaro.

Le sfumature Peach, dai toni chiari a quelli più scuri, aggiungono accenti di tenden-

za, mentre i colori naturali, nella loro varietà, rimangono i protagonisti di questa tavolozza contemporanea.

Curiosità: Lo stile boho, originato nella scena artistica del XIX secolo, prende il nome dal termine francese "bohémien". Questo termine si riferiva a un gruppo di intellettuali e artisti—tra cui poeti, pittori, scultori e musicisti—che abbracciavano uno stile di vita informale e valorizzavano la diversità. La ricerca della libertà e la ribellione contro le convenzioni borghesi hanno trovato espressione nello stile boho, che si riflette anche nell'interior design. Come stile d'arredo, il boho è il più anticonvenzionale di tutti, caratterizzato da un mix eclettico di influenze culturali. È un'esplosione di colori, pattern selvaggi e accattivanti, ma sempre radicato in elementi naturali. I mobili vintage, con il loro fascino retrò, completano perfettamente l'atmosfera casual e hippy.

¿Te gusta viajar, eres poco convencional y crees en el romanticismo? ¿Te va a encantar el desenfadado tema #LINEN AND STRUCTURE!
Diversidad, frescura, alegría, colorido y un aire casual: los términos clave que combinan atmósfera marinera con un relajado estilo boho. El renacer del chic bohemio no se circunscribe solo al mundo de la moda: también en el diseño de interiores, este diseño casual y distendido está de plena actualidad. Los materiales se nutren de las estéticas naturales, la ligereza, el diseño estival y las superficies que emulan las labores tradicionales. En esta temática, la apuesta de colores es deportiva y elegante, con un espectro de colores frescos que van de un tejano clásico y un oscuro Vintage Indigo hasta tonos laguna de plena moda como un intenso Poison Green y un luminoso Foam Green.
Sus tonos melocotón claros y oscuros de actualidad aportan toques de moda. Sea como fuere, las estrellas de esta moderna paleta de colores siguen siendo los colores naturales en toda su amplitud.

Un dato interesante: el estilo boho surgió en la escena artística del siglo XIX y su nombre proviene del francés «bohémien». Con este término, se designaba a un grupo de intelectuales y artistas de la poesía, la pintura, la escultura y la música que abogaban por una vida relajada y por la diversidad. La búsqueda de la libertad y la rebelión contra unas normas rígidas y trasnochadas hallaron su vía de expresión en este estilo boho, que también llegó al diseño de interiores. Como estilo decorativo, elude como ningún otro las convenciones estéticas, no en vano porque está influido por todo tipo de culturas que crean una mezcla en la que reinan un espíritu indomable y un colorido iridiscente a la par que natural. Para acompañar estas sensaciones hippie y desenfadadas, se apuesta por el mobiliario vintage.

SET ME FREE

Fabric: SET ME FREE CH3296

(EN)

"Welcome to Paradise" is the new fashion motto! The trendy tropical patterns bring a holiday atmosphere to any setting. Exotic blossoms and leaves, palm branches and parrots - these motifs attract everyone's attention.
The large-scale print SET ME FREE exudes a summery flair with South Sea Island feeling. The look resembles wood-block print and is elaborated to the finest detail. Its base is a super soft, high-quality cotton with a denim look. A total of 4 expressive colours are available.

(NL)

"Welcome to Paradise" is het nieuwe fashion-motto! De tropische trendpatronen brengen een vakantie sfeer in elke ambiance. Exotische bloem- en bladmotieven, palmtakken en papegaaien – deze motieven trekken ieders aandacht.
Een zomers statement met de sfeer van een tropisch eiland is te vinden in de groots opgezette en gede-

你喜欢旅行吗？你是一位浪漫主义者，并且常常不拘一格吗？那么你一定喜欢休闲的 #LINEN AND STRUCTURE 主题！多样、清新、欢快、多彩、随意——这些关键词将海洋风情与休闲的波西米亚风格完美融合。因为波西米亚风不仅在时尚界 卷土重来，轻松休闲的家具也是室内设计领域的流行趋势。该材料的特点是自然的外观、轻盈、夏日设计和手工制作的材料表面。在这一主题下，颜色既动感又优雅，冷色系从经典的牛仔色调和深色复古靛蓝到时尚的泻湖色调，如浓郁的 Poison-Green 和浅色 Foam-Green，应有尽有。最新的桃红色调由浅至深，增添了时尚亮点。不过，现代色卡的主角仍然是丰富多样的自然色。

有趣的小知识：波西米亚风格起源于 19 世纪的艺术界，来自法语单词 Bohémien。这个词是指一群知识分子和艺术家，如诗人、画家、雕塑家和音乐家，他们倡导无拘无束的生活和多样性。对自由的追求和对沉闷、庸俗传统的反抗在波西米亚风格中得以体现，在室内设计中也是如此。作为一种室内设计风格，波西米亚风格比其他任何风格都要非传统，因为波西米亚风格是受外国文化影响的家具搭配，同时狂野、多彩、炫目而又自然。复古家具凸显了休闲的嬉皮风情。

tailleerd uitgewerkte bedrukte stof SET ME FREE met een blokdrukachtig karakter. De basis daarvoor is een superzacht, hoogwaardig katoen met jeans-look. In totaal zijn er 4 expressieve kleuren verkrijgbaar.

(DE)

„Welcome to Paradise“ lautet das neue Fashion-Motto! Denn die tropischen Trendmuster bringen Urlaubsatmosphäre in jedes Ambiente. Exotische Blüten- und Blattmotive, Palmenzweige und Papageien – diese Motive ziehen alle Blicke auf sich.
Ein sommerliches Statement mit Südeefeeeling setzt der großflächig angelegte und detailliert ausgearbeitete Druckstoff SET ME FREE in Holzmodell-druck-ähnlichem Charakter. Die Basis dafür bildet eine superweiche, hochwertige Baumwolle im Jeans-Look. Insgesamt stehen 4 ausdrucksstarke Farben zur Verfügung.

(FR)

« Welcome to Paradise » est le nouveau slogan de la mode ! En effet, les motifs tropicaux tendance apportent une atmosphère de vacances dans n'importe quelle ambiance. Motifs de fleurs et de feuilles exotiques, branches de palmiers et perroquets - ces motifs attirent tous les regards.
Le dessin de SET ME FREE, qui ressemble à une im-



pression au bloc de bois, est une déclaration estivale qui évoque les mers du Sud. Sa base est un coton super doux de haute qualité au look denim. Au total, 4 couleurs expressives sont disponibles.

(IT)

"Welcome to Paradise" è il nuovo motto del Fashion! I motivi tropicali di tendenza trasformano qualsiasi ambiente in un'oasi vacanziera. Motivi esotici come fiori, foglie, rami di palma e pappagalli catturano immediatamente l'attenzione, infondendo energia e vitalità allo spazio.
Il tessuto stampato SET ME FREE è una dichiarazione d'intenti per l'estate, con il suo design su larga scala e dettagliato che richiama le affascinanti stampe woodblock. Realizzato in cotone morbidissimo e di alta qualità con un look denim. In totale sono disponibili 4 colori espressivi.

STONE WASHED REBOOT

Fabric: STONE WASHED REBOOT CH2559

(EN)

We have enlarged the fantastic colour range of our casual all-time favourite STONE WASHED REBOOT, made of 100 % linen, to create a total of 124 shades including 42 new colours.
The cool colour palette has been enriched in the green range by Foam Green, Deep Storm and radiant Biscay Bay, and also by delicate lime shades. The blue colour range has been enlarged by the latest washed-out denim shades and vintage indigo.
Warm colours such as Burnt Orange and Coral Gold as well as earthy nuances like Autumn Leaf and Misty Rose create a warm interior ambiance.
The natural colour range has been supplemented by contemporary greenish tones as well as by elegant slate hues and warm cognac colourways.

As a classic dual-purpose fabric, Stone Washed Reboot is perfect both for the decoration and the upholstery sector.

(NL)

Ons luchtige, blijvend populaire STONE WASHED REBOOT van 100 % linnen hebben we in een prachtig kleurenpalet van in totaal 124 nuances aangevuld met 42 nieuwe kleuren.
Het koele kleurenspectrum is in de groentinten aangevuld door Foam Green, donker Storm en stralend Biscay Bay, maar ook door zachte limoenschakeringen. De blauwtinten zijn uitgebreid met de eigentijdse tinten van verwassen jeans en Vintage Indigo.
Warme kleuren zoals Burnt Orange en Coral Gold maar ook aardetinten zoals Autumn Leaf en Misty Rose zorgen voor een warme sfeer in de woonruimte. Het natuurlijke kleurpalet is aangevuld met onder meer de modieuze licht groenachtige tinten, maar ook met elegante leisteentinten of warme cognackleuren.

Als klassiek dual-purpose-artikel is STONE WASHED REBOOT perfect voor zowel decoratie als bekleding.

(ES)

El nuevo lema de moda: «Welcome to Paradise»! Los motivos tropicales de tendencia llevan el espíritu vacacional a cualquier ambiente. Flores y hojas exóticas, ramas de palma y papagayos son los motivos que captan la atención.
Una declaración estival con aires de los mares del sur es la propuesta de la tela estampada SET ME FREE, con un motivo detallado de grandes dimensiones que recuerda al estampado con bloques de madera. La base la pone un algodón ultrasuave y de alta calidad con estética de tejano. En conjunto, se ofrecen cuatro tonos de color expresivos.

(ZH)

“Welcome to Paradise”是新的时尚标语！因为热带风情的流行图案给任何环境都带来了度假的气氛。异国情调的花朵和树叶图案、棕榈枝和鹦鹉——这些图案吸引着所有人的目光。
大面积且细节丰富的印花织物 SET ME FREE 以类似木质模型印刷的风格，营造出充满南洋风情的夏日宣言。其以超柔软的优质棉面料为基础，搭配牛仔外观。共有 4 种富有表现力的颜色可供选择。



(DE)

Unseren lässigen **All-Time-Favorite STONE WASHED REBOOT** aus 100 % Leinen haben wir in einer traumhaften Farbpalette von insgesamt 124 Nuancen mit 42 neuen Farben ergänzt.

Das kühle Farbspektrum ist in den Grünfarbtönen durch Foam Green, dunkles Storm und strahlendem Biscay Bay oder aber auch zarten Limettenschattierungen ergänzt worden. Die Blaufarbtöne wurden um die aktuellen verwaschenen Jeansnuancen und Vintage Indigo erweitert. Warme Farben wie Burnt Orange und Coral Gold aber auch erdige Nuancen wie Autumn Leaf und Misty Rose sorgen für warme Wohnraumatmosphäre. Die Naturfarbpalette wurde unter anderem durch die aktuellen leicht grünlich wirkenden Nuancen aber auch durch elegante Schiefertöne oder warme Cognacfarben ergänzt.

Als klassischer **Dual-Purpose-Artikel** eignet sich **STONE WASHED REBOOT** perfekt sowohl im Deko- als auch im Polsterstoffbereich.

(FR)

Nous avons ajouté 42 nouvelles couleurs à notre favori de tous les temps, le STONE WASHED REBOOT 100 % lin, dans une palette de couleurs de rêve de 124 nuances.

La gamme de couleurs froides a été complétée dans les tons verts par Foam Green, Storm foncé et Biscay Bay lumineux ou encore des nuances délicates de citron vert. Les teintes bleues ont été étendues aux

nuances actuelles de jean délavé et de Vintage Indigo. Des couleurs chaudes comme Burnt Orange et Coral Gold, mais aussi des nuances terreuses comme Autumn Leaf et Misty Rose, créent une atmosphère chaleureuse dans l'habitat.

SECRET SMILE

Fabric: SECRET SMILE CH3250

Stripes are simply timeless. Always popular classics, they go well with stylish old buildings as well as with houses by modern architects.

The block stripe SECRET SMILE, blended with linen, cotton, wool, polyester and acrylic, comes to the fore with a very casual and charming look. The irregular surface design, created using a wide variety of fancy yarns, appears handwoven. A total of 8 colourways are available.

(NL)

Strepen zijn gewoon tijdloos. Als altijd populaire klassiekers passen ze net zo goed bij stijlvolle oude gebouwen als bij moderne architectenwoningen. De blokstreep SECRET SMILE van linnen, katoen, wol, polyester en acryl is een heel ongedwongen en charmante verschijning. Alsof het met de hand is geweven, zo oogt de onregelmatige vormgeving van het oppervlak, die ontstaat door gebruik van de meest uiteenlopende fantasiegarens. In totaal zijn er 8 kleuren verkrijgbaar.

(DE)

Streifen sind einfach zeitlos. Als allzeit beliebte Klassiker passen sie zu stilvollen Altbauten genauso wie in moderne Architektenhäuser.

Sehr lässig und charmant setzt sich der Blockstreifen SECRET SMILE aus Leinen, Baumwolle, Wolle,

nuances actuelles de jean délavé et de Vintage Indigo. Des couleurs chaudes comme Burnt Orange et Coral Gold, mais aussi des nuances terreuses comme Autumn Leaf et Misty Rose, créent une atmosphère chaleureuse dans l'habitat. La palette de couleurs naturelles a été complétée, entre autres, par les nuances actuelles qui tirent vers le vert mais aussi par d'élégantes nuances d'ardoise ou de chaudes couleurs cognac.

En tant qu'article classique à double usage STONE WASHED REBOOT est parfait, aussi bien pour la décoration que pour les tissus d'ameublement.

(IT)

Un sogno di colore! Diverso e squisito allo stesso tempo. Ecco come si presenta il nostro FASCINATION in qualità Faux-Uni. La texture multicolore e opaca lo trasforma nel punto focale di qualsiasi stanza, integrandosi armoniosamente con ogni tema della collezione. I muri tristi e monotoni sono una cosa del passato, poiché lo spettro di colori dei 12 affascinanti colori non lascia nulla a desiderare.

(ES)

Ampliamos nuestro favorito desenfadado y atemporal STONE WASHED REBOOT de 100 % lino con una paleta de ensueño: en total, 124 matices y 42 nuevos colores. Su abanico de colores frescos se amplía ahora con tonos verdes como Foam Green, un oscuro Storm y un vivo Biscay Bay, pero también con suaves tonos lima. Los tonos azulados se han ampliado con los matices

Polyester und Acryl in Szene. Wie handgewebt wirkt die unregelmäßig gearbeitete Oberflächengestaltung, die durch unterschiedlichste Phantasiegarne hervorgebracht wird. Insgesamt stehen 8 Farben zur Verfügung.

(FR)

Les rayures sont tout simplement intemporelles. En tant que classiques toujours appréciés, elles s'intègrent aussi bien dans des élégants bâtiments anciens que dans des maisons à architecture moderne. Très décontractée et charmante, la large rayure du tissu SECRET SMILE en lin, coton, laine, polyester et acrylique passe au premier plan. La surface irrégulière, créée par des fils de fantaisie très variés, semble tissée à la main. Au total, 8 couleurs sont disponibles

(IT)

Le rughe sono semplicemente intramontabili. Come classici intramontabili, questi tessuti si adattano perfettamente sia agli edifici storici di grande fascino che alle moderne abitazioni progettate da architetti. La riga a blocchi SECRET SMILE, realizzata in una combinazione di lino, cotone, lana, poliestere e acrilico, emana un'eleganza disinvolta e un fascino naturale. La superficie lavorata irregolarmente, prodotta da una grande varietà di filati di fantasia, sembra tessuta a mano. In totale sono disponibili 8 colori.

(ES)

Las franjas son simplemente atemporales. Como un clásico siempre deseado, encajan por igual en los edificios históricos y en los proyectos arquitectónicos modernos. El franjeado SECRET SMILE de lino, algodón, lana,

tejano y nuestro Vintage Indigo de plena actualidad. Los tonos cálidos, como Burnt Orange y Coral Gold, pero también los matices tierra, como Autumn Leaf y Misty Rose, aportan una atmósfera cálida a los espacios de estar. Su paleta de colores naturales se complementa ahora con matices levemente verdosos de tendencia, así como con elegantes tonos pizarra y cálidos colores coñac.

Como artículo clásico de doble uso, STONE WASHED REBOOT es ideal tanto para la decoración como para tapizados.

(ZH)

我们为一直以来深受人们喜爱的 STONE WASHED REBOOT 增添了 42 种新颜色，采用 100 % 亚麻制成，共有 124 种颜色可供选择。冷色系中的绿色色调增加了 Foam Green、深色 Storm、光芒四射的 Biscay Bay 以及精致的石灰色调。蓝色方面则增加了流行的褪色牛仔色和复古靛蓝色。Burnt Orange 和 Coral Gold 等暖色调以及 Autumn Leaf 和 Misty Rose 等大地色系营造出温暖的客厅氛围。自然色调增添了最新流行的略带绿色的色调，以及优雅的板岩色和温暖的干邑色。

作为一款经典的两用产品，STONE WASHED REBOOT 非常适合装饰和室内装饰织物。

poliéster y acrílico se presenta con encanto y aires desenfadados. El diseño irregular de su superficie presenta sensaciones de trabajo artesano que destacan aún más por su fusión de hilos de fantasía. En conjunto, se ofrecen ocho tonos de color.

poliéster y acrílico se presenta con encanto y aires desenfadados. El diseño irregular de su superficie presenta sensaciones de trabajo artesano que destacan aún más por su fusión de hilos de fantasía. En conjunto, se ofrecen ocho tonos de color.

poliéster y acrílico se presenta con encanto y aires desenfadados. El diseño irregular de su superficie presenta sensaciones de trabajo artesano que destacan aún más por su fusión de hilos de fantasía. En conjunto, se ofrecen ocho tonos de color.

(ZH)

条纹始终是永恒的潮流。无论是在时尚的老建筑中还是现代建筑师的住宅中，都能展现出其广受欢迎的经典魅力。SECRET SMILE 块状条纹由亚麻、棉、羊毛、聚酯和丙烯酸制成，展现出非常休闲迷人的魅力。不规则的表面设计采用了多种梦幻纱线，具有手工编织的效果。共有 8 种颜色可供选择。



„SECRET PLACE“ STAND BY ME SOULMATE SOUL COMPANION SMALL TALK

Fabrics: STAND BY ME CH3272

SOULMATE CH3273

SOUL COMPANION CH3274

SMALL TALK CH3284



(EN)

With the mix & match collection SECRET PLACE, we offer a number of different semi plain textures with grainy and matt surfaces presented with various velvets featuring stripes or diamond patterns. A casual plain chenille fabric and our all-time favourite Stone Washed Reboot provide the matching backdrop for all qualities. The book comprises 89 colours, each quality is for all-purpose use. A total of nine very fashion-oriented colour groups are available. Classic Denim and indigo blues as well as greenish lagoon nuances such as Poison or Foam Green define the coolish colour range. Particularly important are the new warm colourways like Peach Pink and Misty Rose that add sensual accents. Minimalist natural tones, such as light sand, beige and stone shades, as well as earthy hues, round off the colour scheme. These sporty, elegant fabrics adapt to any interior.

The key piece in this collection book is the unusual diamond pattern STAND BY ME. The basis is a velour fabric made of polyester, cotton and viscose. After the weaving process, this fabric is dyed differently in two successive dyeing runs using a new double-dyeing method. The first dyeing run dyes the polyester yarn in light/dark colours using anionic and cationic dyeing. The second dyeing run dyes the viscose and cotton sections in different colorations. 9 extraordinary colourways are available. Thanks to their casual drape, they are also presented on a hanger.

The laid-back fabric SOULMATE impresses first and foremost with its extremely natural look and chunky texture, which is created by a voluminous weave on the fabric surface in 16 shades. SOUL COMPANION, in contrast, displays a much finer structure in 23 different nuances. The two multi-coloured fabrics are a blend of polyester and polyacrylic, ensuring good abrasion values. Thanks to their casual drape, both fabrics are also available combined on a hanger.

The new 2025 living trends are keeping it cosy. The perfect companion for a cosy start in the new year is the classic corduroy. The ribbed retro fabric makes every living space a place of comfort and warmth, especially in the cold months. With the fabric SMALL TALK, we have reinterpreted our favourite corduroy in 100% recycled polyester*. Corduroy not only gives a 1970s feel to your flared trousers, but also looks very trendy on a sofa. The woven velvet with the typical vertical rib in a width of 1.5 cm is particularly charming thanks to its high pile and super soft feel. Small Talk is ideal for creating a cosy look in any setting. Thanks to its casual drape, it is also perfect as a decoration fabric. With 21 shades, this fabric offers a very expressive colour scheme. Also available on a hanger.

*With the EcoProtect by CHIVASSO label, we honour innovative products that thoughtfully combine an exclusive lifestyle with the good feeling of doing the right thing. The focus is on sustainable textiles that are produced with special consideration for our planet. At the same time, these high-quality materials bear the unique CHIVASSO signature. EcoProtect products have many facets with which we make our contribution to a better future. Key factors here are resource conservation and recycling, which enable us to save valuable raw materials, water and energy. We also pay particular attention to natural materials and our high-quality standards. We are constantly expanding this spectrum of responsible behaviour. And this is just the beginning. With EcoProtect by CHIVASSO, we are taking up the challenge of reducing our ecological footprint step by step.

(NL)

In de mix-match-collectie SECRET PLACE bieden we een aantal zeer uiteenlopende faux-uni-structuren met korrelig en mat oppervlak in combinatie met verschillende veloursartikelen, bijvoorbeeld met streep- of ruitpatroon. Een luchtig uni-chenille en onze klassieker STONE WASHED REBOOT bieden voor alle artikelen de juiste passe-partout. Het boek omvat 89 SKU, waarin alle artikelen universeel te gebruiken zijn. In totaal zijn er 9 modieuze kleurgroepen verkrijgbaar. Klassieke jeans- en indigotinten en groenachtige Lagoon-nuances zoals Poison Green en Foam Green stempelen het koele kleurenspectrum. Heel belangrijk zijn de nieuwe en warme perzik- en rosé-kleurstellingen zoals Peach Pink en Misty Rose, die zintuiglijke accenten plaatsen. Minimalistische natuurnuances, zoals lichte zand-, beige- en steenschakeringen, maar ook aardetinten, ronden het kleurenspectrum af en maken dit sportief-elegante artikel effectief in ieder interieur.

Het hart van dit collectieboek is het bijzondere ruitdessin STAND BY ME. De basis is een veloursweefsel van polyester, katoen en viscose. Na het weefproces wordt dit artikel in twee aaneengesloten verprocedures verschillend gekleurd door middel van een nieuwe

dubbel-verftechniek. De eerste verprocedure kleurt het polyestergaren anionisch en kationisch licht/donker. De tweede verprocedure geeft de viscose- en katoengedeelten verschillende kleuren. Negen aparte kleurstellingen zijn beschikbaar en worden vanwege de luchtige val ook in een hanger aangeboden.

Het nonchalante artikel SOULMATE valt op door het uiterst natuurlijke en grovere uiterlijk, dat tot zijn recht komt door een volumineuze binding op het oppervlak in 16 kleurnuances. SOUL COMPANION daarentegen heeft een veel fijnere structuur in 23 verschillende kleuren. Beide meerkleurig uitgevoerde weefsels bestaan uit een polyester-acrylmengsel dat een gunstige slijtvastheid garandeert. Beide artikelen worden vanwege de luchtige val ook in een combihanger aangeboden.

In de nieuwe woontrends van 2025 blijft het 'cozy'. De perfecte begeleider voor een gezellige start van het nieuwe jaar is de klassieker ribfluweel. Juist in het koude jaargetijde maakt de geribbelde retro-stof elke woonkamer gezellig en warm. Met het artikel SMALL TALK hebben we het blijvend populaire ribfluweel in 100% gerecycled polyester* opnieuw geïnterpreteerd. Ribfluweel stylet niet alleen een bell bottom in jaren 70-stijl, maar ziet er ook op een sofa heel cool uit. Het geweven velours met de typische lengteribbel met een breedte van 1,5 cm is bijzonder aantrekkelijk dankzij de hoge pool en het superzachte karakter. SMALL TALK is ideaal voor een gezellige look in elke ambiance. Vanwege de luchtige val is dit artikel ook perfect geschikt als decoratiestof. Het wordt ook als hanger aangeboden. Met 21 kleurnuances vormt dit artikel een heel expressief kleurenportfolio.

*Met het label EcoProtect by CHIVASSO onderscheiden wij innovatieve producten die op doordachte wijze een exclusieve levensstijl verbinden met het goede gevoel het juiste te doen. Daarbij ligt de focus op duurzame textielsoorten die worden geproduceerd met bijzondere aandacht voor onze planeet. Tegelijk bezitten deze hoogwaardige materialen het unieke CHIVASSO-karakter. EcoProtect-producten hebben veel facetten waarmee wij onze bijdrage aan een betere toekomst leveren. Wezenlijke factoren zijn daarbij het besparen van hulpbronnen en recycling, waardoor wij waardevolle grondstoffen, water en energie besparen. Bovendien is er bijzondere aandacht voor natuurlijke materialen en onze hoge kwaliteitseisen. Wij breiden dit spectrum aan verantwoorde werkwijzen voortdurend uit. Dit is nog maar het begin. Met EcoProtect by CHIVASSO dagen wij onszelf uit om onze CO₂-voetafdruk stap voor stap te verkleinen.

(DE)

In der Mix-Match-Kollektion SECRET PLACE bieten wir eine Anzahl von unterschiedlichsten Faux-Uni-Strukturen mit körniger und matter Oberfläche in Kombination mit verschiedenen Veloursqualitäten wie Streifen- oder Rautenmusterung a. Eine lässige Unichenille und unser All-Time-Favorite STONE WASHED REBOOT bietet zu allen Qualitäten das passende Passepartout. Das Buch umfasst eine Anzahl von 89 SKU, in dem alle Artikel universell einsetzbar sind. Insgesamt stehen 9 fashionbetonte Farbgruppen zur Verfügung. Klassische Jeans- und Indigotöne und grüne Lagoon-Nuancen wie Poison- oder Foam-Green

bestimmen den kühlen Farbbereich. Besonders wichtig sind die neuen und warmen Pfirsich- und Rosé-Farbstellungen wie Peach Pink und Misty Rose, die sinnliche Akzente setzen. Minimalistische Naturnuancen, wie helle Sand-, Beige- und Steinschattierungen, aber auch erdige Töne runden das Farbspektrum ab und lassen diese sportiv-eleganten Artikel in jedem Interieur wirken.

Keypiece dieses Kollektionsbuchs bildet die ausgefallene Rauten-Dessinierung STAND BY ME. Die Basis bildet ein Veloursgewebe aus Polyester, Baumwolle und Viskose. Nach dem Webprozess wird dieser Artikel in zwei aneinandergereihten Färbegängen mittels neuer Doppel-Färbetechnik unterschiedlich angefärbt. Der erste Färbegang färbt in anionischer und kationischer Färbung das Polyestergarn in hell/dunkel an. Der zweite Färbegang färbt die Viskose und Baumwollpartien in unterschiedlichen Farben. Neun ausgefallene Farbstellungen stehen zur Verfügung und werden aufgrund des lässigen Falls zusätzlich in einem Bügel angeboten.

Der lässige Artikel SOULMATE besticht in erster Linie durch die äußerst natürliche und gröbere Optik, die durch eine voluminöse Bindung auf der Warenoberfläche in 16 Farbnuancen zum Tragen kommt. SOUL COMPANION zeigt im Gegensatz dazu eine viel feinere Struktur in 23 unterschiedlichen Farben. Beide mehrfarbig angelegten Gewebe bestehen aus einer Polyester-Acrylmischung, die attraktive Scheuerwerte gewährleistet. Beide Artikel werden aufgrund des lässigen Falls zusätzlich in einem Kombibügel angeboten.

Mit den neuen Wohntrends 2025 bleibt es „cozy“. Der perfekte Begleiter für einen kuscheligen Start ins neue Jahr ist der Klassiker Cord. Gerade in der kalten Zeit macht der gerippte Retro-Stoff jeden Wohnraum gemütlich und warm. Mit dem Artikel SMALL TALK haben wir den Dauerbrenner Cord in 100 % recyceltem Polyester* neu interpretiert. Cord stylt nicht nur eine Schlaghose im 70er-Jahre-Stil, sondern sieht auch als Sofa sehr cool aus. Der gewebte Velours mit der typischen Längsrippe in einer Breite von 1,5 cm besticht besonders durch seinen hohen Flor und den superweichen Griff. SMALL TALK eignet sich idealerweise für einen gemütlichen Look in jedem Ambiente. Aufgrund des lässigen Falls eignet sich dieser Artikel auch perfekt als Deko-Qualität und wird zusätzlich als Bügelmuster angeboten. Mit 21 Farbnuancen bildet dieser Artikel ein sehr aussagekräftiges Farbportfolio.

*Mit dem Label EcoProtect by CHIVASSO zeichnen wir innovative Produkte aus, die auf durchdachte Weise exklusiven Lifestyle mit dem guten Gefühl verbinden, das Richtige zu tun. Dabei liegt der Fokus auf nachhaltigen Textilien, die mit besonderer Rücksicht auf unseren Planeten hergestellt werden. Zugleich tragen diese hochwertigen Materialien die einzigartige CHIVASSO-Handschrift. EcoProtect-Produkte haben viele Facetten, mit denen wir unseren Beitrag zu einer besseren Zukunft leisten. Wesentliche Faktoren sind dabei Ressourcenschonung und Wiederverwertung, durch die wir wertvolle Rohstoffe, Wasser und Energie einsparen. Hinzu kommt ein besonderes Augenmerk auf natürliche Materialien und unseren hohen Qualitätsanspruch. Dieses Spektrum an verantwortungsbewusstem Handeln wird kontinuierlich erweitert.

Das ist erst der Anfang. Mit EcoProtect by CHIVASSO

SO stellen wir uns der Herausforderung, unseren CO₂-Fußabdruck Schritt für Schritt zu reduzieren.

(FR)

Dans la liasse mix & match SECRET PLACE, nous proposons un certain nombre de textures de faux uni très différentes avec une surface granuleuse et mate en combinaison avec différentes qualités de velours avec des motifs de rayures ou de losanges. Un tissu chenille uni décontracté et notre favori de tous les temps, STONE WASHED REBOOT, offre un passe-partout adapté à toutes les qualités.

La liasse comprend 89 couleurs et tous les articles sont universellement utilisables. Au total, 9 groupes de couleurs très mode sont disponibles.

Les tons classiques de jean et d'indigo et les nuances de vert Lagoon, comme le Poison Green ou le Foam Green, définissent la gamme de couleurs froides. Les nouveaux coloris chauds de pêche et de rose, tels que Peach Pink et Misty Rose, sont particulièrement importants et apportent des touches sensorielles. Des nuances naturelles minimalistes, telles que des tons clairs de sable, de beige et de pierre, mais aussi des



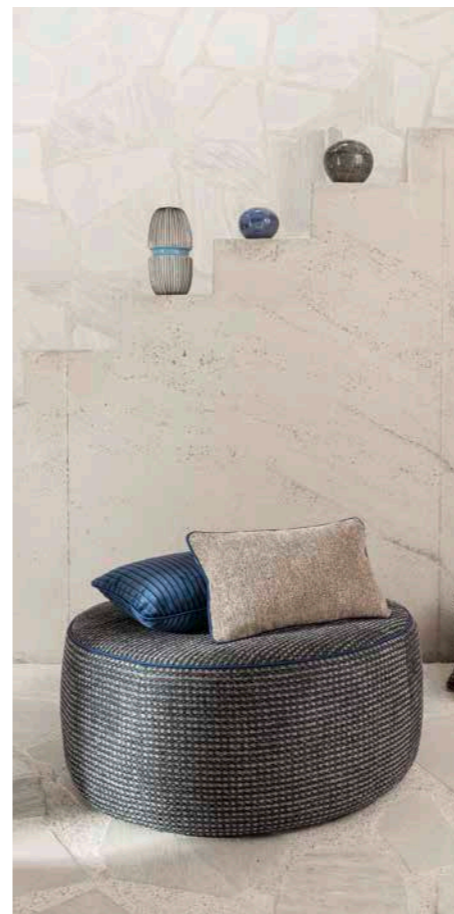
tons terreux, complètent la gamme de couleurs et permettent à ces articles sportifs et élégants de s'intégrer dans tous les intérieurs.

La pièce maîtresse de cette liasse est le motif en losange STAND BY ME. La base est un tissu velours composé de polyester, de coton et de viscose. Après le processus de tissage, cet article est teinté différemment en deux passages de teinture consécutifs au moyen d'une nouvelle technique de double teinture. La première opération de teinture anionique et cationique teint le fil de polyester en clair/foncé. La deuxième opération de teinture colore les parties en viscose et en coton dans des couleurs différentes.

Neuf coloris originaux sont disponibles et, en raison de leur tombé décontracté, ils sont également proposés sur portemanteau.

L'article décontracté SOULMATE se distingue en premier lieu par son aspect extrêmement naturel et brut, qui est mis en valeur par une armure volumineuse sur la surface du tissu en 16 nuances de couleurs.

SOUL COMPANION présente au contraire une struc-



ture beaucoup plus fine en 23 couleurs différentes. Les deux tissus multicolores sont fabriqués à partir d'un mélange polyester-acrylique qui garantit des valeurs d'abrasion intéressantes. Les deux articles sont proposés en outre sur portemanteau combiné en raison de leur tombé décontracté.

Avec les nouvelles tendances de décoration d'intérieur 2025, on reste cozy. Le compagnon idéal pour commencer l'année en douceur est le classique velours côtelé. En période de froid, le tissu rétro côtelé rend chaque pièce de vie confortable et chaleureuse.

Avec l'article SMALL TALK, nous avons réinterprété l'intemporel velours côtelé en polyester 100 % recyclé*. Ce velours ne se contente pas de styliser un pantalon flare dans le style des années 70, il est aussi très cool en canapé. Le velours tissé, avec sa côte longitudinale typique de 1,5 cm de large, se distingue particulièrement par son poil haut et son toucher ultra-doux. SMALL TALK se prête idéalement à un look convivial dans n'importe quelle ambiance. En raison de son tombé décontracté, cet article est également parfait comme tissu décoratif et est également proposé sur portemanteau.

Avec 21 nuances, cet article possède une gamme de couleurs très significative.

*Avec le Label EcoProtect by CHIVASSO, nous distinguons des produits innovants qui associent de manière raisonnée un style de vie exclusif avec le sentiment d'agir dans le bon sens. À ce titre, l'attention est portée sur les textiles durables, qui ont été fabriqués dans le souci de préserver notre planète. Dans le même temps, ces matières de haute qualité portent la griffe unique de CHIVASSO. Les produits EcoProtect offrent de nombreuses facettes grâce auxquelles nous apportons notre contribution à un avenir meilleur. Les principaux critères sont la préservation des ressources et le recyclage qui nous permettent d'économiser de précieuses quantités de matières, d'eau et d'énergie.

À cela on peut ajouter un recours aux matières naturelles et le respect de nos exigences de qualité les plus strictes. Ce code de conduite pour un commerce plus responsable étend constamment la liste des critères. Et ce n'est que le début. Avec EcoProtect by CHIVASSO, nous nous fixons l'objectif de réduire petit à petit notre empreinte carbone.

(IT)

Nella collezione mix-match SECRET PLACE, offriamo una serie di diverse texture Faux-Uni con superfici granulose e opache in combinazione con varie qualità di velluto, come righe o motivi a rombi. Un lavaggio casual a tinta unita e il nostro intramontabile STONE WASHED REBOOT offrono il passe-partout ideale per adattarsi a tutte le qualità.

Il catalogo presenta una selezione di 89 SKU, tutti progettati per un'applicazione universale. Sono disponibili in totale 9 gruppi di colori incentrati sulla moda.

La gamma di colori freddi è caratterizzata dalle classiche tonalità del denim e dell'indaco, arricchite da sfumature verde Lagoon come il Poison Green e il Foam Green. Inoltre, i nuovi e caldi toni pesca e rosé, come il Peach Pink e il Misty Rose, aggiungono accenti sensuali e raffinati. Le sfumature naturali minimaliste, come la sabbia chiara, il beige e le tonalità della pietra, ma anche i toni della terra, completano lo spettro cromatico e fanno sì che questo articolo sportivo ed elegante abbia un effetto in ogni interno.

Il fulcro di questo catalogo è l'insolito motivo a diamante STAND BY ME. La base è un tessuto velour in poliester, cotone e viscosa. Dopo la tessitura, l'articolo subisce un innovativo processo di doppia tintura. Nella prima fase, il filato di poliester viene tinto con una combinazione di tinte anioniche e cationiche, creando un effetto chiaro/scuro. Successivamente, il secondo processo di tintura applica colori diversi alle sezioni di viscosa e cotone.

Questo approccio consente di ottenere nove varianti di colore uniche e, data la morbidezza della caduta, disponibili anche come tirella.

L'articolo SOULMATE si distingue per il suo aspetto estremamente naturale e ruvido, grazie alla trama voluminosa che caratterizza la superficie del tessuto. Disponibile in 16 sfumature di colore, SOULMATE esprime un'eleganza organica e rustica.

In contrasto, SOUL COMPANION presenta una struttura più fine e raffinata, disponibile in 23 colori diversi.

Entrambi i tessuti, realizzati in una miscela di poliester e acrilico, offrono eccellenti proprietà di resistenza all'abrasione. Inoltre, entrambi gli articoli possono essere offerti in una tirella combinata, grazie alla loro caduta casual.

Rimanete al caldo con le nuove tendenze abitative 2025. Il classico velluto a coste è il compagno ideale per iniziare l'anno in modo accogliente. Questo tessuto retrò trasforma ogni salotto in un angolo di comfort e calore, perfetto per i mesi più freddi.

Con l'articolo SMALL TALK, abbiamo rivisitato il velluto a coste tradizionale utilizzando il 100% poliester riciclato*, mantenendo l'eleganza senza compromettere la sostenibilità. Non solo ideale per pantaloni svasati in stile anni '70, ma anche perfetto per divani dal look moderno e sofisticato. Il velluto presenta una nervatura longitudinale di 1,5 cm di larghezza e si distingue per il suo pelo alto e la sensazione di morbidezza. SMALL TALK è la scelta ideale

per un ambiente accogliente e raffinato. Grazie al suo drappaggio versatile, è perfetto anche per applicazioni decorative e disponibile in una versione su tirella. Con 21 sfumature di colore, questo articolo forma un portafoglio colori molto espressivo.

*Con il marchio EcoProtect by CHIVASSO, distinguiamo prodotti innovativi che combinano uno stile di vita esclusivo con la piacevole sensazione di fare la cosa giusta in modo ponderato. L'attenzione si concentra sui tessuti sostenibili che sono prodotti con particolare considerazione per il nostro pianeta. Allo stesso tempo, questi materiali di alta qualità recano la firma unica di CHIVASSO. I prodotti EcoProtect hanno molte sfaccettature con le quali diamo il nostro contributo per un futuro migliore. I fattori chiave qui sono la conservazione delle risorse e il riciclaggio, attraverso i quali risparmiamo preziose materie prime, acqua ed energia. Inoltre, prestiamo particolare attenzione ai materiali naturali e ai nostri elevati standard di qualità. Questo spettro di azioni responsabili viene continuamente ampliato.

Questo è solo l'inizio. Con EcoProtect by CHIVASSO, accettiamo la sfida di ridurre la nostra impronta di CO₂ passo dopo passo.

(ES)

Con la colección mixta SECRET PLACE, ofrecemos toda una diversidad de estructuras semilisas con superficie granulada y mate en combinación con distintas calidades de terciopelo franjeadas o con motivos de rombos. Una chenilla casual en tonos lisos y nuestro favorito atemporal STONE WASHED REBOOT ofrece el paspartú a juego para todas las calidades.

Este libro abarca nada menos que 89 SKU que admiten el uso universal de todos los artículos. En total, se ofrecen nueve grupos de colores de plena actualidad. Clásicos tonos tejano e indigo y verdes matices laguna como Poison Green y Foam Green marcan la pauta del espectro de colores frescos. Destacan especialmente las nuevas y cálidas apuestas de color de melocotón y rosado para aportar un toque de sensualidad, como Peach Pink y Misty Rose. Sus tonos naturales minimalistas, como arena, beige y piedra, pero también los tonos tierra, redondean su paleta de colores y hacen de estos artículos elegantes y de aires deportivos la elección ideal para cualquier interior.

La pieza clave del libro de la colección es el motivo de rombos poco convencional de STAND BY ME. La base la pone un tejido de terciopelo de poliéster, algodón y viscosa. Tras el proceso de tejido, este artículo se tiñe de forma diferente en dos procesos sucesivos de teñido basados en una nueva técnica de doble teñido. La primera etapa de teñido actúa aniónica y catiónicamente sobre el hilo de poliéster en tonos claros y oscuros. En una segunda etapa, se tiñen los componentes de viscosa y algodón con tonos diferentes.

Se ofrecen nueve combinaciones de colores originales y, gracias a su caída casual, están disponibles además en percha.

El desenfadado SOULMATE apasiona en primera instancia por su estética tremendamente natural y gruesa, conseguida con un tejido voluminoso en la superficie de la tela con 16 matices de color. Por contra, SOUL COMPANION exhibe una estructura mucho más fina en 23 colores diferentes. Ambos tejidos multicolores se realizan con una mezcla de poliéster y acrílico que garantiza unos valores de abrasión atractivos. Los dos se ofrecen también en una percha combinada gracias a su caída casual.

En las tendencias de estar de 2025, la clave es el confort. El compañero perfecto para un inicio acogedor del nuevo año es un clásico: la pana. Justo en la temporada fría es cuando este material de aires retro crea calidez y comodidad en cualquier espacio de estar. Con el artículo SMALL TALK, reinterpreta esta pana sempiterna con 100 % poliéster reciclado*. La pana no solo estiliza los setenteros pantalones acampanados, sino que también queda tremenda en un sofá. Este terciopelo tejido con el característico acanalado longitudinal en ancho de 1,5 cm enamora especialmente por su lago pelo y un tacto ultrasuave. SMALL TALK es ideal para crear un look acogedor en cualquier espacio. Por su caída desenfadada, este artículo también es ideal para la decoración y se ofrece además en muestras de percha. Con sus 21 tonos de color, este artículo ofrece una cartera de colores altamente expresivos.

*Con la etiqueta EcoProtect by CHIVASSO, distinguimos los productos innovadores que combinan un estilo de vida exclusivo con la buena sensación de hacer lo correcto. Centramos la atención en los textiles sostenibles y producidos con especial respeto hacia el planeta. Al mismo tiempo, estos materiales de alta calidad llevan la firma inconfundible de CHIVASSO. Los productos EcoProtect reúnen muchas facetas con las que contribuimos a un futuro mejor. Los factores clave son la conservación y el reciclaje de los recursos, a través de los cuales ahorramos materias primas, agua y energía. Además, se presta especial atención a los materiales naturales y a nuestro elevado compromiso de calidad. Continuamente reforzamos aún más este espectro de acciones responsables. Pero esto es solo el comienzo. Con EcoProtect de CHIVASSO, aceptamos el reto de reducir paso a paso nuestra huella de CO₂.

(ZH)

在 SECRET PLACE 混搭系列中，我们提供了多种多样的人造素色纹理，具有颗粒状和哑光表面，并且结合了条纹或菱形图案等各种天鹅绒质地。休闲风格的 Unichenille 和我们一直以来最受欢迎的 STONE WASHED REBOOT 则为各种质地的产品提供了相匹配的配饰。全书共有 89 个 SKU，其中所有产品均可通用。共有 9 种时尚色彩组可供选择。经典的牛仔色调、靛蓝色调和碧绿的泻湖色调（如 Poison-Green 或 Foam-Green）构成了冷色范围。新颖温暖的桃红色和玫瑰色，如 Peach Pink 和 Misty Rose 尤为重要，它们为感性增添了点缀。极简主义的自然色调，例如浅沙色，米色和石头色调，还有泥土色调，都让色系变得更加完美，可以将这款即富有运动感又高雅的产品融入到各种风格的室内装潢中。

该系列的主打产品是别致的菱形图案 STAND BY ME。其基础材料是由聚酯、棉和粘胶纤维制成的天鹅绒织物。在织造过程之后，该面料采用全新的双染技术，通过两道连续的染色工序进行不同的染色。第一道染色工序采用阴离子和阳离子染料将聚酯纱线染成深浅不一的颜色。第二道染色工序将粘胶纤维和棉纱染成不同的颜色。目前有九种不同寻常的配色可供选择，由于其洒脱的垂坠感，挂钩还特别提供了。

休闲产品 SOULMATE 首先以其极其自然和粗糙的外观给人留下深刻印象，这得益于织物表面 16 种不同渐变色的丰富编织。相比之下，SOUL COMPANION 的结构更为精细，有 23 种不同的颜色。这两款多色织物均由聚酯-丙烯酸混合物制成，

可保证极具吸引力的耐磨值。由于其洒脱的垂坠感，这两款产品也有组合挂钩可供选择。

2025 年生活新潮流，保持舒适。经典灯芯绒面料是新年伊始舒适生活的完美伴侣。这种罗纹复古面料让每个客厅都变得舒适温暖，尤其是在寒冷的季节。通过 SMALL TALK 系列，我们以 100 % 再生聚酯纤维* 重新诠释了灯芯绒这一经久不衰的流行面料。灯芯绒不仅可以搭配 70 年代的喇叭裤，而且作为沙发面料看起来也很酷。带有典型 1.5 cm 宽纵向罗纹的梭织天鹅绒因其高绒毛和超级柔软的触感而特别令人印象深刻。SMALL TALK 是在任何环境中营造舒适氛围的理想选择。由于其洒脱的垂坠感，这款产品也非常适合作为装饰品，也可以作为烫印图案。这款产品拥有 21 种渐变色，形成了一个极富表现力的色彩组合。

*我们通过 EcoProtect by CHIVASSO 标签标注那些结合了奇思妙想的创新产品，这些产品可以为独特的生活方式赋予美好的感觉，散播正确的生活理念。此外，我们还注重选用符合可持续



要求的纺织品，生产的同时还特别兼顾到我们赖以生存的星球。与此同时，这些高品质面料还被打上了独一无二的 CHIVASSO 标志。我们通过 EcoProtect 产品的方方面面所作出的努力，为创建更美好的未来做出了自己的贡献。其中最为重要的因素是节约资源和回收利用，通过这些方式可节省我们宝贵的原料、水与能源。此外，我们还特别注重选用天然原料，确保高水平质量标准。这种有责任心的行动范围正在不断扩大。而这才刚刚是开端而已。我们严于律己，通过引入 EcoProtect by CHIVASSO 标签的方式，逐步减少碳足迹。



BOHEMIAN RHAPSODY

Fabric: BOHEMIAN RHAPSODY CH3222



(EN)

This season, the boho style celebrates a comeback on the runways and leaves a lasting impression. With the exquisitely crafted embroidery BOHEMIAN RHAPSODY, Chivasso picks up on this trend for a casual and unconventional furnishing style. The base is a natural blend of linen and cotton. The multicoloured and richly embroidered ornaments shimmer beautifully on the matt fabric base, creating a one-of-a-kind look. The blurred edges of the design lend the fabric irregularity and a laid-back character. Bohemian Rhapsody is available in 4 colourful shades. For example, the combination of dark denim blue with vibrant pink is perfect for a luxurious and casual furnishing scheme.

(NL)

Op de catwalks maakt de boho-stijl dit seizoen weer een comeback met een blijvende indruk. Met het verfijnd vervaardigde borduurwerk BOHEMIAN RHAPSODY pakt Chivasso de trend rond deze nonchalante en onconventionele inrichtingsstijl op. De basis wordt gevormd door een natuurlijk mengsel van linnen en katoen. De meerkleurig uitgevoerde en rijk geborduurde ornamenten glanzen kostbaar op de matte basisstof en zorgen voor een zeer aparte look. De onscherpe randen van het dessin geven het artikel zijn ongedwongen en onregelmatige karakter. BOHEMIAN RHAPSODY is verkrijgbaar in 4 bonte kleuren. De combinatie van donker jeansblauw en krachtig roze is bijvoorbeeld perfect voor de luxueus-ongedwongen inrichtingsambiance.

(DE)

Auf den Runways feiert der Boho-Style in dieser Saison wieder ein Comeback und hinterlässt einen bleibenden Eindruck. Mit der exquisit gefertigten Stickerei BOHEMIAN RHAPSODY nimmt Chivasso diesen Trend für diesen lässigen und unkonventionellen Einrichtungsstil auf. Die Basis bildet eine natürliche Mischung aus Leinen und Baumwolle. Die mehrfarbig angelegten und reich gestickten Ornamente schimmern wertvoll auf der matten Grundware und sorgen für einen sehr ausgefallenen Look. Die verschwommenen Kanten der Dessinierung geben dem Artikel seinen lässigen und unregelmäßigen Charakter. BOHEMIAN RHAPSODY ist in 4 farbenfrohen Farben erhältlich. Beispielsweise eignet sich die Kombination von dunklem Jeansblue mit kräftigem Pink perfekt für das luxuriös-legere Einrichtungsambiente.

(FR)

Sur les podiums, le style boho fait un retour en force cette saison et laisse une impression durable. Avec la broderie BOHEMIAN RHAPSODY de fabrication exquise, Chivasso reprend cette tendance pour ce style d'intérieur décontracté et non conventionnel. La base est un mélange naturel de lin et de coton. Les ornements multicolores et richement brodés scintillent précieusement sur le tissu de base mat et créent un look très original. Les bords flous du dessin donnent à l'article son caractère décontracté et irrégulier. BOHEMIAN RHAPSODY est disponible en 4 couleurs vives. Par exemple, la combinaison d'un bleu jean foncé et d'un rose vif est parfaite pour une ambiance d'intérieur luxueuse et décontractée.

(IT)

Lo stile bohémien sta tornando alla ribalta nelle passerelle di questa stagione, lasciando un'impronta indelebile. Con il ricamo squisitamente artigianale BOHEMIAN RHAPSODY, Chivasso riprende questa tendenza per uno stile di arredamento non convenzionale. La base è una miscela naturale di lino e cotone. Gli ornamenti multicolori riccamente ricamati brillano preziosamente sul tessuto di base opaco e creano un look molto particolare. I bordi sfumati del design conferiscono all'articolo un carattere casual e irregolare. BOHEMIAN RHAPSODY è disponibile in 4 vivaci varianti di colore, come l'abbinamento del blu denim scuro con il rosa acceso, perfetto per un ambiente di interior design dal fascino lussuoso e casual.

(ES)

Esta temporada, las pasarelas presencian el renacer de un estilo boho que está dejando una huella duradera. Con los exquisitos bordados de BOHEMIAN RHAPSODY, Chivasso retoma la tendencia hacia este estilo de diseño creativo y poco convencional. Como base, se apuesta por una mezcla natural de lino y algodón. Su rica ornamentación de ejecución multicolor brilla sobre la tela base mate y le otorga un look muy especial. Los cantos difuminados del diseño aportan a este artículo su carácter desenfadado e irregular. BOHEMIAN RHAPSODY se ofrece en cuatro tonos llenos de colorido. Por ejemplo, la combinación de un oscuro Jeansblue con un vivo Pink encaja a la perfección en los ambientes de diseño lujosos y casuales.

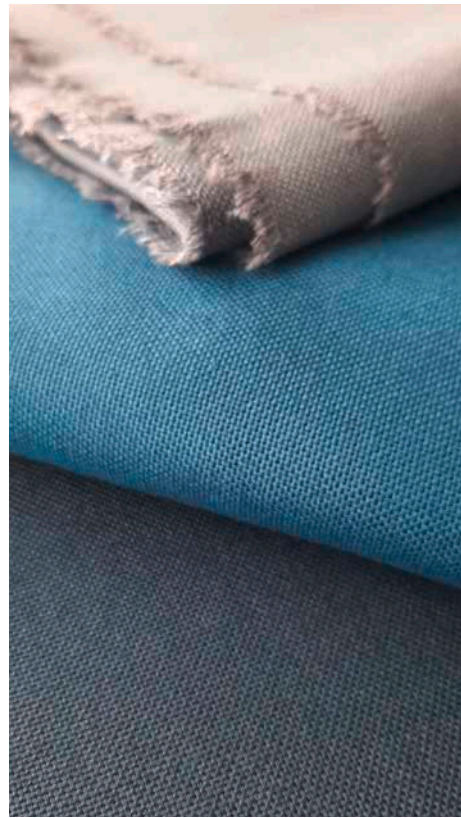
(ZH)

波西米亚风格在本季的 T 台上卷土重来，给人留下了深刻的印象。为迎合这一休闲且非传统的室内设计风格潮流，Chivasso 推出了精美的 BOHEMIAN RHAPSODY 刺绣系列。基础面料由亚麻和棉天然混纺而成。五颜六色、刺绣精美的装饰图案跃然浮于亚光面料之上，营造出非常独特的观感。模糊的边缘设计赋予了这款产品随意和不规则的特性。BOHEMIAN RHAPSODY 有 4 种鲜艳的颜色可供选择。例如，深色 Jeansblue 与鲜艳 Pink 的搭配非常适合营造奢华休闲的室内设计氛围。



BOOMBASTIC

Fabric: BOOMBASTIC CH3267



(NL)

Een absolute must-have dit seizoen is de kamerhoge basicstof BOOMBASTIC van 100% katoen met een uitgebreid kleurenpalet van 37 prachtige nuances. Dankzij het elegante uiterlijk en de zeer goede prijs-kwaliteitverhouding is BOOMBASTIC geschikt als nonchalante solist, maar ook als hoogwaardige voeringstof.

Het zachte kleurenpalet vertoont een mengeling van mistige blauw- en groentinten – van de trendy perzikinten Misty Rose en Dusty Coral en luchtige jeanskleuren tot licht Foam Green. Heldere witnuances, neutrale grijschakeringen en klassiek linnen vullen het kleurenpalet aan in het natuurkleurenspectrum.

(DE)

Ein absolutes Must-have der Saison bildet der raumhohe Basic-Artikel BOOMBASTIC aus 100 % Baumwolle mit einer umfangreichen Farbpalette von 37 traumhaften Nuancen. Aufgrund seiner eleganten Optik und seinem sehr gutem Preis-Leistungs-Verhältnis, eignet sich BOOMBASTIC sowohl als lässiger Solist oder aber auch als hochwertiger Futterstoff. Die sanfte Farbpalette zeigt einen Mix aus nebulösen Blau- und Grünfarbtönen – angefangen mit den trendigen Peach-Tonalitäten Misty Rose und Dusty Coral über lässige Jeansfarben bis hin zu hellem Foam Green. Klare Weißnuancen, neutrale Graustufungen und klassisches Leinen ergänzen die Farbpalette im Naturfarbspektrum.

(FR)

L'article basique à hauteur de pièce BOOMBASTIC, 100 % coton, est un must absolu de la saison, avec une vaste palette de couleurs comprenant 37 nuances de rêve. Grâce à son aspect élégant et à son excellent rapport qualité/prix, BOOMBASTIC peut être utilisé seul ou comme doublure de qualité.

La palette de couleurs douces présente un mélange de bleus et de verts nébuleux, allant des nuances pêche tendance Misty Rose et Dusty Coral aux couleurs jeans décontractées et au Foam Green clair. Des nuances de blanc claires, des dégradés de gris neutres et du lin classique complètent la palette de couleurs dans le spectre des couleurs naturelles.

(EN)

An absolute must-have of this season is the room-high, 100% cotton basic BOOMBASTIC, presenting an extensive colour palette of 37 gorgeous shades. Thanks to its elegant look and excellent value for money, Boombastic is suitable as a casual hang-alone fabric or as a high-quality lining material. Its soft colour range features a mix of misty blue and green shades – starting from the trendy peach hues Misty Rose and Dusty Coral over casual denim colours through to bright Foam Green. Clear white nuances, neutral shades of grey and classic linen round off the colour range in the natural colour range.

(IT)

Un must-have della stagione è il tessuto base "BOOMBASTIC", realizzato in 100% cotone e offerto in un'ampia palette di 37 tonalità affascinanti. Con il suo aspetto elegante e un eccellente rapporto qualità-prezzo, BOOMBASTIC si adatta perfettamente sia come tessuto decorativo che come rivestimento di alta qualità.

La palette di colori presenta un mix di blu e verdi nebbiosi, tonalità di Peach alla moda come Misty Rose e Dusty Coral, oltre ai casual denim e al luminoso Foam Green. Tonalità chiare di bianco, neutre sfumature di grigio e il classico lino completano la palette di colori nello spettro delle tonalità naturali.

(ES)

Como artículo irrenunciable esta temporada, proponemos el básico BOOMBASTIC de 100 % algodón con una rica paleta de 37 tonos de ensueño. Por su estética elegante y su excelente relación calidad-precio, BOOMBASTIC queda igual de bien en solitario con aires casuales y como refuerzo de alta calidad.

Su paleta de colores suaves reúne un mix de tonos azules y verdes vaporosos, empezando por los tonos melocotón como Misty Rose y Dusty Coral, hasta un luminoso Foam Green, pasando por divertidos tonos tejano. Claros tonos de blanco, gradaciones neutras de gris y un clásico lino completan la gama en el espectro de colores naturales.

(ZH)

本季绝对的必备单品是落地式基本款 BOOMBASTIC，由 100 % 纯棉制成，拥有 37 种绚丽色调。由于其优雅的外观和出色的性价比，BOOMBASTIC 既适合作为休闲单品，也适合作为高品质的衬里面料。

柔和的色调以朦胧的蓝色和绿色为主，从时尚的桃红色调 Misty Rose 和 Dusty Coral，到休闲的牛仔色再到浅色 Foam Green。清澈的白色调、中性的灰色调和经典的亚麻色调，为自然色系增添了色彩。

BOYFRIEND

Fabric: BOYFRIEND CH3257

(EN)

A new sweetheart in the Chivasso collection and with great potential to become a real all-time favourite is the room-high, casual semi-transparent fabric BOYFRIEND, made of 100% polyester. This fabric charms with its grainy texture and the resulting natural look. Its all-purpose use and timeless appearance make it the perfect companion for almost any interior style. The trendy colour palette of 29 shades ranges from a wide selection of natural colours over contemporary browns and delicate denim shades through to fashionable Honey Gold and Dusty Coral.

(NL)

Het kamerhoge, ongedwongen inbetween-artikel BOYFRIEND van 100% polyester is een nieuwe favoriet van de Chivasso-collectie en heeft veel potentie om een echte all-time-favorite te worden. Dit artikel is bijzonder aantrekkelijk dankzij de korrelige structuur en de daarmee verbonden natuurlijke uitstraling. Dankzij de veelzijdige gebruiksmogelijkheden en de tijdloosheid is het artikel de perfecte begeleider voor bijna elke woonambiance. Het trendy kleurenpalet met 29 nuances gaat van een breed uitgewerkte selectie natuur-tinten, actuele bruintinten en zachte jeansnuances tot modieus Honey Gold en Dusty Coral.

(DE)

Ein neuer Liebling der Chivasso-Kollektion und mit viel Potenzial für einen echten All-Time-Favorite ist der raumhohe, lässige Inbetween-Artikel BOYFRIEND aus 100 % Polyester. Dieser Artikel besticht besonders durch seine körnige Struktur und den damit verbundenen Natural Look. Die vielseitige Einsetzbarkeit und die Zeitlosigkeit machen ihn zum perfekten Begleiter für nahezu jedes Wohnraumambiente. Die trendige Farbpalette mit 29 Nuancen reicht von einer breit ausgearbeiteten Farbpalette an Naturfarbtönen über aktuelle Braunfarbtöne und zarte Jeansnuancen bis hin zu fashionbetontem Honey Gold und Dusty Coral.

(FR)

Un nouveau chouchou de la collection Chivasso et avec beaucoup de potentiel pour devenir un vrai favori intemporel, l'article semi-transparent haut de gamme et décontracté BOYFRIEND est en 100 % polyester. Cet article se distingue particulièrement par sa structure granuleuse et l'aspect naturel qui en résulte. Sa polyvalence et son intemporalité en font le compagnon idéal de presque tous les intérieurs. La palette de couleurs tendance de 29 nuances s'étend d'une large gamme de couleurs naturelles à des tons bruns actuels et des nuances de jeans délicates, en passant par des couleurs fashion comme Honey Gold et Dusty Coral.

(IT)

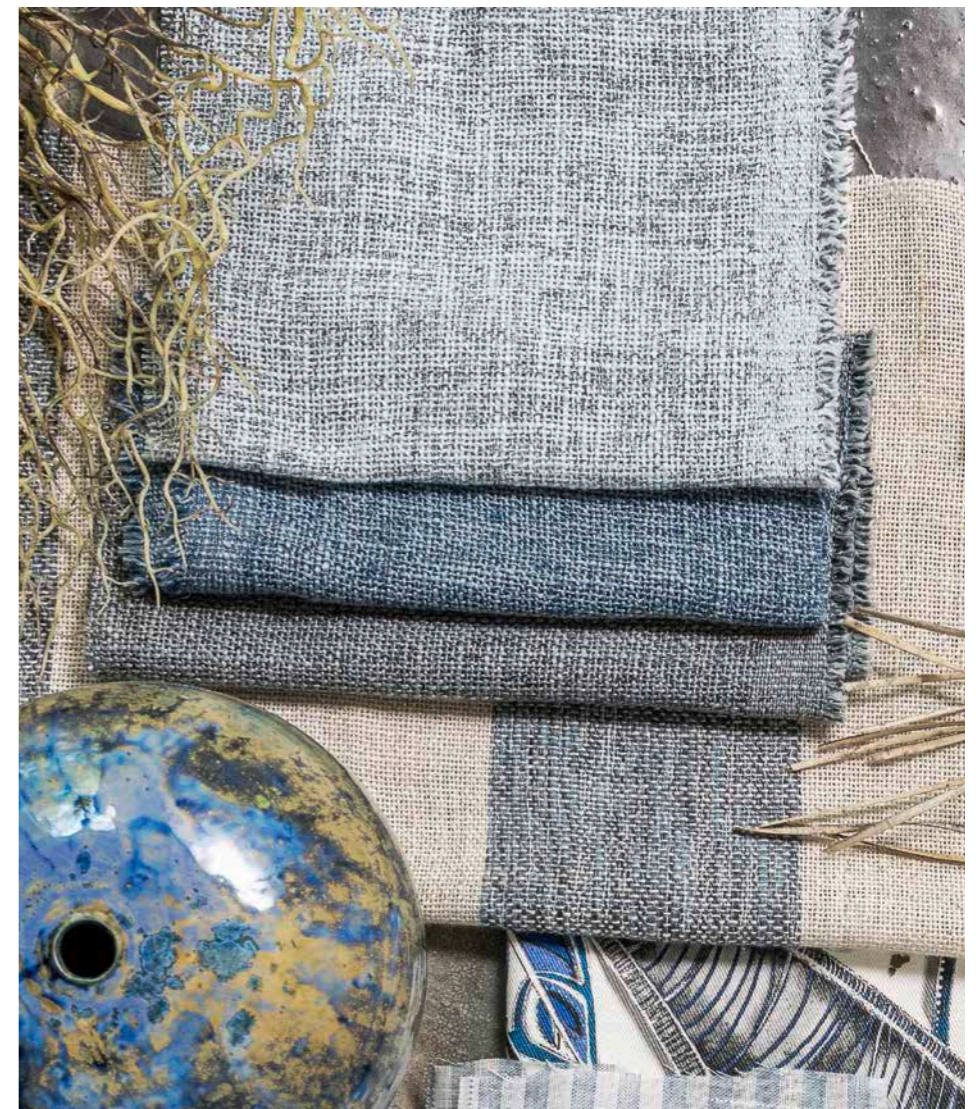
L'inbetween BOYFRIEND a tutt'altezza, in 100% poliester è uno dei nuovi preferiti della collezione Chivasso e potrebbe diventare un All-Time-Favorite! Questo articolo si distingue per la sua struttura granulosa e l'aspetto naturale che conferisce agli spazi. La sua versatilità e atemporalità lo rendono un complemento ideale per quasi tutti gli ambienti del soggiorno. La palette di colori di tendenza, composta da 29 tonalità, spazia da un'ampia gamma di tinte naturali ai marroni attuali e ai denim delicati, fino a Honey Gold e Dusty Coral.

(ES)

Un nuevo favorito de la colección Chivasso y con gran potencial para convertirse en un auténtico favorito atemporal: el tejido intermedio relajado en longitud de pared BOYFRIEND, de 100 % poliéster. Este artículo convence sobre todo por su estructura granulada y las sensaciones naturales que le otorga. Sus amplias posibilidades de uso y su carácter atemporal lo convierten en el compañero perfecto de prácticamente cualquier ambiente de estar. Su paleta de colores de tendencia con 29 tonos abarca desde un amplio abanico de tonos naturales que llegan a nuestros Honey Gold y Dusty Coral de plena moda, pasando por marrones contemporáneos y suaves tonos tejano.

(ZH)

采用 100% 聚酯纤维制成的落地款休闲混纺产品 BOYFRIEND 是 Chivasso 系列中的永爱之品，有极大潜力成为真正的经典之作。这款产品的颗粒状结构和自然外观尤其令人印象深刻。它的多功能性和永恒性使其成为几乎所有客厅氛围的理想伴侣。新潮的色调有 29 种颜色，从宽泛的自然色调、时髦的棕色和精致的牛仔色，到时尚的 Honey Gold 和 Dusty Coral，应有尽有。



BESIDE YOU

Fabric: BESIDEYOU CH3253



(EN)

Natural materials are and will always be timeless casual. That's why we believe in linen and why we love this laid-back style! With the new, room-high linen fabric BESIDE YOU, Chivasso now has another trusty companion for the pure linen range. This season, we have focused on developing a yarn-dyed linen fabric that features a wonderful two-tone effect drawn from the different play of colours in warp and weft. The large colour palette of 34 shades ranges from clean white and casual linen hues over cool grey nuances and warm taupe through to dark anthracite. Poison Green and Limelight, Vintage Indigo, cheerful Peach Pink and warm Coral Gold add some refreshing accents.

(NL)

HNatuurlijke materialen zijn en blijven tijdloos non-chalant. Daarom geloven wij in linnen: we houden van deze ongedwongen stijl! Met het nieuwe, kamerhoge linnenartikel BESIDE YOU beschikt het Chivasso-portfolio nu over nog een andere trouwe partner van puur linnen. Dit seizoen hebben wij aandacht besteed aan de ontwikkeling van een garengeverfd linnenartikel, dat door het verschillende kleurspel van ketting en inslag een mooi tweekleurig karakter heeft. Het omvangrijke kleurenpalet met 34 nuances strekt zich uit van zuivere wit- en luchtige linnentinten, koele grijschakeringen en warm taupe tot donker antraciet. Accenten zijn er in verfrissend Poison Green en Limelight, Vintage Indigo, vrolijk Peach Pink en warm Coral Gold.

(DE)

Natürliche Materialien sind und bleiben für immer zeitlos lässig. Das ist der Grund, warum wir an Leinen glauben: Wir lieben diesen lässigen Style! Mit dem neuen, raumhohen Leinenartikel BESIDE YOU verfügt das Chivasso-Portfolio jetzt über einen weiteren treuen Wegbegleiter im Reinleinen. In dieser Saison haben wir das Augenmerk auf die Entwicklung eines garnefärbten Leinenartikels gelegt, der durch das unterschiedliche Farbspiel von Kette und Schuss eine wunderbare Zweifarbigkeit aufweist. Die umfangreiche Farbpalette von 34 Nuancen reicht von sauberen Weiß- und lässigen Leinenfarbtönen über kühle Graunüancen und warmen Taupe bis hin zu dunklem Anthrazit. Akzente setzen erfrischendes Poison Green und Limelight, Vintage Indigo, fröhliches Peach Pink und warmes Coral Gold.

(FR)

Les matières naturelles sont et restent depuis toujours des matières intemporelles au style décontracté. C'est la raison pour laquelle nous faisons confiance au lin : Nous adorons ce style décontracté ! Avec le nouvel article en lin à hauteur de pièce BESIDE YOU, le portefeuille Chivasso dispose désormais d'un autre fidèle compagnon de route en lin pur. Cette saison, nous avons mis l'accent sur le développement d'un tissu en lin teint en fil, qui présente une magnifique bicolouration grâce aux différents jeux de couleurs de la chaîne et de la trame. La vaste palette de couleurs de 34 nuances va des blancs purs et des teintes de lin fluides à l'anthracite foncé, en passant par des nuances de gris froid et de taupe chaud. Les accents sont donnés par les rafraîchissants Poison Green et Limelight, le Vintage Indigo, le joyeux Peach Pink et le chaleureux Coral Gold.

(IT)

I materiali naturali sono e resteranno per sempre senza tempo. Questo è il motivo per cui crediamo nel lino: Adoriamo questo stile casual! Con il nuovo articolo per tendaggi a tutta altezza BESIDE YOU, il portafoglio Chivasso ha ora un altro fedele compagno in puro lino.

Per questa stagione, abbiamo sviluppato un articolo in lino tinto in filo, che offre un affascinante effetto bicolore grazie alla combinazione di diverse tonalità nell'ordito e nella trama. L'ampia palette di colori, che comprende 34 tonalità, varia dal bianco puro e dai toni naturali del lino alle sfumature fredde del grigio, passando per il caldo taupe e l'intenso antracite scuro. I vivaci Poison Green e Limelight, il sofisticato Vintage Indigo, il vivace Peach Pink e il caldo Coral Gold definiscono il tono di questa stagione.

(ES)

Los materiales naturales son y serán siempre una apuesta atemporal y desenfadada. De ahí que creamos en el lino: ¡nos apasiona este estilo ligero! Con el nuevo artículo de lino en longitud de pared BESIDE YOU, la gama de Chivasso incorpora ahora otro compañero fiel de lino puro. En esta temporada, ponemos el énfasis en el desarrollo de un artículo de lino de hilo teñido que exhibe una deliciosa bicromía por el juego de colores entre la urdimbre y la trama. Sus completas paletas de 34 tonos van desde los blancos limpios y desenfadados linos hasta un antracita oscuro, pasando por frescos matices de gris y un cálido marrón topo. Los toques de color los ponemos con Poison Green y Limelight, Vintage Indigo, un alegre Peach Pink y un cálido Coral Gold.

(ZH)

天然面料总会带给人悠闲洒脱、永不过时的感觉。这就是我们相信亚麻的原因：我们喜爱这种随性的风格！随着全新落地款亚麻产品 BESIDE YOU 的推出，Chivasso 产品库中如今又多了一款纯亚麻的百搭精品。本季，我们专注于开发一种纱线染色亚麻产品，由于经纱和纬纱的颜色不同，该产品具有奇妙的双色效果。丰富的调色板具有 34 种颜色，范围从干净的白色，休闲的亚麻色调到凉爽的灰色和温暖的 Taupe，再到深烟灰色。清爽的 Poison Green 和 Limelight、Vintage Indigo、欢快的 Peach Pink 和温暖的 Coral Gold 是这款产品的基调。

BECAUSE OF YOU

Fabric: BECAUSE OF YOU CH3256

(EN)

Flirting with summer: BECAUSE OF YOU conveys a blissful holiday feeling. The natural look of this room-high and very fine fabric takes centre stage. The two-coloured, narrow stripe made from a linen/ polyester blend appears very light and breezy. With 18 shades, its extensive colour palette ranges from neutral cream and casual linen shades over warm taupe to cool grey tones. Peach Pink, Coral Gold, Poison Green and Vintage Indigo round off the current colour range as new key colours.

(NL)

De flirt met de zomer: BECAUSE OF YOU verspreidt een heerlijk vakantiegevoel. De natuurlijke look staat bij dit kamerhoge en zeer fijne artikel op de voorgrond. Heel lichtig en licht oogt de tweekleurige, smalle streep die bestaat uit een mengsel van linnen en polyester.

Het uitgebreide kleurenpalet strekt zich met 18 tinten uit van neutrale crème- en luchtige linnenuances en warme taupetinten tot koele grijs tinten. Peach Pink, Coral Gold, Poison Green en Vintage Indigo ronden als nieuwe sleutelkleuren het actuele kleurenschaal af.

(DE)

Der Flirt mit dem Sommer: BECAUSE OF YOU verbreitet glückseliges Urlaubsfeeling pur. Der Natural Look steht bei diesem raumhohen und sehr feinen Artikel im Vordergrund. Sehr luftig und leicht wirkt der zweifarbig, schmale Streifen bestehend aus einer Leinen-Polyestermischung.

Die umfangreiche Farbpalette reicht mit 18 Tönen von neutralen Creme- und lässigen Leinennuancen über warme Taupe- bis hin zu kühlen Graufarbtönen. Peach Pink, Coral Gold, Poison Green und Vintage Indigo runden als neue Key-Farben die aktuelle Farbskala ab.

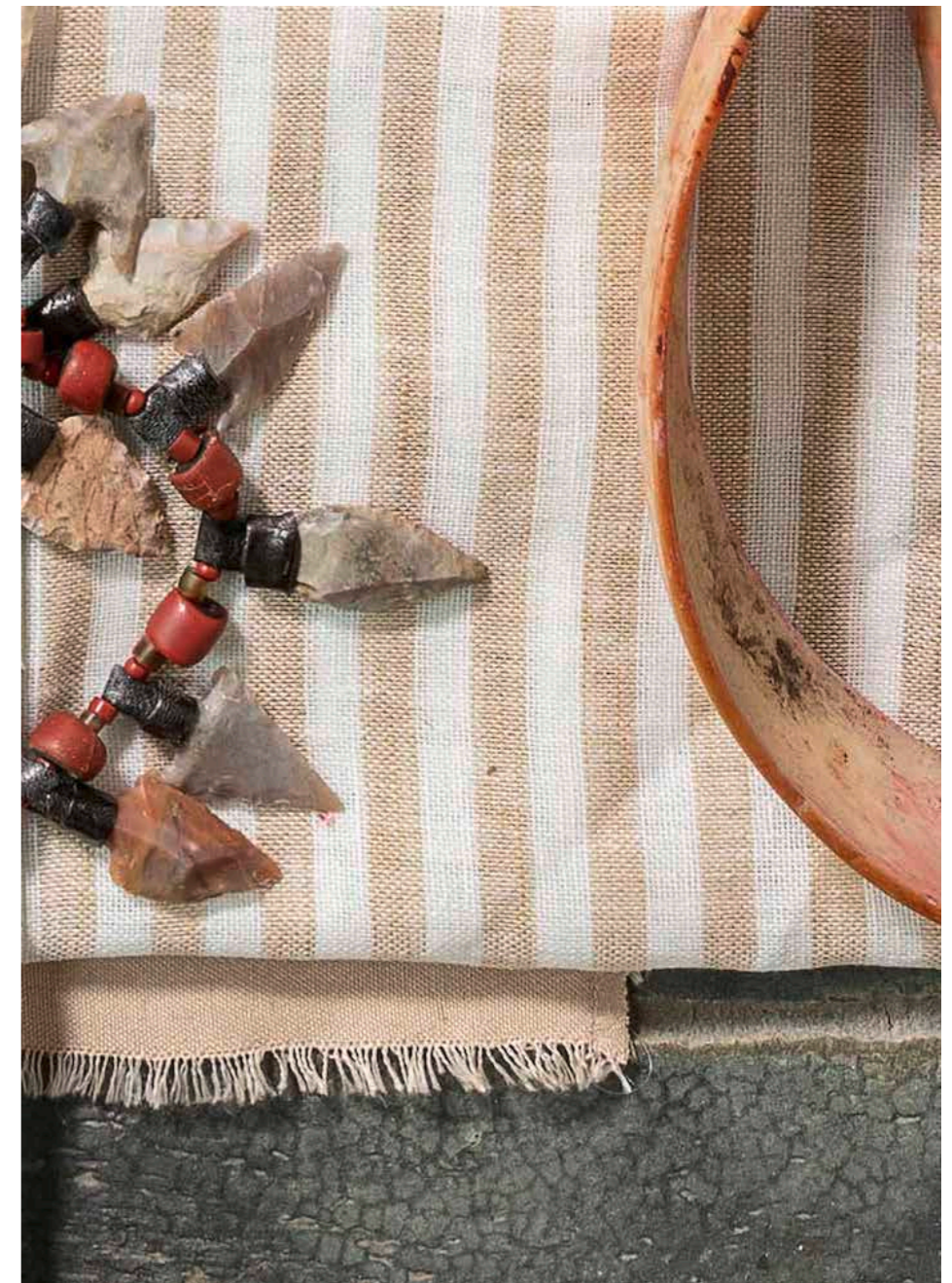
(FR)

Le flirt avec l'été : BECAUSE OF YOU est un pur moment de bonheur et de vacances. L'aspect naturel est mis en avant avec ce très raffiné article à hauteur de pièce. La bande étroite bicolore, composée d'un mélange de lin et de polyester, est très aérée et légère. La vaste palette de couleurs s'étend de 18 tons de crème neutre et de lin décontracté à des tons chauds de taupe et de gris froids. Peach Pink, Coral Gold, Poison Green et Vintage Indigo complètent la gamme de couleurs actuelle en tant que nouvelles couleurs clés.

(IT)

Flirtando con l'estate: BECAUSE OF YOU diffonde una sensazione di pura vacanza. Il Natural Look è il punto focale di questo articolo molto fine. La riga stretta bicolore, realizzata in misto lino e poliestere, è molto leggera e ariosa al tatto.

Con 18 tonalità, la vasta palette di colori spazia dalle creme neutre e le tonalità di lino casual al caldo taupe e ai grigi freddi. Peach Pink, Coral Gold, Poison Green e Vintage Indigo completano l'attuale tavolozza di colori come nuovi colori chiave.



(ES)

Nuestro coqueteo con el verano: BECAUSE OF YOU emana agradables sensaciones vacacionales en estado puro. La estética natural es la prioridad de este artículo muy fino en longitud de pared. Sus franjas bicolors y estrechas de una mezcla de lino y poliéster presentan un tacto muy ligero y vaporoso. Su extensa paleta de colores va desde los crema neutros y toques de lino casuales hasta cálidos tonos marrón topo y frescos tonos gris, con un total de 18 tonos. Peach Pink, Coral Gold, Poison Green y Vintage Indigo redondean la escala de colores actual como nuevos tonos clave.

(ZH)

与夏日调情：BECAUSE OF YOU 散发着纯粹的快乐假期氛围。这种极为精致的落地款产品呈现出自然的外观。由亚麻-聚酯混纺制成的双色窄条纹非常轻盈透气。丰富的色卡含 18 种色调，从中性的奶油色和休闲的亚麻色到温暖的灰褐色乃至冷灰色调。Peach Pink、Coral Gold、Poison Green 和 Vintage Indigo 作为新的主打色，使当前的调色板更加完整。

JOURNEY OF SECRETS

Fabric: JOURNEY OF SECRETS CH3249



couper le souffle. JOURNEY OF SECRETS est disponible dans un total de 3 couleurs de rêve sur un pur lin au tombé doux. Faites entrer l'esprit d'aventure à la maison !

(IT)

Nel design dei tessuti stampati, i disegni di grande formato con dettagli suggestivi sono in trend. JOURNEY OF SECRETS affascina con un paesaggio mozzafiato di giungla, ripetuto su una larghezza di 140 cm e un'altezza di 300 cm. La bellezza selvaggia e vibrante delle foreste tropicali, ricca di avventure inesplorate, crea lo sfondo ideale per questo straordinario tessuto stampato. JOURNEY OF SECRETS è disponibile in un totale di 3 splendidi colori su un morbido e puro lino. Portatevi a casa un po' di avventura!

(ES)

En el mundo de los estampados, los diseños de paneles de gran formato con detalles de impacto marcan tendencia. JOURNEY OF SECRETS enamora con un

fascinante paisaje selvático con una repetición de 140 cm de ancho y 300 cm de alto. La belleza salvaje y llena de color de las selvas tropicales encierra la promesa de aventuras inolvidables y brinda el trasfondo perfecto para unos diseños estampados sorprendentes. JOURNEY OF SECRETS se ofrece en un total de tres propuestas de color de ensueño en un lino puro de suave caída. ¡Llévese una pequeña aventura a casa!

(ZH)

大幅花纹图案是印花面料设计的发展趋势，细节极为精湛。JOURNEY OF SECRETS 以宽 140 cm、高 300 cm 的重复花纹展现了令人叹为观止的丛林景观。热带森林的狂野和多彩之美令人着迷，隐藏着令人难忘的冒险，并为惊艳的印花面料设计提供了完美的背景。JOURNEY OF SECRETS 共有 3 种梦幻的配色，采用柔软的纯亚麻布。请将这个冒险小场景布置在家里吧！



(EN)

Large-format panel designs with awesome details are all the rage in print fabric design. JOURNEY OF SECRETS portrays a breathtaking jungle landscape with a 140 cm wide repeat and a height of 300 cm. The wild and colourful beauty of tropical forests enchants, suggesting unforgettable adventures and providing the perfect backdrop for a stunning print fabric design. Journey of Secrets is available in a total of 3 gorgeous colourways, on a softly draping pure linen. Take this little piece of adventure home with you!

(NL)

In de vormgeving van bedrukte stoffen zijn groot opgezette paneeldessins met indrukwekkende details helemaal in. JOURNEY OF SECRETS trekt de aandacht met een adembenemend jungle-landschap met een rapport van 140 cm in de breedte en 300 cm in de hoogte. De wilde en kleurrijke schoonheid van tropische bossen betovert, herbergt onvergetelijke avonturen en biedt het perfecte decor voor een prachtig ontwerp van bedrukte stof. JOURNEY OF SECRETS is verkrijgbaar in 3 mooie kleurstellingen op een zacht vallend, puur linnen. Neem een stukje avontuur mee naar huis!

(DE)

In der Druckstoffgestaltung liegen großformatige Panel-Dessinierungen mit beeindruckenden Details im Trend. JOURNEY OF SECRETS besticht durch eine atemberaubende Dschungellandschaft mit einem Rapport von 140 cm in der Breite und 300 cm in der Höhe. Die wilde und bunte Schönheit tropischer Wälder verzaubert, verbirgt unvergessliche Abenteuer und bietet die perfekte Kulisse für eine atemberaubende Druckstoffgestaltung. JOURNEY OF SECRETS ist in insgesamt 3 traumhaften Farbstellungen auf einem weichfallenden, reinen Leinen verfügbar. Nehmen Sie ein kleines Stück Abenteuer mit nach Hause!

(FR)

Dans la conception d'imprimés, les dessins de panneaux grand format avec des détails impressionnants sont à la mode. JOURNEY OF SECRETS se distingue par un paysage de jungle époustouflant avec un rapport de 140 cm en largeur et de 300 cm en hauteur. La beauté sauvage et colorée des forêts tropicales enchante, cache des aventures inoubliables et offre la toile de fond parfaite pour une création d'imprimés à

JACKPOT

Fabric: JACKPOT CH3294

(EN)

This semi-transparent basic fabric, made from polyester and linen, is woven room-high and comes in timeless natural shades as well as in fashionable accent colours. The slub effect in warp and weft direction elevates its natural look. Available in 20 colour shades and characterised by a simple elegance, it can be used in any interior.

(NL)

Deze inbetween-basic van polyester en linnen is kamerhoog geweven en zowel in tijdloze natuurnuances als in stijlvolle kleuraccenten verkrijgbaar. Het slubeffect in ketting- en inslagrichting onderstreept het natuurlijke uiterlijk. Dankzij de eenvoudige elegantie is het artikel met zijn 20 nuances geschikt voor elk interieur.

(DE)

Dieser Inbetween-Basic aus Polyester und Leinen ist raumhoch gewebt und sowohl in zeitlosen Naturnuancen als auch in fashionbetonten Farbakzenten erhältlich. Der Slub-Effekt in Kett- und Schussrichtung unterstreicht den Natural Look. Aufgrund seiner schlichten Eleganz eignet er sich mit 20 Nuancen für jedes Interieur.

(FR)

Ce tissu basique semi-transparent en polyester et lin est à hauteur de pièce et disponible dans des nuances naturelles intemporelles ainsi que dans des accents de couleur plus fashion. L'effet flammé dans le sens de la chaîne et de la trame souligne l'aspect naturel. En raison de son élégance sobre et ses 20 nuances il convient à tous les intérieurs.

(IT)

Questo modello Inbetween-Basic in poliestere e lino è realizzato a tutt'altezza ed è disponibile sia in tonalità naturali senza tempo che in accenti di colore alla moda. L'effetto fiammato nella direzione dell'ordito e della trama enfatizza l'aspetto naturale. La sua semplice eleganza lo rende adatto a qualsiasi interno con le sue 20 tonalità.

(ES)

Este básico intermedio de poliéster y lino se teje en ongitud de pared y se ofrece en atemporales tonos naturales y en tonalidades de plena actualidad. El efecto flamé en la urdimbre y la trama subraya su estética natural. Por su elegancia sin pretensiones, encaja en cualquier interior con sus 20 tonos.

(ZH)

这款由聚酯纤维和亚麻制成的混纺基础款织物为落地款有永恒的自然色调和时尚的色彩可供选择。经纱和纬纱方向上的竹节效果强调了自然的外观。它拥有 20 种色调，简洁高雅，适合任何室内装饰风格。



JAZZY

Fabric: JAZZY CH3270

(EN)

The floor-to-ceiling leno cloth JAZZY decorates any living space with sophisticated elegance. The use of coarser fancy yarns gives the net-like fabric surface an interesting two-tone play of colours as well as a subtle sheen. The fabric is woven in a blend of polyester and polyacrylic. Jazzy is washable and available in a total of 8 intriguing hues such as Misty Rose, Tourmaline or classic natural tones.

(NL)

Het kamerhoge gaasweefsel-artikel JAZZY decoreert iedere woonruimte met elegante verfijning. Door het gebruik van grovere fantasiegarens ontstaan op het netachtige productoppervlak een interessant tweekleurig kleurspel en een subtiele glans. Het artikel bestaat uit een mengeling van polyester en polyacryl. JAZZY is wasbaar en beschikbaar in 8 interessante kleurnuances zoals Misty Rose, Tourmaline of klassieke natuur tinten.

(DE)

Der raumhohe Dreher-Artikel JAZZY dekoriert jeden Wohnraum mit eleganter Raffinesse. Durch den Einsatz von gröberen Fantasiegarnen erhält die netzartige Warenoberfläche ein interessantes zweifarbige Farbspiel und einen dezenten Lüster. Der Artikel besteht aus einer Mischung aus Polyester und Polyacryl. JAZZY ist waschbar und steht in insgesamt 8 interessanten Farbnuancen wie Misty Rose, Tourmaline oder klassischen Naturtönen zur Verfügung.

(FR)

Le tissu en armure gaze à hauteur de plafond JAZZY décore n'importe quel espace de vie avec un raffinement élégant. L'utilisation de fils fantaisie plus grossiers confère à la surface réticulée un intéressant jeu de couleurs bicolores et un lustre discret. L'article est composé d'un mélange de polyester et de polyacrylique. JAZZY est lavable et disponible dans un total de 8 nuances intéressantes comme Misty Rose, Tourmaline ou des tons naturels classiques.

(IT)

L'articolo JAZZY a tutt'altezza decora qualsiasi spazio abitativo con elegante raffinatezza. L'uso di filati fantasia più grossi conferisce alla superficie del tessuto a rete un interessante gioco di due colori e una sottile lucentezza. L'articolo è realizzato in una miscela di poliestere e poliaccrilico. JAZZY è lavabile ed è disponibile in un totale di 8 interessanti tonalità di colore come Misty Rose, Tourmaline o i classici toni naturali.

(ES)

Como artículo de gasa de vuelta en longitud de pared, JAZZY aporta una elegante sofisticación a cualquier espacio de estar. La apuesta por hilos de fantasía más gruesos aporta a este material con sensaciones de gasa un interesante juego bicromático y un discreto lustre. Este artículo se realiza con una mezcla de poliéster y acrílico. JAZZY es lavable y se ofrece en un total de ocho interesantes tonos, como Misty Rose, Tourmaline o clásicos tonos naturales.

(ZH)

落地款纱罗花纹产品 JAZZY 可为任何风格的居室增添优雅精致的格调。通过采用较粗的梦幻纱线使网格状面料呈现出有趣的双色色彩效果和微妙的光泽。该产品由聚酯和聚丙烯混纺制成。JAZZY 可水洗，共有 8 种有趣的色调可供选择，如 Misty Rose、Tourmaline 或经典自然色调。

JOIN ME

Fabric: JOIN ME CH3271

(EN)

Our new plain decoration fabric JOIN ME promises to become a faithful companion. The room-high and easy-care 100% FR (flame-retardant) fabric makes a really relaxed impression. The two-tone vintage look is created by a cationic/anionic dyeing process in which the anionically modified polyester fibres are differently dyed. This ensures that the hues never appear obtrusive, but subtly adapt to any ambience. The grainy, dry feel enhances the casual character. With 23 soft, natural as well as some bolder nuances, such as refreshing green and cool denim, invigorating lime or warm peach colours, this fabric creates wonderful worlds of colour.

(NL)

Onze nieuwe uni-decoratiestof JOIN ME belooft een trouwe begeleider te worden. Echt luchtig, zo komt het kamerhoge en onderhoudsvriendelijke 100 %-FR-artikel over. De tweekleurige vintage-look ontstaat door een kationisch/anionisch verproces, waarbij de anionisch gemodificeerde polyestervezels verschillend worden gekleurd.

Daarom komen de tinten nooit opdringerig over, maar voegen ze zich subtiel in iedere ambiance. De stof voelt korrelig en droog aan, wat het nonchalante karakter onderstreept. Met 23 zowel rustige, natuurlijke als krachtigere nuances, zoals verfrissende groen- en coole jeansnuances, levendig lime of warme perzikinten, creëert dit artikel prachtige kleurenwerelden.

(DE)

Ein treuer Begleiter verspricht unser neuer Uni-Decorationsstoff JOIN ME zu werden. Wirklich lässig wirkt der raumhohe und pflegeleichte 100 %-FR-Artikel. Die zweifarbige Vintage-Optik entsteht durch einen kationischen/anionischen Färbungsprozess, indem die anionisch modifizierten Polyesterfasern unterschiedlich angefärbt werden. Deshalb wirken die Farbtöne niemals aufdringlich, sondern fügen sich subtil in jedes Ambiente ein. Die körnige, trockene Haptik unterstreicht den legeren Charakter. Mit 23 sowohl leisen, natürlichen als auch kräftigeren Nuancen, wie erfrischenden Grün- und coolen Jeans-Nuancen, belebendem Lime oder warmen Peach-Farbtönen, schafft dieser Artikel wunderbare Farbwelten.

(FR)

Notre nouveau tissu de décoration uni JOIN ME promet d'être un compagnon fidèle. Cet article 100 % retardateur de flammes, facile d'entretien, est vraiment décontracté. L'aspect vintage bicolore est obtenu par un processus de teinture cationique/anionique, dans lequel les fibres de polyester modifiées par des anions sont teintées différemment.

C'est pourquoi les teintures ne sont jamais envahissantes, mais s'intègrent subtilement dans n'importe quelle ambiance. La texture granuleuse et sèche souligne son caractère décontracté. Avec 23 nuances à la fois douces et naturelles et plus vives, comme des verts rafraîchissants et des nuances de jean cool, du Lime vivifiant ou des tons chauds de Peach, cet article crée de merveilleux univers de couleurs.

(IT)

Il nostro nuovo tessuto decorativo in tinta unita JOIN ME promette di essere un compagno fedele. L'articolo in 100 %-FR, a tutta altezza e di facile manutenzione, ha un look davvero casual. Il look vintage i due colori è ottenuto con un processo di tintura cationica/anionica in cui gli smussi di poliestere modificati anionicamente sono tinti in modo diverso. Come risultato, le tonalità di colore non appaiono mai invadenti, ma si fondono sottilmente in qualsiasi ambiente. Il tatto granuloso e asciutto sottolinea il carattere casual. Con 23 sfumature sia morbide, naturali e più forti, come il verde e le fresche tonalità del denim, la calce tonificante o le calde tonalità Peach, questo articolo crea meravigliosi mondi di colore.

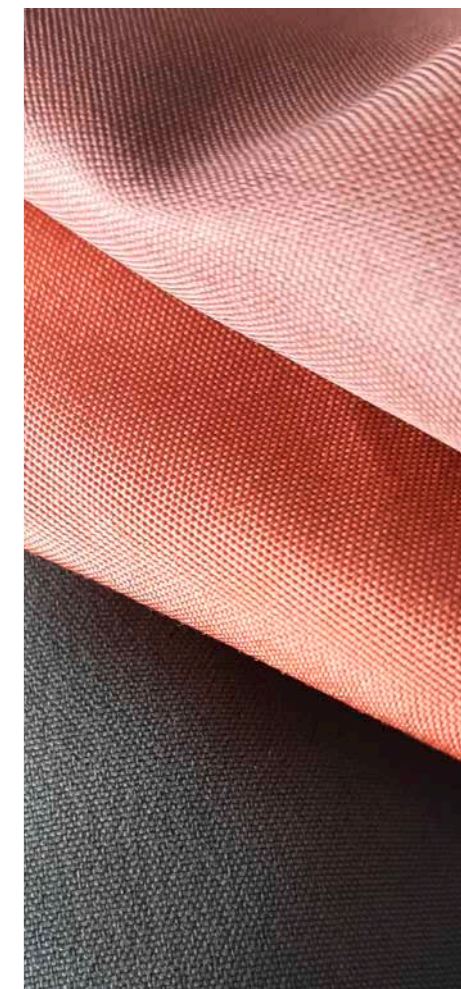
(ES)

Nuestro nuevo tejido de decoración liso JOIN ME promete ser un compañero fiel. Una apuesta realmente desenfadada en longitud de pared y fácil de mantener es nuestro artículo 100 % FR. Su estética vintage bicolor se crea mediante un proceso de teñido catiónico/aniónico en el que las fibras de poliéster aniónicamente modificadas reciben el tinte con distinta intensidad.

Es por ello que sus colores nunca dominan los espacios, sino que se integran con sutileza en cualquier ambiente. Su tacto granuloso y directo realza su carácter casual. Con 23 tonos de color atenuados y naturales y otros más intensos, como el refrescante verde y los frescos tonos tejano, la vigorizante lima y los cálidos tonos melocotón, este artículo forja mundos de color maravillosos.

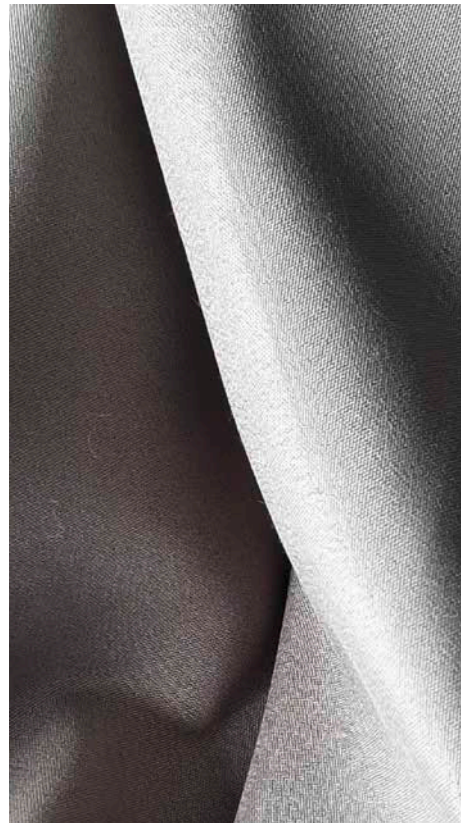
(ZH)

我们全新的素色装饰面料 JOIN ME 是我们忠实的伙伴。这款 100 % FR 产品为落地款，且易于保养，属于休闲风格。双色复古外观采用了阳离子/阴离子染色工艺处理，而阴离子改性涤纶纤维则采取了不同的染色工艺。正因如此，这些色彩不会显得突兀，而是可以巧妙地融入各类风格中。颗粒状、干爽的感觉体现了其休闲的风格。共有 23 种柔和，自然而有力的色调，例如清新的绿色和凉爽的牛仔色调，令人振奋的石灰或温暖的桃色，为您创造了美好的色彩世界。



JOKERMAN

Fabric: JOKERMAN CH3268



(DE)

Als überzeugenden Allrounder kann man unseren neuen 100 %-FR-Artikel JOKERMAN wohl bezeichnen. Sei es als Solist, um zeitlose Fensterdekorationen zu erzielen, oder als Futterstoff um feine Gewebe vor Sonneneinstrahlung zu schützen. Die raumhohe Qualität begeistert durch seine schmeichelnde Haptik mit pfirsichartiger Oberfläche, seine schlichte Eleganz und eine umfassende Farbreihe von insgesamt 33 Kolorits, die keine Farbwünsche offenlassen.

Das Farbportfolio reicht von neutralem Creme, lässigen Leinennuancen, klassischem Taupe bis hin zu den aktuellen Coral- und warmen Goldfarbtönen. Legere Jeans- und Silbertöne, Poison Green und Mint runden die aktuelle Farbskala ab.

(FR)

JOKERMAN, notre nouvel article 100 % retardateur de flammes, est un produit polyvalent et convaincant. Que ce soit en solo, pour obtenir des décorations de fenêtre intemporelles, ou en doublure, pour protéger les tissus fins des rayons du soleil. Le tissu de qualité à hauteur de pièce séduit par son toucher souple avec une surface de type pêche, son élégance simple et une gamme complète de 33 coloris qui répondent à tous les souhaits de couleur.

La gamme de couleurs va du crème neutre, des nuances de lin décontractées, du taupe classique aux tons corail actuels et aux tons dorés chauds. Des tons décontractés de jean et d'argent, de Poison Green et de Mint complètent la gamme de couleurs actuelle.

(IT)

Il nostro nuovo prodotto 100% FR JOKERMAN può essere descritto come un convincente allrounder. Perfetto sia come elemento decorativo autonomo per realizzare finestre eleganti e senza tempo, sia come tessuto di rivestimento per proteggere i materiali pregiati dai raggi solari. La qualità a tutta altezza ispira con la sua sensazione lusinghiera e la superficie vellutata, la sua semplice eleganza e una gamma di colori completa di un totale di 33 varianti di colore che non lasciano alcun desiderio di colore insoddisfatto.

Il portafoglio di colori va dalla crema neutra, alle nuance casual del lino, al classico taupe, alle più recenti tonalità Coral e alle calde tonalità dorate. Il denim casual e i toni dell'argento, Poison Green e Mint completano l'attuale palette di colori.

(EN)

Our new 100% FR fabric JOKERMAN can be described as a convincing all-rounder. Whether used as a soloist to create timeless window decorations or a lining fabric to protect fine materials from the sun's rays: the floor-to-ceiling fabric impresses with its supple feel and its peachy surface, its simple elegance and its comprehensive range of 33 shades that leave nothing to be desired in terms of colour.

The colour palette ranges from neutral cream, casual linen tinges and classic taupe through to the latest coral and warm shades of gold. Casual Denim and silver colours, Poison Green and Mint round up the current colour range.

(NL)

Ons nieuwe 100%-FR-artikel JOKERMAN kun je gerust een overtuigende allrounder noemen. Hetzij als solist voor tijdoze raamdecoraties, hetzij als voeringstof om fijne weefsels te beschermen tegen zonlicht. De kamerhoge stof zorgt voor enthousiasme door zijn zachtheid met een perzikachtig oppervlak, zijn eenvoudige elegantie en een uitgebreide kleurenreeks van in totaal 33 kleuren, die niets te wensen overlaten.

Het kleurenportfolio gaat van neutraal crème, luchtige linnenuances en klassiek taupe tot de modieuze koraal- en warme goudtinten. Nonchalante jeans- en zilvertinten, Poison Green en mint ronden het actuele kleurenschaal af.

(ES)

Un artículo versátil convincente; así podemos describir nuestro artículo 100 % FR JOKERMAN, ya sea para usarlo en solitario como decoración atemporal de ventanas o como un refuerzo fino como protección contra la radiación solar: Esta calidad en longitud de pared convence por su tacto sedoso como el melocotón, su elegancia simple y una amplia paleta con un total de 33 tonos que responden a todos los deseos.

Su paleta de colores va del crema neutro, tonos casuales de lino y un clásico marrón topo a tonos coral de plena actualidad y cálidos tonos dorados. Relajados tonos tejano y plata. Poison Green y Mint redondean su escala cromática de actualidad.

(ZH)

我们新推出的 100 % FR 产品 JOKERMAN 堪称全能型选手。无论是作为单品来创造永恒的窗饰，还是作为衬布来保护精细织物免受阳光照射，其均表现出色。这款落地款面料，手感顺滑、具有桃子般的平滑表面、简约优雅，共包括 33 种丰富的色调，绝不会让您失望。颜色组合从中性奶油色，休闲亚麻色调，经典灰褐色到流行的珊瑚色和暖金色。随性的牛仔色和银色调、Poison Green 和 Mint 则使当前的调色板更加完美。



#PERFORMANCE INDOOR – OUTDOOR



(EN)

Our creative products from the ColorProtect by Chivasso range are relaxed all-rounders and offer a smooth transition from indoor to outdoor areas. Our charming outdoor qualities create a cosy feel-good atmosphere for an exclusive lifestyle, whether on comfortable lounge furniture, stylish terraces, exclusive rooftops, at pool areas or indoors for rooms with high light intensity or heavy use, such as winter gardens or dining areas.

The fabrics are all made from yarns that are manufactured using 100% solution-dyeing technology. They are therefore durable, resistant, easy-care and very cosy.

They are also proudly characterised by the following properties:

- Wear resistant
- Weatherproof
- Colourfast
- Resistant to yellowing
- No fading
- Extremely high light fastness
- UV rays absorption up to 60%, depending on the quality
- Moth and termite resistant
- No pilling
- 100% biodegradable
- Mould and mildew resistant
- Anti-allergenic
- Outstanding maintenance and care properties
- Resistant to chlorine

These fabrics impress not only with these striking properties but also with their extremely pleasant feel, a feature that has received special attention.

(NL)

Onze creatieve producten uit de lijn ColorProtect by Chivasso zijn luchtige allrounders en bieden een vloeiende overgang van binnen naar buiten. Een behaaglijke, prettige sfeer voor de exclusieve levensstijl, dat beloven onze charmante outdoorstoffen op gezellige loungemeubels, voor stijlvolle terrassen en exclusieve plekken op het dak en bij het zwembad. Maar denk ook aan binnen: vertrekken met hoge lichtintensiteit of zware belasting, zoals serres of eetkamers.

De stoffen zijn allemaal gemaakt van garens met 100% solution-dyed-verftechniek en dus duurzaam, sterk, onderhoudsvriendelijk en heel knus.

Bovendien kunnen ze punten scoren met de volgende eigenschappen:

- Sterk
- Weerbestendig
- Kleurecht
- Bestand tegen vergeling
- Geen verbleking
- Extreem hoge lichtechtheid
- UV-stralen worden naargelang de stof voor tot wel 60% geabsorbeerd
- Bestand tegen motten en termiten
- Geen pilling
- Bestand tegen verrotting
- Geen schimmelvorming
- Anti-allergeen
- Uitstekende verzorgingseigenschappen
- Chloorbestendig

Alle artikelen overtuigen niet alleen door de eerder beschreven markante eigenschappen, maar ook doordat ze zo bijzonder prettig aanvoelen. Hier hebben we bijzondere aandacht aan besteed.

(DE)

Unsere kreativen Produkte der Linie ColorProtect by Chivasso sind lässige Allrounder und bieten einen fließenden Übergang vom Indoor- zum Outdoor-Bereich. Behagliche Wohlfühlatmosphäre für den exklusiven Lifestyle versprechen unsere charmanten Outdoor-Qualitäten auf gemütlichen Lounge-Möbeln, für stilvolle Terrassen, exklusive Rooftop- und Pool-Bereiche oder aber Indoor für Räume mit hoher Lichtintensität oder starker Beanspruchung wie z. B. Wintergärten oder Essbereiche.

Die Qualitäten sind alle aus Garnen mit 100% Solution-Dyed-Färbetechnik gefertigt und somit langlebig, beständig, pflegeleicht und sehr wohnlich.

Darüber hinaus können sie mit folgenden Eigenschaften punkten:

- Strapazierfähigkeit
- Wetterfest
- Farbbeständig
- Vergilbungsresistent
- Kein Verblassen
- Extrem hohe Lichtechtheiten
- UV-Strahlen werden je nach Qualität bis zu 60 % absorbiert
- Motten- und Termitenresistent
- Kein Pilling
- Verrottungsecht
- Keine Schimmelbildung
- Antiallergen
- Hervorragende Pflegeeigenschaften
- Chlorbeständig

Alle Artikel überzeugen nicht nur durch die bereits beschriebenen prägnanten Eigenschaften, sondern auch durch Ihre überaus angenehme Haptik, auf die wir ein besonderes Augenmerk gelegt haben.


ColorProtect
by CHIVASSO

FR

Nos articles créatifs de la ligne ColorProtect by Chivasso sont des tissus polyvalents au style décontracté qui permettent une transition fluide entre l'intérieur et l'extérieur. Nos charmants tissus de qualité d'extérieur promettent une atmosphère de bien-être pour un style de vie exclusif sur des meubles de salon confortables, pour des terrasses stylées, des toit-terrasses et des zones de piscine exclusifs ou à l'intérieur pour des pièces à forte intensité lumineuse ou à forte sollicitation comme les jardins d'hiver ou les salles à manger.

Les tissus de qualité sont tous fabriqués à partir de fils utilisant exclusivement la technique de teinture Solution-Dyed et sont donc durables, résistantes, faciles à entretenir et très confortables.

Ils offrent en outre les avantages suivants :

- résistance à l'usure
- Résistance aux intempéries
- Résistance à la décoloration
- Résistance au jaunissement
- Résistance à la décoloration
- Extrême stabilité à la lumière
- Les rayons UV sont absorbés jusqu'à 60 % selon la qualité
- Résistance aux mites et aux termites
- Pas de boulochage
- Résistance au pourrissement
- Résistance à la moisissure
- Antiallergénique
- Extraordinaire facilité d'entretien
- Résistance au chlore

Ces articles ne se distinguent pas seulement par les caractéristiques marquantes déjà décrites, mais aussi par leur toucher extrêmement agréable, auquel nous avons accordé une attention particulière.

IT

I nostri prodotti creativi della linea ColorProtect by Chivasso sono allrounder di sinvolti e offrono una transizione fluida dall'interno all'esterno. Le nostre sofisticate qualità per esterni creano un'atmosfera accogliente e raffinata su mobili lounge eleganti, terrazze chic, spazi esclusivi su tetti e piscine, nonché in ambienti interni con alta esposizione alla luce o uso intensivo, come giardini d'inverno e aree pranzo.

Tutti i tessuti sono realizzati con filati tinti in soluzione al 100%, garantendo così sono quindi duratura, resistenza, facilità di manutenzione e un comfort superiore.

Inoltre, grazie alle seguenti proprietà, acquistano ulteriori punti:

- Resistente
- Resistente alle intemperie
- Resistente ai colori
- Resistente all'ingiallimento
- Nessuna scoloritura
- Resistenza alla luce estremamente elevata
- I raggi UV sono assorbiti fino al 60% a seconda della qualità
- Resistente a tarme e termiti
- Nessun pilling
- Non si decompone
- Nessuna formazione di muffe
- Antiallergico
- Eccellenti proprietà per la manutenzione
- Resistente al cloro

L'articolo convince non solo per le incredibili proprietà già descritte, ma anche per la loro sensazione estremamente piacevole, alla quale abbiamo prestato particolare attenzione.



ES

Nuestros productos creativos de la línea ColorProtect by Chivasso son todoterrenos desenfadados y ofrecen una transición fluida de las áreas interiores a las exteriores. Agradables ambientes de bienestar para un estilo de vida exclusivo: esa es la promesa de nuestras encantadoras calidades de aire libre con acogedores muebles de descanso para terrazas llenas de estilo y rincones exclusivos en azoteas y piscinas, pero también en interiores para crear espacios con mayor intensidad luminosa o fuerte exposición, por ejemplo, invernaderos o comedores.

Estas calidades se realizan de hilos teñidos al 100 % con la técnica Solution Dyed, que los hace duraderos, resistentes, fáciles de mantener y muy acogedores.

Además, suman puntos por las siguientes propiedades:

- Resistente
- Apto para la intemperie
- Colores estables
- Resistente al amarillamiento
- Sin pérdida de color
- Solidez del color a la luz extremadamente alta
- La radiación UV se absorbe hasta en un 60 % dependiendo de la calidad
- Resistente a polillas y termitas
- Sin frisado
- Resistente a la podredumbre
- Sin formación de moho
- Antialérgico
- Excelentes propiedades de conservación
- Resistente al cloro

Todos los artículos convencer no solo por las propiedades clave ya descritas, sino también por su tacto extremadamente agradable, uno de nuestros objetivos esenciales.

ZH

我们 ColorProtect by Chivasso 系列中的创新产品均属休闲式的全能型产品，是完美衔接户内与户外区域的平稳过度。我们迷人的室外产品为舒适的休闲家具、时尚的露台、独家屋顶和泳池区域或室内高光强度或高使用率的房间（如温室或用餐区）提供了舒适惬意的氛围。所有产品均采用 100 % 溶液染色技术的纱线制成，因此耐用、耐久、易护理且非常舒适。

此外，它们还具有如下优点：

- 耐磨性
- 耐候性
- 不易褪色
- 耐黄变
- 不褪色
- 极高的耐光性
- 根据不同的质量，紫外线吸收率可达 60 %
- 抗蛀虫和白蚁
- 不起球
- 防腐烂
- 不发霉
- 抗过敏
- 出色的易护理性
- 耐氯性

所有产品之所以优秀，不仅是因为它们具有上述优点，我们还非常看好它们所具备的舒适质感。

MYSTIC SOUL

Fabric: MYSTIC SOUL CH3266 - CH3295

EN

The eye-catching embroidery MYSTIC SOUL opens the indoor/outdoor collection. The ground is woven in a 100% solution-dyed polyester yarn, in a sporty tabby weave. The generously conceived leaf design is executed in polyester and makes a three-dimensional impression thanks to the different yarn densities used in the embroidery. Mystic Soul is available in 5 edgy colourways and is perfect for challenging outdoor conditions or rooms with extreme lighting conditions. MYSTIC SOUL PLAIN is available as an additional plain version on a hanger, in the three ground colours.

NL

De indoor/outdoor-collectie opent met het opvallende borduurwerk MYSTIC SOUL. Een sportieve platbinding van 100% solution-dyed-polyester siert de ondergrond. Het royaal opgezette bladmotief-patroon van polyester krijgt een plastische schoonheid dankzij het borduureffect met verschillende garendichtheden. MYSTIC SOUL wordt aangeboden in 5 bijzondere kleurstellingen en is perfect voor de uitdagende situaties in buitenruimtes of ruimtes met extreme lichtomstandigheden. MYSTIC SOUL PLAIN is als bijkomende uni-variant in de 3 ondergrondtinten aan de hanger verkrijgbaar.

DE

Den Auftakt der Indoor/Outdoor-Kollektion bildet die Eye-Catching-Stickerei MYSTIC SOUL. Den Fond zierte eine sportive Leinwandbindung aus 100 % Solution-Dyed-Polyester. Die plastische Erhabenheit erhält die großzügig angelegte Blattmotiv-Musterung aus Polyester durch den Stickeffekt aus unterschiedlichen Garndichten. MYSTIC SOUL wird in 5 ausgefallenen Farbstellungen angeboten und ist wie geschaffen für die herausfordernden Bedingungen im Außenbereich oder Räumen mit extremen Lichtverhältnissen. MYSTIC SOUL PLAIN ist als zusätzliche Univariate in den 3 Fondfarbtönen am Bügel erhältlich.



FR

La collection Indoor/Outdoor débute par la broderie MYSTIC SOUL qui attire l'œil. Le fond est en toile sportive 100 % polyester teinté. L'effet de broderie de différentes densités de fils confère au motif de feuilles en polyester un relief plastique généreux. MYSTIC SOUL est disponible en 5 couleurs originales et est conçu pour les conditions difficiles en extérieur ou dans des espaces à la luminosité extrême. MYSTIC SOUL PLAIN est disponible en tant que variante unie supplémentaire dans les 3 teintes de fond sur portemanteau.

IT

L'affascinante ricamo MYSTIC SOUL segna l'inizio della nostra collezione indoor/outdoor. Il tessuto presenta uno sfondo in 100% Solution-Dyed-Polyester. La trama sportiva e tinta unita, sfoggia un motivo a foglie generoso e tridimensionale grazie all'uso di filati di diversa densità. Disponibile in cinque colori insoliti, MYSTIC SOUL è ideale per ambienti esterni difficili e condizioni di illuminazione estreme. Inoltre, MYSTIC SOUL PLAIN è offerto in tre eleganti tonalità tinta unita.

ES

El prelude de la colección de interiores y exteriores es el llamativo bordado MYSTIC SOUL. El fondo se adorna con un deportivo tafetán de poliéster 100 % con teñido Solution Dyed. Su gran plasticidad emana del motivo de hojas de poliéster de proporciones generosas y por el efecto del bordado con densidades de hilo diferentes. MYSTIC SOUL se ofrece en cinco propuestas de color llamativas y es perfecto para los exteriores expuestos a los elementos o salas con condiciones de luz extremas. MYSTIC SOUL PLAIN se ofrece en una variante lisa adicional en una percha con los tres colores de fondo.

ZH

引人注目的 MYSTIC SOUL 刺绣系列拉开了室内/室外系列的序幕。背景饰有由 100 % 原液着色聚酯纤维制成的运动型平纹织物。通过不同纱线密度的刺绣效果，比例匀称的聚酯叶片图案被赋予了雕塑般的宏伟气势。MYSTIC SOUL 有 5 种独特的颜色可供选择，专为户外严苛条件或极端照明条件下的空间设计。MYSTIC SOUL PLAIN 还提供挂钩 3 种基本色调的素色版本。

MAGNIFICENT

Fabric: MAGNIFICENT CH3289

(EN)

The fine, semi-transparent leno cloth MAGNIFICENT charms with its light sheen and very modern character. The room-high fabric is made from 100% solution-dyed polyacrylic and is available in 21 appealing colours including luminescent blues such as Vintage Indigo and Lavender Blue, and warmer shades like Dusty Coral or sunny Coral Gold to add summery accents. A large selection of natural hues rounds off the extensive colour range.

(NL)

Het fijne, semi-transparante gaasweefsel MAGNIFICENT heeft een lichte glans en een heel modern karakter. Het kamerhoge artikel bestaat uit 100% solution-dyed-acryl en wordt aangeboden in 21 aantrekkelijke kleuren. Oplichtende blauwtinten zoals Vintage Indigo en Lavender Blue of ook warm Dusty Coral of zonnig Coral Gold plaatsen zomerse accenten. Een grote selectie natuurtinten rondt het uitgebreide kleurenspectrum af.

(DE)

Das feine, halbtransparente Dreher-Gewebe MAGNIFICENT besticht durch einen leichten Glanz und sehr modernen Charakter. Der raumhohe Artikel besteht aus 100 % Solution-Dyed-Acryl und wird in 21 attraktiven Farbigkeiten angeboten. Lumineszierende Blautöne wie Vintage Indigo und Lavender Blue oder auch warmes Dusty Coral oder sonniges Coral Gold setzen sommerliche Akzente. Eine große Auswahl an Naturfarbtönen rundet das umfangreiche Farbspektrum ab.

(FR)

Le tissu en armure gaze fin et semi-transparent MAGNIFICENT séduit par sa légère brillance et son caractère très moderne. Cet article de la hauteur de la pièce est composé à 100 % d'acrylique Solution Dyed et est proposé dans 21 coloris attrayants. Les bleus luminescents comme Vintage Indigo et Lavender Blue, ou encore le chaud Dusty Coral ou l'ensoleillé Coral Gold, apportent une touche estivale. Une sélection de teintes naturelles vient compléter le choix déjà large.

(IT)

Il raffinato intreccio a giro inglese MAGNIFICENT colpisce per la sua leggera lucentezza e il carattere moderno. Realizzato al 100% in acrilico Solution-Dyed, questo tessuto a tutt'altezza è disponibile in 21 attrattenti colori. Tonalità di blu luminescenti, come Vintage Indigo e Lavender Blue, insieme a caldi Dusty Coral e solari Coral Gold, aggiungono accenti estivi sofisticati e vivaci. Un'ampia scelta di colori naturali completa uno spettro cromatico molto versatile.



(ES)

La fina gasa de vuelta semitransparente MAGNIFICENT enamora por su sutil brillo y un carácter muy contemporáneo. El artículo en longitud de pared contiene un 100 % de acrílico con teñido Solution Dyed y se ofrece en 21 atractivos tonos. Los tonos azules llenos de luz, como Vintage Indigo y Lavender Blue, así como un cálido Dusty Coral o un luminoso Coral Gold, ponen el toque estival. Una gran selección de colores naturales redondea su completo abanico de colores.

(ZH)

精致的半透明 MAGNIFICENT 纱罗面料以其轻盈的光泽和极具现代感的特点给人留下深刻印象。该落地款产品由 100 % 原液着色丙烯酸制成，有 21 种迷人的颜色可供选择。Vintage Indigo、Lavender Blue、温暖的 Dusty Coral 或欢快的 Coral Gold 等发光的蓝色点缀出夏日的气息。丰富的自然色调完善了广泛的色谱范围。

MANIFEST

Fabric: MANIFEST CH3290

(EN)

As a dual-purpose fabric, MANIFEST perfectly complements both the upholstery and the decoration sector. A new solution-dyed acrylic fibre from Belgium, slightly mottled in itself, is available in a new colour palette that allows fashionable colour combinations such as Coral Gold, chalky Misty Rose and Mint as well as casual Biscay Bay and sporty Denim Blue, which were previously impossible to produce using the conventionally solution-dyed acrylic fibres. Manifest is available in 28 colourways on a hanger as well as in a collection book.

(NL)

MANIFEST vormt de perfecte aanvulling als dual-purpose-artikel, als bekledingsstof en als decoratiestof. De nieuwe solution-dyed-acrylvezel uit België is licht gemêleerd en maakt een nieuw kleurenpalet mogelijk dat modieuze kleurstellingen als Coral Gold, krijtachtig Misty Rose en mint, nonchalant Biscay Bay en sportief jeansblauw mogelijk maakt. In de traditionele solution-dyed-acrylvezels waren deze tot nu toe niet mogelijk. MANIFEST wordt aangeboden in 28 kleurstellingen, zowel aan de hanger als in het boek.

(DE)

MANIFEST bildet die perfekte Ergänzung als Dual-Purpose-Artikel sowohl im Polsterstoff- als auch im Dekostoff-Bereich. Die neue Solution-Dyed-Acryl-Faser aus Belgien ist leicht in sich melangiert und ermöglicht eine neue Farbpalette, die modische Farbstellungen wie Coral Gold, kreiðiges Misty Rose und Mint sowie lässiges Biscay Bay und sportives Jeansblue zulässt, die in den herkömmlichen Solution Dyed-Acryl-Fasern bis dato nicht erzielbar waren. MANIFEST wird in 28 Farbstellungen sowohl im Bügel als auch im Buch angeboten.

(FR)

MANIFEST constitue le complément parfait en tant qu'article à double usage, tant dans le domaine des tissus d'ameublement que dans celui des tissus de décoration. La nouvelle fibre acrylique Solution Dyed belge est légèrement mouchetée et permet une nouvelle palette de couleurs qui autorise des combinaisons de coloris à la mode tels que Coral Gold, Misty Rose et Mint crayeux ainsi que Biscay Bay décontracté et blue jeans sportif, qui n'étaient pas réalisables jusqu'à présent dans les fibres acryliques Solution Dyed traditionnelles. MANIFEST est proposé en 28 coloris, à la fois sur portemanteau et en liasse.

(IT)

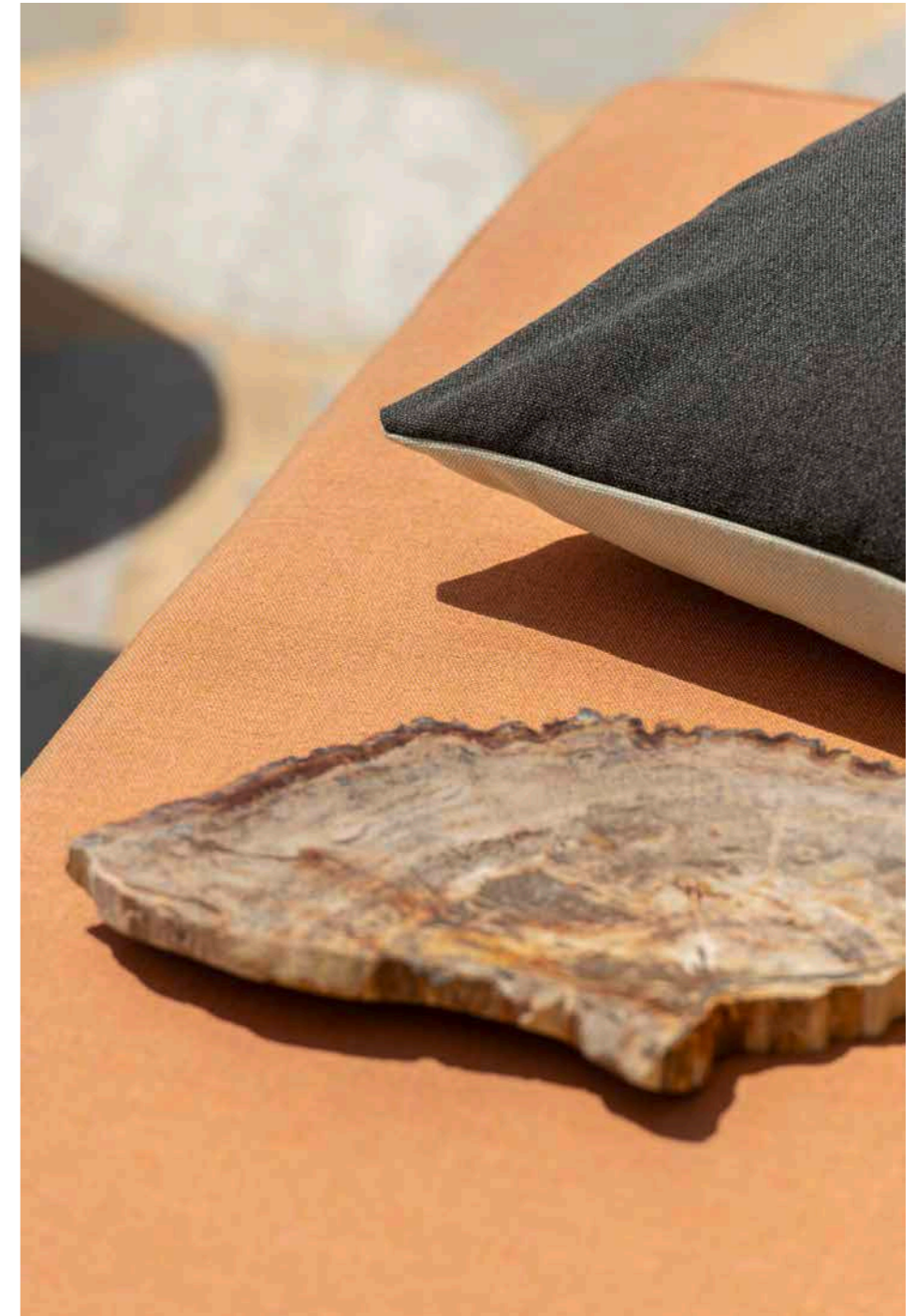
MANIFEST è il complemento perfetto come articolo a doppio uso sia per i rivestimenti che per i tessuti decorativi. Questa nuova fibra acrilica Solution-Dyed proveniente dal Belgio è leggermente mélangé di per sé e consente una nuova tavolozza di colori che permette di ottenere tinte alla moda, come Coral Gold e tonalità gessose Misty Rose e Mint, il casual Biscay Bay e il blu denim sportivo, che finora non erano ottenibili nelle fibre acriliche convenzionali Solution Dyed. MANIFEST è disponibile in 28 colori sia per la tirella che per il catalogo.

(ES)

MANIFEST constituye la ampliación perfecta como artículo de doble uso, tanto en el tapizado como en la decoración. Esta nueva fibra acrílica con teñido Solution Dyed procedente de Bélgica presenta un leve moteado y hace posible una nueva paleta de colores con propuestas de color de plena moda, como Coral Gold, el tono tiza Misty Rose y Mint, además de un desenfado Biscay Bay y un deportivo Jeansblue, impensables hasta ahora con las fibras acrílicas convencionales realizadas con Solution Dyed. MANIFEST se ofrece en 28 apuestas de color tanto en percha como en libro.

(ZH)

MANIFEST 是室内装饰和装饰织物领域的完美补充，具有双重用途。来自比利时的新型原液着色腈纶纤维本身具有轻微的混纺性，可呈现新的色卡，实现时尚的色彩组合，如 Coral Gold、白垩 Misty Rose 和 Mint、以及休闲的 Biscay Bay 和运动型 Jeansblue 等，迄今为止，传统的原液着色丙烯酸纤维仍无法实现这种效果。MANIFEST 在挂钩上和书中均有 28 种颜色可供选择。



BIRDSONG OUTDOOR

Fabric: BIRDSONG OUTDOOR CH3293

(EN)

With this print, our indoor/outdoor collection is complemented by the well-known and extremely popular fabric "Birdsong", which we now offer as a decoration fabric in 100 % recycled polyester*. BIRDSONG OUTDOOR is available in 4 colour combinations. In addition to its easy-care properties and high Martindale count, it also enthralls with its additional soft finish, which provides a pleasant feel.

*With the EcoProtect by CHIVASSO label, we mark innovative, well-thought-out products that combine an exclusive lifestyle with the good feeling of doing the right thing. The focus is on sustainable textiles that are produced while respecting our planet. At the same time, these high-quality materials bear CHIVASSO's unique signature. EcoProtect products have many facets which help us contribute to a better future. Key factors here are conservation of resources and recycling, enabling us to save valuable raw materials, water and energy. We also pay particular attention to natural materials while maintaining our high quality standards. The range of responsible behaviour is constantly being expanded.

And this is just the beginning. With EcoProtect by CHIVASSO, we are taking up the challenge of reducing our ecological footprint step by step.

(NL)

Door deze bedrukte stof wordt onze indoor/outdoor-collectie aangevuld met het reeds bekende en bijzonder populaire artikel BIRDSONG. Dit bieden wij nu aan als decoratiestof op 100 % gerecycled polyester*. BIRDSONG OUTDOOR is hierbij verkrijgbaar in 4 kleurstellingen. Naast zijn verzorgings eigenschappen en de hoge Martindale-waarden heeft hij als pluspunt een aanvullende soft-finish, waardoor de stof aange-naam aanvoelt.

*Met het label EcoProtect by CHIVASSO onderscheiden wij innovatieve producten die op doordachte wijze een exclusieve levensstijl verbinden met het goede gevoel het juiste te doen. Daarbij ligt de focus op duurzame textielsoorten die worden geproduceerd met bijzondere aandacht voor onze planeet. Tegelijk bezitten deze hoogwaardige materialen het unieke CHIVASSO-karakter. EcoProtect-producten hebben veel facetten waarmee wij onze bijdrage aan een betere toekomst leveren. Wezenlijke factoren zijn daarbij het besparen van hulpbronnen en recycling, waardoor wij waardevolle grondstoffen, water en energie besparen. Bovendien is er bijzondere aandacht voor natuurlijke materialen en onze hoge kwaliteitseisen. Wij breiden dit spectrum aan verantwoorde werkwijzen voortdurend uit.

Dit is nog maar het begin. Met EcoProtect by CHIVASSO dagen wij onszelf uit om onze CO₂-voetafdruk stap voor stap te verkleinen.

(DE)

Durch diesen Druckstoffartikel wird unsere Indoor/Outdoor-Kollektion durch den bereits bekannten und überaus beliebten Artikel BIRDSONG, den wir jetzt als Dekostoff auf 100 % recyceltem Polyester*



anbieten, ergänzt. BIRDSONG OUTDOOR wird hierbei in 4 Farbstellungen offeriert. Neben seinen Pflegeeigenschaften und den hohen Martindale-erten punktet er ebenso mit seinem zusätzlichen Soft-Finish, das ihm eine angenehme Haptik verleiht.

*Mit dem Label EcoProtect by CHIVASSO zeichnen wir innovative Produkte aus, die auf durchdachte Weise exklusiven Lifestyle mit dem guten Gefühl verbinden, das Richtige zu tun. Dabei liegt der Fokus auf nachhaltigen Textilien, die mit besonderer Rücksicht auf unseren Planeten hergestellt werden. Zugleich tragen diese hochwertigen Materialien die einzigartige CHIVASSO-Handschrift. EcoProtect-Produkte haben viele Facetten, mit denen wir unseren Beitrag zu einer besseren Zukunft leisten. Wesentliche Faktoren sind dabei Ressourcenschonung und Wiederverwertung, durch die wir wertvolle Rohstoffe, Wasser und Energie einsparen. Hinzu kommt ein besonderes Augenmerk auf natürliche Materialien und unseren hohen Qualitätsanspruch. Dieses Spektrum an verantwortungsbewusstem Handeln wird kontinuierlich erweitert.

Das ist erst der Anfang. Mit EcoProtect by CHIVASSO stellen wir uns der Herausforderung, unseren CO₂-Fußabdruck Schritt für Schritt zu reduzieren.

(FR)

Cet imprimé vient compléter notre collection Indoor/Outdoor avec l'article BIRDSONG, déjà connu et très apprécié, que nous proposons désormais comme tissu décoratif en polyester 100 % recyclé*. BIRDSONG OUTDOOR est disponible en 4 couleurs. En plus de ses propriétés d'entretien et de ses valeurs Martindale élevées, il marque également des points avec sa finition douce supplémentaire qui lui confère un toucher agréable.

*Avec le Label EcoProtect by CHIVASSO, nous distinguons des produits innovants qui associent de manière raisonnée un style de vie exclusif avec le sentiment d'agir dans le bon sens. À ce titre, l'attention est portée sur les textiles durables, qui ont été fabriqués dans le souci de préserver notre planète. Dans le même temps, ces matières de haute qualité portent la griffe unique de CHIVASSO. Les produits EcoProtect offrent de nombreuses facettes grâce auxquelles nous ap-

portons notre contribution à un avenir meilleur. Les principaux critères sont la préservation des ressources et le recyclage qui nous permettent d'économiser de précieuses quantités de matières, d'eau et d'énergie. À cela on peut ajouter un recours aux matières naturelles et le respect de nos exigences de qualité les plus strictes. Ce code de conduite pour un commerce plus responsable étend constamment la liste des critères.

Et ce n'est que le début. Avec EcoProtect by CHIVASSO, nous nous fixons l'objectif de réduire petit à petit notre empreinte carbone.

(IT)

Questo tessuto stampato arricchisce la nostra collezione indoor/outdoor con l'articolo BIRDSONG, un grande favorito che ora presentiamo in una nuova veste. Realizzato al 100 % in poliestere riciclato*, offre un'elegante opzione decorativa sostenibile per ogni ambiente. BIRDSONG OUTDOOR è disponibile in 4 colori. Oltre alle sue proprietà di cura e agli elevati valori Martindale, colpisce anche grazie alla sua ulteriore finitura morbida, che gli conferisce una sensazione piacevole.

*Con il marchio EcoProtect by CHIVASSO, distinguiamo prodotti innovativi che combinano uno stile di vita esclusivo con la piacevole sensazione di fare la cosa giusta in modo ponderato. L'attenzione si concentra sui tessuti sostenibili che sono prodotti con particolare considerazione per il nostro pianeta. Allo stesso tempo, questi materiali di alta qualità recano la firma unica di CHIVASSO. I prodotti EcoProtect hanno molte sfaccettature con le quali diamo il nostro contributo per un futuro migliore. I fattori chiave qui sono la conservazione delle risorse e il riciclaggio, attraverso i quali risparmiamo preziose materie prime, acqua ed energia. Inoltre, prestiamo particolare attenzione ai materiali naturali e ai nostri elevati standard di qualità. Questo spettro di azioni responsabili viene continuamente ampliato.

Questo è solo l'inizio. Con EcoProtect by CHIVASSO, accettiamo la sfida di ridurre la nostra impronta di CO₂ passo dopo passo.



(ES)

Este tejido estampado complementa nuestra colección de interior/exterior con el ya conocido y tremendamente popular artículo «Birdsong», que ahora ofrecemos como tejido decorativo en poliéster 100% reciclado*. BIRDSONG OUTDOOR viene en cuatro propuestas de color. Además de por su facilidad de mantenimiento y sus elevados valores Martindale, destaca por su acabado suave adicional, que le otorga un tacto agradable.

*Con la etiqueta EcoProtect by CHIVASSO, distinguimos los productos innovadores que combinan un estilo de vida exclusivo con la buena sensación de hacer lo correcto. Centramos la atención en los textiles sostenibles y producidos con especial respeto hacia el planeta. Al mismo tiempo, estos materiales de alta calidad llevan la firma inconfundible de CHIVASSO. Los productos EcoProtect reúnen muchas facetas con las que contribuimos a un futuro mejor. Los factores clave son la conservación y el reciclaje de los recursos, a través de los cuales ahorramos materias primas, agua y energía. Además, se presta especial atención a los materiales naturales y a nuestro elevado compromiso de calidad. Continuamente reforzamos aún más este espectro de acciones responsables.

Pero esto es solo el comienzo. Con EcoProtect de CHIVASSO, aceptamos el reto de reducir paso a paso nuestra huella de CO₂.

(ZH)

这款印花面料丰富了我们的室内/室外系列，我们将广受欢迎的“BIRDSONG”产品作为 100% 再生聚酯纤维* 装饰面料提供。BIRDSONG OUTDOOR 有 4 种颜色可供选择。除了易护理性和较高的马丁达尔值外，它还具有柔软质感，给人以愉悦的感觉。

*我们通过 EcoProtect by CHIVASSO 标签标注那些结合了奇思妙想的创新产品，这些产品可以为独特的生活方式赋予美好的感觉，散播正确的生活理念。此外，我们还注重选用符合可持续要求的纺织品，生产的同时还特别兼顾到我们赖以生存的星球。与此同时，这些高品质面料还被打上了独一无二的 CHIVASSO 标志。我们在 EcoProtect 产品的方方面面所作出的努力，为创建更美好的未来做出了自己的贡献。其中最为重要的因素是节约资源和回收利用，通过这些方式可节省我们宝贵的原料、水与能源。此外，我们还特别注重选用天然原料，确保高水平质量标准。这种有责任心的行动范围正在不断扩大。而这才刚刚是开端而已。我们严于律己，通过引入 EcoProtect by CHIVASSO 标签的方式，逐步减少碳足迹。



SUNNYSIDE

Fabric: SUNNYSIDE CH3235



EN

With a new solution-dyed acrylic yarn from Belgium we have created a further eye-catching room-high plain fabric featuring an expressive slub effect in warp and weft for the semi-transparent sector. Here too, the new fibre allows us to create a broad, new chromatic palette with a total of 22 hues. SUNNYSIDE offers fashionable colours such as chalky rose and mint shades, petrol and sporty aqua nuances, and elegant rust and cognac hues that were previously unproduceable using conventionally solution-dyed acrylic fibres. The yarn from Belgium meets all the necessary standards for the outdoor sector without compromising on comfort and design.

NL

Een andere kamerhoge uni-highlight met expressief slub-effect in ketting en inslag hebben wij als inbetween gemaakt met het nieuwe solution-dyed-acrylgaren uit België. Ook hier maakt de nieuwe vezel een breed, nieuw kleurenpalet mogelijk met in totaal 22 nuances. SUNNYSIDE biedt modieuze kleuren, zoals krijtachtige rosé- en minttinten, petrol, sportieve aquan nuances en elegante roest- en cognacnuances. In de traditionele solution-dyed-acrylvezels waren deze tot nu toe niet mogelijk. Het gebruikte garen uit België voldoet aan alle normen voor het outdoor-bereik, zonder daarbij concessies te doen op het gebied van comfort en design.

DE

Ein weiteres raumhohes Uni-Highlight mit ausdrucksstarkem Slub-Effekt in Kette und Schuss haben wir mit dem neuen Solution-Dyed-Acryl-Garn aus Belgien für den Inbetween-Bereich erzielt. Auch hier ermöglicht die neue Faser eine breite, neue Farbpalette mit insgesamt 22 Nuancen. SUNNYSIDE offeriert modische Kolorits wie kreative Rosé- und Mintfarbtöne, Petrol und sportive Aquanancen sowie elegante Rost- und Cognacnuancen, die in herkömmlichen Solution-Dyed-Acryl-Fasern bis dato nicht zu erzielen waren. Das verwendete Garn aus Belgien erfüllt alle für den Outdoor-Bereich erforderlichen Standards, ohne dabei Kompromisse in puncto Komfort und Designanspruch einzugehen.

FR

Le nouveau fil acrylique Solution Dyed belge, destiné au secteur des tissus semi-transparents, nous a permis d'obtenir un autre produit phare uni à hauteur de pièce, avec un effet flammé expressif dans la chaîne et la trame. Là encore, la nouvelle fibre permet d'obtenir une large et nouvelle palette de couleurs, avec un total de 22 nuances. SUNNYSIDE propose des coloris tendance tels que des roses et des menthes crayeux, du pétrole et des nuances aquatiques sportives, ainsi que des nuances rouille et cognac élégantes qui n'étaient pas disponibles jusqu'à présent dans les fibres acryliques à teinture en solution traditionnelles. Le fil utilisé, d'origine belge, répond à toutes les normes requises pour les activités de plein air, sans pour autant faire de compromis sur le confort et les exigences en matière de design.

IT

Abbiamo raggiunto un nuovo traguardo nel design dei tessuti con SUNNYSIDE, un'eccezionale opzione a tinta unita che presenta un effetto fiammato distintivo sia nell'ordito che nella trama. Realizzato con un innovativo filato acrilico tinto in massa proveniente dal Belgio, questo tessuto offre una nuova e affascinante tavolozza di colori con ben 22 sfumature. SUNNYSIDE include tonalità alla moda come il rosé e la menta, le fresche sfumature petrolio e acqua sportiva, e le eleganti tonalità di ruggine e cognac. Questi colori, finora inaccessibili nelle fibre acriliche convenzionali Solution-Dyed, arricchiscono la nostra offerta con opzioni di design uniche e moderne. Il filato utilizzato proveniente dal Belgio soddisfa tutti gli standard richiesti per l'impiego outdoor senza compromettere affatto il comfort e il design.



ES

Con el nuevo hilo acrílico Solution Dyed de Bélgica para el área de tejidos intermedios, creamos un nuevo color liso en longitud de pared con un expresivo efecto flammé en la urdimbre y la trama. También en este caso, la nueva fibra permite una amplia y nueva paleta de colores con un total de 22 matices. SUNNYSIDE propone tonos de moda como el rosado y el menta, matices de azul cerceta y deportivos tonos acuáticos y elegantes tonos óxido y coñac que hasta ahora resultaban imposibles con fibras acrílicas Solution Dyed convencionales. El hilo de fabricación belga utilizado satisface todas las normas exigidas para el uso en exteriores sin comprometer la comodidad y el diseño.

ZH

我们采用来自比利时的新型原液着色丙烯酸纱线为混纺领域创造出另一种落地式的素色亮点，其经纬纱线具有富有表现力的竹节效果。这款新型纤维也带来了全新的广泛色彩选择，共有 22 种色调。SUNNYSIDE 提供的时尚色彩包括白垩粉色和薄荷色、汽油色和运动型水蓝色，以及优雅的铁锈色和干邑色调，这些都是以前的传统原液着色丙烯酸纤维中无法实现的。所使用的比利时纱线满足户外环境所需的所有标准，同时不会对舒适度和设计要求产生影响。

SUMMERDUST

Fabric: SUMMERDUST CH3291

EN

Stripes are timeless classics. Every year, stripes, in any form whatsoever, play a role in both fashion and home textile collections. The new SUMMERDUST stripe design is made from 100% solution-dyed acrylic and has a charming Panama weave. Harmonious yet decorative in appearance, this fabric fits into any ambience and is available in a colour range of 11 summery shades.

NL

Strepen zijn een tijdloze klassieker. Elk jaar spelen strepen in een of andere vorm een rol in de mode- en interieurtextielcollecties. Het nieuwe streepdessin SUMMERDUST bestaat uit 100% solution-dyed-acryl en heeft een charmante panamabinding. Harmonieus en toch decoratief van uiterlijk voegt deze stof zich in elke ambiance. Het artikel is verkrijgbaar in een reeks van 11 zomerse kleuren.

DE

Streifen sind zeitlose Klassiker. Jedes Jahr spielen Streifen in irgendeiner Form eine Rolle in den Mode- und Heimtextilkollektionen. Das neue Streifenfendessin SUMMERDUST besteht aus 100 % Solution-Dyed-Acryl und zeigt eine charmante Panamabindung. Harmonisch und dennoch dekorativ in der Optik fügt sich diese Qualität in jedes Ambiente ein. Der Artikel ist in einer Farbreihe von 11 sommerlichen Kolorits erhältlich.

FR

Les rayures sont un classique intemporel. Chaque année, les rayures jouent un rôle sous une forme ou une autre dans les collections de mode et de linge de maison. Le nouveau dessin à rayures SUMMERDUST est composé à 100 % d'acrylique Solution-Dyed et présente un charmant tissage Panama. Harmonieuse mais décorative, cette qualité s'intègre dans n'importe quelle ambiance. L'article est disponible dans une gamme de 11 couleurs estivales.

IT

Il suo look naturale e l'estetica sobria collocano HYPNOTIZE al centro di qualsiasi ambiente di soggiorno casual e naturale. L'elegante tessuto in poliestere ad alta densità è stato tessuto come Dobby e poi tinto in pezza. Il complesso processo di tintura cationica del tessuto mira a conferirgli una speciale texture bicolore, che si esprime in un totale di 28 varianti di colore dall'aspetto delicato e discreto.

SUMMERLIKE

Fabric: SUMMERLIKE CH3292

EN

SUMMERLIKE can be described as a true all-rounder. This plain fabric made from 100% solution-dyed acrylic can be used both as a soloist and as a companion to all previous designs. Its casual linen look and soft drape are particularly noteworthy. With its 43 colour nuances, Summerlike invites you to spend time outdoors or in light-flooded indoor spaces. Warm Coral Gold and Burnt Orange, chalky Mint and elegant Denim Blue are accompanied by a large choice of natural shades.

NL

SUMMERLIKE mag wel een echte allrounder heten. Deze uni van 100% solution-dyed-acryl is te gebruiken als solist, maar werkt ook in combinatie met alle voorgaande dessins. Opvallend zijn de nonchalante linnen-uitstraling en de zachte val. Met 43 kleurnuances nodigt SUMMERLIKE uit om buiten te gaan zitten of in binnenruimtes met veel licht. Warm Coral Gold en Burnt Orange, krijtachtig mint en elegant jeansblauw worden geflankeerd door een grote selectie natuurnuances.

DE

SUMMERLIKE darf wohl als wahrer Allrounder bezeichnet werden. Dieser Uni aus 100 % Solution-Dyed-Acryl bietet sowohl den Einsatz als Solist als auch als Begleiter zu allen vorangegangenen Designierungen. Besonders hervorzuheben ist die lässige Leinenoptik und der weiche Fall. Mit seinen 43 Farbnuancen lädt SUMMERLIKE zum Verweilen im Freien oder lichtdurchfluteten Indoor-Plätzen ein. Warmes Coral Gold und Burnt Orange, kreative Mint sowie elegantes Jeansblau werden von einer umfangreichen Auswahl von Naturnuancen flankiert.

ES

Las franjas son un clásico atemporal. Año tras año, las franjas tienen su papel en las colecciones de moda y en los tejidos para el hogar. El nuevo diseño de franjas SUMMERDUST se realiza con 100 % acrílico Solution Dyed y presenta un encantador tejido panamá. De aspecto armonioso a la vez que decorativo, esta calidad se integra en cualquier ambiente. Este artículo se ofrece en una gama de 11 tonos veraniegos.

ZH

条纹是永恒的经典。每年，条纹都以某种形式在时装和家用纺织品系列中发挥重要作用。新款条纹设计 SUMMERDUST 由 100 % 原液着色丙烯酸制成，采用迷人的巴拿马编织工艺。外观和谐且富有装饰性，适合于任何环境。这款产品有 11 种夏日色调可供选择。

FR

SUMMERLIKE peut être considéré comme un véritable produit polyvalent. Cet uni en 100 % acrylique Solution-Dyed peut être utilisé seul ou accompagné de tous les motifs précédents. L'aspect lin décontracté et le tombé souple sont particulièrement remarquables. Avec ses 43 nuances de couleurs, SUMMERLIKE invite à la détente en plein air ou dans des espaces intérieurs baignés de lumière. Le Coral Gold chaud et le Burnt Orange, la Mint crayeuse et l'élégant bleu jeans sont accompagnés d'une vaste sélection de nuances naturelles.

IT

SUMMERLIKE si distingue come un vero e proprio Allrounder. Questo tessuto a tinta unita, realizzato al 100% in acrilico tinto in massa, è versatile e può essere utilizzato sia da solo che come complemento a tutti i disegni precedenti. Il suo look casual in stile lino e il morbido drappaggio sono particolarmente apprezzabili. Con ben 43 tonalità di colore, SUMMERLIKE invita a godere degli spazi esterni e degli ambienti interni illuminati, offrendo una selezione di colori che va dal caldo Coral Gold e Burnt Orange al gessoso Mint e all'elegante blu denim, senza dimenticare una vasta gamma di nuance naturali.

ES

SUMMERLIKE podría describirse como un auténtico todoterreno. Este tejido liso de 100 % acrílico Solution Dyed es perfecto tanto en solitario como en compañía de todos los diseños anteriores. Entre sus aspectos destacados están su aspecto desenfadado de lino y su suave caída. Con sus 43 matices de color, SUMMERLIKE invita a disfrutar del aire libre o en interiores bañados por la luz. Los cálidos Coral Gold y Burnt Orange, el tono tiza Mint y un elegante azul tejano vienen acompañados por una amplia selección de matices naturales.

ZH

条纹是永恒的经典。每年，条纹都以某种形式在时装和家用纺织品系列中发挥重要作用。新款条纹设计 SUMMERDUST 由 100 % 原液着色丙烯酸制成，采用迷人的巴拿马编织工艺。外观和谐且富有装饰性，适合于任何环境。这款产品有 11 种夏日色调可供选择。



#HOT MADISON: PRINTS AND THE COLOR CLUB



EN

Happy birthday to our most casual all-time favourite!

Since 2000, the plain all-rounder HOT MADISON has been an integral part of the Chivasso range, and is celebrating its 25th anniversary this year. The successful performer is woven in a fine cotton-linen blend and is piece-dyed. The slightly roughened surface lends a casual charm and an extremely pleasant feel to the fabric. With its unique look, it accommodates the trend towards tactile fabrics with soft and cosy surfaces. This easy-care and hard-wearing fabric is washable and is a convincing choice both for window decorations and upholstery. This versatile plain bestseller can be perfectly coordinated with new and existing Chivasso collections. Thanks to its all-purpose qualities, Hot Madison can also be used in a wide variety of furnishing styles.

In addition to the enlarged colour palette, this year we are offering three unusual print designs on the Hot Madison base fabric, in line with the new colours:

NL

Onze luchtigste all-time-favorite is jarig!

De uni-allrounder HOT MADISON is sinds 2000 niet meer weg te denken uit het Chivasso-portfolio en viert dit jaar zijn 25-jarig bestaan. De succesvolle performer bestaat uit een voortreffelijke mix van katoen en linnen en is stukgeverfd. Het licht geruwde oppervlak verleent het artikel een nonchalante charme en voelt zeer aangenaam aan. Met de unieke look wordt bovendien de trend van haptische weefsels met zachte en soepele oppervlakken gevolgd. De onderhoudsvriendelijke en sterke stof is wasbaar en weet te overtuigen bij het gebruik als raamdecoratie en als bekledingsstof.

Deze multi-inzetbare uni-bestseller kan perfect worden gecombineerd met nieuwe en bestaande Chivasso-collecties. Bovendien wordt HOT MADISON door zijn universele karakter ook gebruikt in de meest uiteenlopende interieurstijlen.

Naast een uitgebreid kleurenpalet bieden wij dit jaar drie ongewone bedrukte-stof-dessins op de HOT MADISON-basisstof aan, die passen bij de nieuwe kleuren:

DE

Lassen wir ihn hochleben: unseren lässigsten All-Time-Favorite!

Der Uni-Allrounder HOT MADISON ist aus dem Chivasso-Portfolio seit dem Jahr 2000 nicht mehr wegzudenken und feiert dieses Jahr sein 25-jähriges Jubiläum. Der erfolgreiche Performer besteht aus einem edlen Baumwoll-Leinen-Mix und ist stückgefärbt. Die leicht angeraute Oberfläche verleiht dem Artikel legeren Charme und eine ausgesprochen angenehme Haptik. Mit seinem einzigartigen Look trägt er weiterhin der Tendenz zu haptischen Geweben mit weichen und anschiemigen Oberflächen Rechnung. Die pflegeleichte und strapazierfähige Ware ist waschbar und kann sowohl beim Einsatz von Fensterdekorationen als auch beim Polsterbezug überzeugen.

Dieser vielseitig einsetzbare Unibestseller ist perfekt kombinierbar mit neuen und bestehenden Chivasso-Kollektionen. Darüber hinaus findet HOT MADISON durch seine universelle Anwendbarkeit auch Einsatz in den unterschiedlichsten Einrichtungsstilen.

Neben einer erweiterten Farbpalette bieten wir in diesem Jahr passend zu den neuen Farben drei ausgefallene Druckstoffdessinierungen auf der HOT MADISON Grundware an:

FR

Faisons-lui honneur : notre favori intemporel le plus décontracté !

L'uni-allrounder HOT MADISON fait partie intégrante de la gamme Chivasso depuis 2000 et fête cette année son 25e anniversaire. Ce produit phare est fabriqué dans un mélange raffiné de coton et de lin et est teint en pièce. La surface légèrement rugueuse confère à l'article un charme décontracté et un toucher extrêmement agréable. Avec son look unique, il continue de répondre à la tendance des tissus haptiques avec des surfaces douces et souples. Facile d'entretien et résistant, il est lavable et peut être utilisé aussi bien pour les décorations de fenêtres qu'en tant que tissu d'ameublement.

Ce best-seller universitaire polyvalent se combine parfaitement avec les collections Chivasso nouvelles et existantes. En outre HOT MADISON est également utilisé dans les styles d'intérieur les plus divers grâce à son application universelle.

En plus d'une palette de couleurs élargie, nous proposons cette année trois motifs d'imprimés originaux sur le tissu de base HOT MADISON, en accord avec les nouvelles couleurs :

IT

En plus d'une palette de couleurs élargie, nous proposons cette année trois motifs d'imprimés originaux sur le tissu de base HOT MADISON, en accord avec les nouvelles couleurs :

Festeggiamo lui: il nostro preferito di tutti i tempi!

L'universale HOT MADISON è il nostro classico senza tempo, parte integrante del portafoglio Chivasso dal 2000, questo tessuto universale festeggia quest'anno il suo 25° compleanno. Questo performer di successo è realizzato in un pregiato mix di cotone e lino, tinto in pezza. La superficie leggermente ruvida conferisce a questo articolo un fascino disinvolto e una sensazione estremamente piacevole al tatto. Con il suo look unico, continua a fare tendenza verso tessuti tattili con superfici morbide e coccolose. Il tessuto, facile da curare e resistente, è lavabile e sa convincere sia quando viene utilizzato per le decorazioni delle finestre che per i rivestimenti delle tappezzerie.

Questo versatile uni-bestseller può essere perfettamente abbinato alle nuove collezioni Chivasso e a quelle già esistenti. Inoltre, HOT MADISON può essere utilizzato nei più diversi stili di arredamento grazie alla sua applicabilità universale.

Quest'anno, oltre a una vasta gamma di colori, introduciamo tre stampe esclusive sul tessuto base HOT MADISON, che si integrano perfettamente con i nuovi colori.

ES

Bien merece un homenaje: ¡nuestro favorito más casual de todos los tiempos!

El versátil liso HOT MADISON resulta irrenunciable en la gama de Chivasso desde el año 2000 y celebra este año su XXV aniversario. Este exitoso tejido de altas prestaciones se elabora con una cuidada mezcla de algodón y lino y se tiñe pieza a pieza. Su superficie levemente cardada otorga a este artículo su encanto casual y un tacto asombrosamente agradable. Con su estética única, hace presente a la tendencia hacia los tejidos táctiles con superficies suaves y sedosas. Se trata de un artículo fácil de mantener, resistente y lavable y que convence tanto en la decoración de ventanas como en las aplicaciones de tapizado.

LET'S CELEBRATE

Fabric: LET'S CELEBRATE CH3299



EN

The Hot Madison print LET'S CELEBRATE is inspired by the wallcovering design Famous Friends. This year we are celebrating our 25th anniversary as part of the JAB ANSTOETZ Group with all our Chivasso friends and companions.

The large-scale design of Let's Celebrate displays three girlfriends dancing with body and soul, full of joy and enthusiasm. The girls' trousers, skirts and shirts feature casual stripes, creating good vibes and symbolising a positive attitude towards life. The 300 cm high panel design can deservedly be described as a real attraction. In each of its three colour combinations, it fills the room but never has an overwhelming effect.

NL

De HOT MADISON-print LET'S CELEBRATE is ontstaan in navolging van het wallcovering-design FAMOUS FRIENDS. Dit jaar horen wij 25 jaar bij de JAB Anstoetz Group. Dat vieren we met al onze Chivasso-vrienden en -partners.

Op het grote dessin van LET'S CELEBRATE zien we drie vrolijke vriendinnen die vol vreugde dansen. Nonchalante strepen sieren de broeken, rokken en shirts van de meiden, zorgen voor een goed humeur en staan voor een positief levensgevoel. Het op 300 cm hoogte opgezette paneaux-design in een stofbreedte van 140 cm mag gerust een echte blikvanger in de ruimte worden genoemd. In elk van zijn in totaal 3 kleurstellingen vult het de ruimte, maar nooit overweldigend.

DE

Angelehnt an das Wallcovering-Design FAMOUS FRIENDS ist der HOT-MADISON-Print LET'S CELEBRATE entstanden. Dieses Jahr feiern wir unsere 25-jährige Zugehörigkeit zur JAB ANSTOETZ Group mit allen unseren Chivasso-Freunden und -Wegbegleitern. Drei Freundinnen, die vor Freude und Begeisterung aus Leib und Seele tanzen, zeigt die großflächige Dessinierung von LET'S CELEBRATE. Lässige Streifen zieren Hosen, Röcke und Shirts der Girls, machen gute Laune und stehen für ein positives Lebensgefühl. Das auf 300 cm Höhe angelegte Panneau-Design in einer Warenbreite von 140 cm darf wohl zurecht als wahrer Eyecatcher im Raum bezeichnet werden. Wirkt es doch in jeder seiner insgesamt 3 Farbstellungen raumfüllend, aber nie überladend.

FR

L'imprimé HOT MADISON LET'S CELEBRATE a été inspiré du design du revêtement mural FAMOUS FRIENDS. Cette année, nous fêtons nos 25 ans d'appartenance au groupe JAB Anstoetz avec tous les amis et compagnons de route de Chivasso. Le grand dessin de LET'S CELEBRATE montre trois amies qui se donnent corps et âme à la danse, remplies de joie et d'enthousiasme. Les rayures décontractées qui ornent les pantalons, les jupes et les tee-shirts des filles, créent une bonne ambiance et sont symbolisées un état d'esprit positif. Le design du panneau d'une hauteur de 300 cm et d'une largeur de 140 cm peut être

Este superventas monocolor apto para todo tipo de proyectos combina a la perfección con las colecciones Chivasso nuevas y existentes. Además, gracias a su tremenda versatilidad, HOT MADISON encaja a la perfección en los estilos de diseño más diversos.

Además de una paleta de colores aún más amplia, este año ofrecemos tres diseños inusuales de tejidos estampados sobre el tejido base HOT MADISON para combinar con los nuevos colores:

ZH

让我们为其喝彩：我们有史以来最休闲的挚爱臻品！

自 2000 年以来，素色全能型产品 HOT MADISON 一直是 Chivasso 产品系列中不可或缺的一部分，今年正值其诞生 25 周年。这款成功的产品由优质的棉麻混纺制成，并经过匹染。略带粗糙的表面给这款产品带来休闲魅力和非常愉悦的触感。其独特的外观继续引领了织物表面柔软触觉的流行趋势。这件产品易于保养耐用，亦可水洗，并且能搭配于窗户装饰和软装装饰中使用。

这款多功能的畅销单品均能与全新和现有的 Chivasso 系列完美结合。此外，因其百搭的特性 HOT MADISON 可融入各种室内装潢风格。

除了丰富调色板外，今年我们还在 HOT MADISON 面料上推出三种与众不同的印花织物设计，以搭配新的颜色：

considéré à juste titre comme un véritable accroche-regard dans la pièce. Dans chacune de ses 3 combinaisons de couleurs, il remplit l'espace sans jamais le surcharger.

(IT)

HOT MADISON LET'S CELEBRATE è una stampa ispirata al design del wallcovering FAMOUS FRIENDS. Quest'anno festeggiamo il nostro 25° anniversario come parte del Gruppo JAB ANSTOETZ con tutti i nostri amici e partner di Chivasso.

Il design su larga scala di LET'S CELEBRATE rappresenta tre amici che ballano con gioia e entusiasmo, esprimendo il loro amore per la vita. Le righe vivaci adornano i pantaloni, le gonne e le camicie, trasmettendo buonumore e un atteggiamento positivo. Con un'altezza di 300 cm, il design dei pannelli con una larghezza del tessuto di 140 cm si distingue come

un vero e proprio richiamo visivo per la stanza. Disponibile in 3 combinazioni di colori, questo tessuto arricchisce l'ambiente senza risultare opprimente.

(ES)

El estampado LET'S CELEBRATE de HOT MADISON se basa en el diseño del revestimiento de pared FAMOUS FRIENDS. Este año, celebramos nuestra pertenencia de ya 25 años al Grupo JAB ANSTOETZ con todos nuestros amigos y compañeros de viaje de Chivasso. Tres amigas que danzan exultantes de alegría y entusiasmo crean el motivo de grandes dimensiones de LET'S CELEBRATE. Sus franjas desenfadas decoran los pantalones, faldas y blusas de las protagonistas, aportan buen humor y simbolizan la alegría de vivir. El diseño de paneles hasta una altura de 300 cm y con un ancho de tejido de 140 cm puede describirse como

un verdadero foco de atención en los espacios, que parece llenar en cada una de sus tres configuraciones de color; pero sin sobrecargarlos.

(ZH)

受 FAMOUS FRIENDS 墙纸设计的启发, HOT MADISON 印花系列 LET'S CELEBRATE 由此诞生。今年, 我与 Chivasso 的所有朋友和伙伴共同庆祝加入 JAB ANSTOETZ 集团 25 周年。LET'S CELEBRATE 的大幅图案展现了三位朋友从身体到灵魂都带着喜悦和热情起舞。休闲条纹装饰着女孩们的裤子、裙子和衬衫, 能给人带来好心情, 象征着积极的生活态度。织物宽度 140 cm、高 300 cm 的 Panneaux 设计无疑可称为房间内真正的视觉焦点。3 种颜色的组合让整个房间都充满了色彩, 但又绝不繁杂。

BOTANICAL BLISS

Fabric: BOTANICAL BLISS CH3300

(EN)

South America, Bali or rather Bielefeld? There are few things that give your interior more of a holiday feeling than tropical plants and sumptuous colour schemes. The modern texture of the Hot Madison ground fabric shows the unusual floral panel design with a height of 300 cm and a width of 140 cm to its best advantage, creating particularly laid-back vibes.

In 2 different colour combinations rendered in rich tones only found in the tropics, we embark on a journey around the globe.

(NL)

Zuid-Amerika, Bali of toch liever Bielefeld? Een vakantiegevoel in eigen huis ontstaat bij uitstek door tropische planten en prachtige kleurenwerelden.

De moderne textuur van de HOT MADISON-basisstof geeft een bijzondere nonchalance aan het aparte gebloemde paneaux-design met een hoogte van 300 cm en in een stofbreedte van 140 cm.

In 2 verschillende kleuren met verzadigde tinten, zoals ze alleen in de tropen te vinden zijn, gaan we in gedachten de wereld over.

(DE)

Südamerika, Bali oder doch lieber Bielefeld? Kaum etwas verleiht mehr Urlaubsfeeling im eigenen Interieur als tropische Pflanzen und prächtige Farbwelten.

Die moderne Textur der HOT-MADISON-Grundware lässt das ausgefallene florale Panneaux-Design mit einer Höhe von 300 cm und in einer Warenbreite von 140 cm besonders lässig zur Geltung kommen.

In 2 unterschiedlichen Kolorits mit satten Farbtönen wie sie nur in den Tropen zu finden sind, begeben wir uns auf eine Gedankenreise um den Globus.

(FR)

Amérique du Sud, Bali ou plutôt Bielefeld ? Il n'y a peu de choses qui donnent plus un air de vacances à votre intérieur que les plantes tropicales et les couleurs somptueuses.

La texture moderne de l'étoffe de base HOT MADISON met en valeur le motif floral fantaisiste du pan-

neau de 300 cm de haut et de 140 cm de large.

Avec 2 couleurs différentes et des teintes riches comme on n'en trouve que sous les tropiques, nous partons pour un voyage imaginaire autour du globe.

(IT)

Sud America, Bali o Bielefeld? Poche cose evocano una sensazione di vacanza come le piante tropicali e le combinazioni di colori vibranti.

Il tessuto base HOT MADISON esalta con disinvoltura l'insolito design floreale dei pannelli, che si estendono per 300 cm in altezza e 140 cm in larghezza.

Disponibile in due varianti di colore con tonalità ricche e tropicali, questo tessuto ci invita a intraprendere un viaggio immaginario attraverso i luoghi esotici del mondo.

(ES)

¿Sudamérica, Bali o tal vez Zaragoza? Pocas cosas aportan a los interiores tanta sensación de vacaciones como las plantas tropicales y las combinaciones de colores esplendorosas.

La moderna textura del tejido base HOT MADISON hace que el inusual diseño de paneles florales con una altura de 300 cm y un ancho de tejido de 140 cm destaque de una forma muy casual.

En dos tonos diferentes con ricos matices que solo pueden hallarse en los trópicos, nos embarcamos en un viaje sentimental alrededor del globo.

(ZH)

南美洲, 巴厘岛, 或者比勒费尔德? 几乎没有什么比热带植物和绚丽的色彩世界更能作为室内装饰带来度假的感觉了。

HOT MADISON 面料的现代质感让高 300 cm、织物宽度 140 cm 的独特花卉 Panneaux 设计以一种格外休闲的方式脱颖而出。

两款不同的色彩搭配呈现出只有在热带地区才能找到的丰富色调, 让我们踏上了环游世界的精神之旅。



ZEN MASTER

Fabric: ZEN MASTER CH3301

(EN)

The geometric design ZEN MASTER radiates calm and harmony. The large repeat all-over design in a width of 140 cm displays a simulated 3D effect on the surface. The subdued, neutral colour palette is inspired by natural shades including earthy tones, grey and off white. All three colourways create a calm, natural atmosphere and convey a sense of balance and serenity.

(NL)

Het geometrische dessin ZEN MASTER straalt rust en harmonie uit. Het allover-design met groot rapport in een stofbreedte van 140 cm vertoont in het oppervlak een gesimuleerd 3D-effect. Het gedekte, neutrale kleurenpalet is geïnspireerd door natuurlijke nuances zoals aardekleuren, grijs en geschakeerd wit. Alle drie de kleuren zorgen voor een rustige natuursfeer en stralen balans en kalmte uit.

(DE)

Die geometrische Dessinierung ZEN MASTER strahlt Ruhe und Harmonie aus. Das groß rapportierte All-Over-Design in 140 cm Warenbreite zeigt in der Oberflächengestaltung einen simulierten 3D-Effekt. Die gedeckte, neutrale Farbpalette ist von natürlichen Nuancen wie Erdfarben, Grau und abgetöntem Weiß inspiriert. Alle drei Kolorits erzeugen eine ruhige, naturverbundene Atmosphäre und vermitteln ein Gefühl von Ausgewogenheit und Gelassenheit.

(FR)

Le dessin géométrique ZEN MASTER dégage une impression de calme et d'harmonie. Le large motif raccordé all-over de 140 cm de large, présente un effet 3D simulé en surface. La palette de couleurs neutres et sobres est inspirée de nuances naturelles telles que les couleurs de la terre, le gris et les blancs nuancés. Les trois coloris créent une atmosphère calme, proche de la nature, et donnent un sentiment d'équilibre et de sérénité.

(IT)

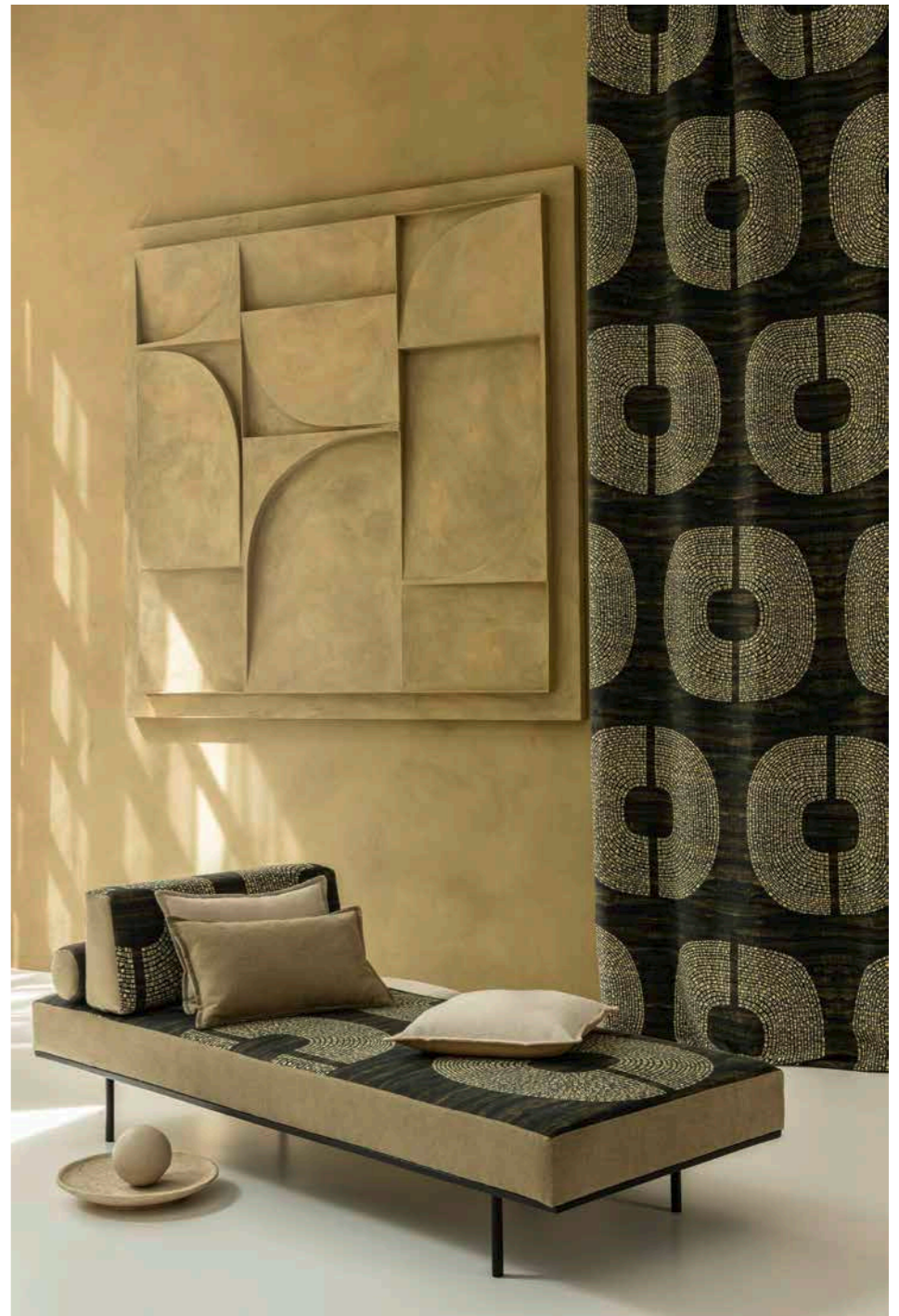
Il design geometrico ZEN MASTER emana calma e armonia. Con una grande ripetizione del motivo in 140 cm di larghezza, il tessuto presenta un effetto 3D simulato che arricchisce la superficie del disegno, creando un'atmosfera di raffinata eleganza. La palette di colori tenui e neutri si ispira a sfumature naturali come i toni della terra, il grigio e il bianco sfumato. Tutti e tre i colori creano un'atmosfera calma e naturale e trasmettono un senso di equilibrio e serenità.

(ES)

El diseño geométrico de ZEN MASTER irradia calma y armonía. Su diseño de grandes proporciones en los 140 cm de ancho del tejido exhibe un efecto 3D simulado en la superficie. Su paleta de colores atenuados y neutros se inspira en los matices naturales, como los tonos tierra, el gris y un blanco escalonado. Los tres tonos crean una atmósfera calmada y natural y transmiten sensaciones de equilibrio y serenidad.

(ZH)

几何设计 ZEN MASTER 散发出宁静与和谐的气息。织物宽 140 cm 的大幅整体设计在表面结构上具有模拟 3D 效果。柔和的中性色调灵感来源于具有细微差别的自然色调, 如大地色、灰色和有色白色。这三种颜色营造出一种平静、自然的氛围, 并传达出和谐宁静的感觉。



HOT MADISON

Fabric: HOT MADISON REBOOT CHI 249

(EN)

We all agree: colours say more than words and have certain meanings, because every shade has its own special aura. Colour plays a decisive role, especially in the context of interiors and furnishings. That's why we have again carefully enlarged the colour range of our all-time favourite Hot Madison to create a range of 243 gorgeous shades. Nature was a big helper in this. It is full of inspiration and life, and tells us the most wonderful colour stories.

These include trend-oriented chromaticities such as exotic lagoon hues, energetic ocean shades, strong coral variants and fresh lime variations. Delicate, Scandinavian-inspired neutral tones or smoky, powdery shades in cooler hues provide an interesting contrast. A comprehensive selection of neutral natural shades rounds off the colour spectrum. It ranges from delicate shades of white over cool shades of grey and classic linen tones through to a wide choice of elegant wood nuances.

For the first time, we are offering our new colour range in the practical THE COLOR CLUB - Box, which includes a small booklet for each colour scheme, making individual advice even easier and clearer.

(NL)

We zijn het erover eens: kleuren zeggen meer dan woorden en hebben bepaalde betekenissen, want iedere tint heeft zijn eigen, heel bijzondere uitstraling. Kleur speelt vooral in combinatie met ruimtes en inrichtingen een belangrijke rol. Daarom hebben wij de kleurenkaart van onze klassieker HOT MADISON nog eens zorgvuldig uitgebreid met 243 prachtige kleuren. De natuur helpt ons daarbij een handje. Zij zit vol inspiratie en leven en vertelt de mooiste kleurenverhalen. Denk aan trendgerichte kleuren zoals exotische Lagoon-nuances, energieke oceaantinten, krachtige koraalvarianten en frisse limoenvarianties. Deze contrasteren nog steeds met zachte, door Scandinavië geïnspireerde nudetinten of rokerige poedertinten in koelere kleurschakeringen. Een uitgebreide keuze aan neutrale natuurtinten maakt het kleurenspectrum compleet. Deze tinten gaan van zachte witnuances, koele grijschakeringen en klassieke linnentinten tot aan een groot aantal elegante houtnuances.

Voor het eerst bieden wij ons nieuwe kleurenspectrum aan in de praktische THE COLOR CLUB - Box, die voor elk kleurthema een boekje bevat en het individuele advies nog eenvoudiger en overzichtelijker maakt.

(DE)

Wir sind uns einig: Farben sagen mehr als Worte und haben bestimmte Bedeutungen, denn jeder Farbton hat seine eigene, ganz besondere Ausstrahlung. Eine entscheidende Rolle spielt Farbe besonders in Verbindung mit Räumen und Einrichtungen. Deshalb haben wir die Farbkarte unseres All-Time-Favorite HOT MADISON nochmals sorgfältig auf 243 traumhafte Kolorits erweitert. Dabei hilft uns die Natur. Sie ist voller Inspiration und Leben und erzählt die wohl wunderbarsten Farbgeschichten. Darunter sind trendorientierte Farben wie exotische Lagoon-Nuancen, energiegeladene Ozeanfarbtöne,

kräftige Coral-Varianten und frische Limetten-Variationen zu finden. Einen Gegenpol dazu bilden immer noch zarte, skandinavisch inspirierte Nude- oder rauchige Puderfarbtöne in kühleren Farbschattierungen. Eine umfassende Auswahl an neutralen Naturfarbtönen rundet das Farbspektrum ab. Sie reicht von zarten Weißnuancen über kühle Graustufungen und klassische Leinentöne bis hin zu einer großen Anzahl von eleganten Holz-Nuancen.

Erstmals bieten wir unsere neue Farbrange in der praktischen THE COLOR CLUB - Box an, die für jedes Farbthema ein kleines Büchlein bereithält und die individuelle Beratung noch einfacher und übersichtlicher macht.

(FR)

Nous sommes d'accord : Les couleurs en disent plus long que les mots et ont des significations précises, car chaque teinte a son propre rayonnement, très particulier. La couleur joue un rôle crucial, en particulier lorsqu'elle est associée aux espaces et aux équipements. C'est pourquoi nous avons encore soigneusement étendu le nuancier de notre favori intemporel HOT MADISON pour créer une gamme de 243 coloris de rêve. La nature nous a beaucoup aidé. Elle est pleine d'inspiration et de vie et raconte sans doute les plus merveilleuses histoires de couleurs. Parmi elles, on trouve des couleurs à la mode telles que les nuances exotiques Lagoon, les teintes océaniques pleines d'énergie, les variantes corail puissantes et les variations fraîches de citron vert. Les nuances douces d'inspiration scandinave ou les poudres fumées dans des tons plus froids constituent toujours un contrepoint à cette tendance. Une sélection complète de teintes naturelles neutres complète la gamme de couleurs. Elle va des délicates nuances de blanc à un grand nombre d'élégantes nuances de bois, en passant par des dégradés de gris froids et des tons de lin classiques.

Pour la première fois, nous proposons notre nouvelle gamme de couleurs dans la boîte pratique THE COLOR CLUB - Box, qui contient un petit livret pour chaque thème de couleur et rend le conseil individuel encore plus simple et plus clair.

(IT)

Siamo d'accordo: i colori parlano più delle parole e hanno un significato preciso, grazie alla loro luminosità unica. Il colore gioca un ruolo fondamentale negli ambienti e nell'arredamento, influenzando l'atmosfera e lo stile. Per questo motivo, abbiamo arricchito ulteriormente la cartella colori del nostro amato HOT MADISON, offrendo una palette di 243 tonalità splendide e variate. Ispirati dalla natura, che è sempre fonte di vita e bellezza, abbiamo selezionato colori che raccontano storie vivaci e affascinanti. La nostra gamma include tonalità esotiche come le sfumature laguna, le energiche tonalità dell'oceano, le audaci varianti corallo e le fresche note lime. I colori delicati, come quelli nude e smoky powder, ispirati al design scandinavo, offrono un elegante contrasto. Completa lo spettro cromatico una selezione di neutrali naturali, che conferisce equilibrio e raffinatezza a ogni ambiente. Si va dalle delicate tonalità del bianco ai grigi freddi, dai classici toni del lino a un'ampia gamma di eleganti

sfumature del legno.

Per la prima volta, vi presentiamo la nostra nuova gamma di colori attraverso il pratico THE COLOR CLUB - Box, un cofanetto innovativo che include un libretto dettagliato per ciascun tema cromatico che rende la consulenza individuale ancora più semplice e chiara.

(ES)

En esta cuestión, el sentir es unánime: los colores dicen más que las palabras y denotan ciertos significados, ya que cada tono tiene un aura propia y característica. Un ámbito en el que el color desempeña un papel decisivo es el de los espacios y el mobiliario, y por ello nos hemos puesto manos a la obra para ampliar una vez más la gama de nuestro favorito atemporal HOT MADISON con 243 tonos de ensueño. Con ayuda de la naturaleza, siempre fuente de inspiración y de vida y narradora de las historias cromáticas más maravillosas. Entre ellos están colores de tendencia como los exóticos matices laguna, los tonos océano llenos de energía, las intensas variantes de coral y las frescas variaciones de lima. El contrapunto lo ponen siempre los tonos nude o tonos difuminados de inspiración escandinava en las tonalidades de color más frescas. Su abanico de colores se redondea con una completa selección de tonos neutros naturales que va desde delicados tonos de blanco, frescos grises y tonos clásicos de lino hasta todo un abanico de elegantes tonos madera.

Por primera vez, ofrecemos nuestra nueva gama de colores en el práctico estuche THE COLOR CLUB - Box, que contiene un pequeño folleto para cada tema de color y permite un asesoramiento individual aún más fácil y claro.

(ZH)

我们一致认为：色彩比文字更能表达具体的含义，因为每种颜色都有自己独特的魅力。颜色起着至关重要的作用，尤其是在房间和家具方面。因此，我们再次精心扩展了我们一直以来最受欢迎的 HOT MADISON 的色卡，增加了 243 种梦幻色调。大自然帮助我们解决这个问题。它充满了灵感和生命力，讲述着最奇妙的色彩故事。这些流行色包括充满异国情调的泻湖色、充满活力的海洋色、浓烈的珊瑚色和清新的酸橙色。柔和的斯基的纳维亚风格裸色或冷色调的烟熏粉色与之形成鲜明对比。中性自然色调的全面选择使色系更加完善。范围从精致的白色，到冷灰色和经典的亚麻色调，再到大量优雅的木质色调，应有尽有。

我们首次在实用的 THE COLOR CLUB - Box 中提供我们的新色彩系列，其中包含一本针对每个色彩主题的小册子，使个性化建议更加轻松和直观。



THE REDS

(EN)

In the world of living, shades of red represent romance, vivacity and warmth, and create an energising atmosphere. The overall desire for optimism and moments of tranquillity encourages a turn towards light and soft peachy shades such as Dusty Coral, Misty Rose and Cream Tan, which radiate a touch of friendliness and modern elegance. They create a perfect balance between vivacity and tranquillity, making every living space inviting.

(NL)

In de wereld van wonen staan rode tinten voor romantiek, levendigheid en warmte. Ze zorgen voor een energieke sfeer. Het algemene verlangen naar optimisme en rustmomenten richt de aandacht meer op lichte en zachte perzikkleuren zoals Dusty Coral, Misty Rose en Cream Tan, die een vleugje vriendelijkheid en moderne elegantie verspreiden. Ze vormen een perfect evenwicht tussen levendigheid en rust, waardoor iedere woonruimte uitnodigend wordt.

THE PINKS

(EN)

Pink is the colour that underwent the most favourable image shift in recent years, moving from the girls' room into the prestigious living area. Muted nuances of pink promise feminine elegance and will never be obtrusive. Our new pink shades appear in a multifaceted colour spectrum ranging from warm tones such as pink, rose and magenta to blue nuances like lavender and purple, and oscillate between exciting energy and comfortable tranquillity.

(NL)

Roze heeft in de afgelopen jaren een veel beter imago gekregen. Van de meisjeskamer verhuist deze kleur naar representatieve woonruimtes. Gedekte rosénuances beloven vrouwelijke elegantie en komen nooit opdringerig over. In het rijk gefaceteteerde kleurenspectrum van warme tinten zoals roze, rosé en magenta tot blauwe nuances zoals lavendel en paars verschijnen onze nieuwe rozetinten. Ze bewegen zich in een spanningsveld van stimulerende energie en intieme rust.

(DE)

In der Welt des Wohnens stehen rote Farbtöne für Romantik, Lebendigkeit und Wärme und sorgen für eine energetisierende Atmosphäre. Die generelle Sehnsucht nach Optimismus und Momenten der Ruhe fördert die Hinwendung zu leichten und sanften Pfirsichfarben wie Dusty Coral, Misty Rose und Cream Tan, die einen Hauch von Freundlichkeit und moderner Eleganz versprühen. Sie bilden eine perfekte Balance zwischen Lebendigkeit und Ruhe, die jeden Wohnraum so einladend machen.

(FR)

Dans le monde du décor d'intérieur, les teintes rouges sont synonymes de romantisme, de vivacité et de chaleur et créent une atmosphère énergisante. Le désir général d'optimisme et de moments de calme encourage à se tourner vers des couleurs pêche légères et douces comme Dusty Coral, Misty Rose et Cream Tan, qui dégagent une touche de convivialité et d'élégance moderne. Elles forment un équilibre parfait entre la vivacité et la sérénité qui rendent chaque espace de vie si accueillant.

(IT)

Nel mondo dell'abitare, le tonalità rosse evocano romanticismo, vivacità e calore, creando un'atmosfera energizzante e accogliente. L'attuale desiderio di ottimismo e serenità sta guidando verso colori pesca chiari e morbidi come Dusty Coral, Misty Rose e Cream Tan. Questi toni emanano cordialità ed eleganza moderna, equilibrando vivacità e tranquillità e rendendo ogni spazio abitativo invitante e raffinato. Creano un equilibrio perfetto tra vivacità e tranquillità, rendendo ogni spazio abitativo estremamente invitante.

(ES)

En el mundo de los espacios de estar, los tonos rojos son sinónimo de romanticismo, vivacidad y calidez, y crean una atmósfera que recarga nuestra energía. El anhelo general de optimismo y momentos de paz pide los livianos y suaves tonos melocotón como Dusty Coral, Misty Rose y Cream Tan, que aportan toques de amabilidad y elegancia moderna. Crean el equilibrio perfecto entre vivacidad y tranquilidad que hace tan acogedor cualquier espacio de estar.

(ZH)

在居家世界中，红色代表着浪漫、活力和温暖，能够营造出充满活力的氛围。人们普遍渴望乐观和宁静的时刻，这促使人们倾向于选择轻盈柔和的桃红色，如 Dusty Coral、Misty Rose 和 Cream Tan，散发出一种友好和现代优雅的气息。这些色彩在活泼与宁静之间取得了完美的平衡，让每个起居空间都充满吸引力。

(DE)

Kein Farbton hat sein Image in den letzten Jahren so stark positiv verändert wie Pink und zieht vom Mädchenzimmer in den repräsentativen Wohnbereich ein. Gedeckte Rosénuancen versprechen feminine Eleganz und wirken nie aufdringlich. In dem facettenreichen Farbspektrum von warmen Tönen wie Pink, Rosé und Magenta bis hin zu blauen Nuancen wie Lavendel und Purple zeigen sich unsere neuen Pinkfarbtöne und bewegen sich in einem Spannungsfeld von aufregender Energie und vertrauter Ruhe.

(FR)

Aucune autre teinte n'a vu son image évoluer aussi positivement ces dernières années que le rose, qui passe de la chambre des filles à l'espace de vie prestigieux. Les nuances de rose atténuées promettent une élégance féminine et ne sont jamais envahissantes. Dans le spectre de couleurs aux multiples facettes, des tons chauds comme le rose, le rouge pâle et le magenta aux nuances bleues comme la lavande et le pourpre, nos nouvelles nuances de rose se révèlent et oscillent entre une énergie excitante et une tranquillité familière.

IT

Negli ultimi anni, il rosa ha subito una trasformazione positiva, passando dalla stanza delle bambine alla zona giorno di prestigio. Le nuove tonalità di rosa offrono un'eleganza sofisticata senza essere eccessive. Il nostro spettro cromatico del rosa spazia dai toni caldi come il Pink, Rosé e Magenta alle sfumature bluastre come Lavendel e Purple. Questi colori si muovono tra l'energia vivace e la calma familiare, aggiungendo una nota di raffinatezza e modernità agli ambienti.

ES

Ningún color ha cambiado su imagen tan positivamente en los últimos años como el rosa, que ha salido del cuarto de las niñas y está presente en las zonas de estar más representativas. Los tonos atenuados de rosa prometen elegancia femenina sin resultar recargados. En una gama cromática polifacética que va desde tonos cálidos como el rosa, el rosado y el magenta hasta matices azules como el lavanda y el púrpura, nuestros nuevos tonos de rosa se mueven en un campo de tensión entre la energía excitante y la calma íntima.

ZH

近年来，没有哪种颜色能像粉色一样积极地改变自己的形象，它已经从少女房进入了代表性的起居室。柔和的粉色调彰显女性的优雅气质，永远不会让人觉得喧宾夺主。我们新推出的粉色系列在多彩光谱中尽显风采，从 Pink、Rosé 和 Magenta 等暖色调到薰衣草色和 Purple 等蓝色调，在令人兴奋的能量和熟悉的平静之间展现自我。



IT

Nel mondo dell'abitare, le tonalità rosse evocano romanticismo, vivacità e calore, creando un'atmosfera energizzante e accogliente. L'attuale desiderio di ottimismo e serenità sta guidando verso colori pesca chiari e morbidi come Dusty Coral, Misty Rose e Cream Tan. Questi toni emanano cordialità ed eleganza moderna, equilibrando vivacità e tranquillità e rendendo ogni spazio abitativo invitante e raffinato. Creano un equilibrio perfetto tra vivacità e tranquillità, rendendo ogni spazio abitativo estremamente invitante.

ES

Los nuevos matices de verde resultan deliciosamente refrescantes y vigorizantes y, al mismo tiempo, crean una atmósfera relajante y tranquilizadora. Los colores primaverales, como Limelight, Sunny Lime y Grenoble Green, tienen un efecto fresco y alegre que simboliza el cambio de la calma del invierno al vigor de la primavera. El matiz menta de nuestro tono Spring Bud recuerda al agua de las lagunas paradisíacas y mantiene su plena vigencia. Además, los tonos menta también combinan muy fácilmente y de manera versátil.

ZH

全新的绿色色调令人耳目一新、神清气爽，同时又营造出舒适宁静的氛围。春日色彩如 Limelight、Sunny Lime 和 Grenoble Green 尽显清新欢快，象征着从平静的冬天到充满活力的春天的转变。薄荷色 Spring Bud 让人联想到天堂般的泻湖之水，并且依然是当下的流行趋势。此外，薄荷色调易于搭配，用途广泛。

THE GREENS



EN

The new colourway of green shades is wonderfully refreshing and invigorating, while at the same time creating a soothing and calming atmosphere. The spring colours Limelight, Sunny Lime and Grenoble Green look fresh and cheerful and symbolise the shift from the calm of wintertime to the energy of spring. The mint colour Spring Bud is reminiscent of the water of paradisiacal lagoons and remains contemporary. Furthermore, minty hues are very easy and versatile to combine.

NL

De nieuwe groenuances zijn heerlijk verfrissend en verkwikkend en zorgen tegelijk voor een weldadige en rustgevende sfeer. Fris en vrolijk ogen de lentekleuren Lime-light, Sunny Lime en Grenoble Green, die de overgang van de rust van de winter naar de energie van het voorjaar symboliseren. De mintkleur Spring Bud doet denken aan het water van paradijselijke lagunes en blijft actueel. Bovendien zijn mintkleuren heel makkelijk en veelzijdig te combineren.

DE

Die neuen Grünnuancen zeigen sich herrlich erfrischend und belebend und erzeugen zugleich eine wohltuende und beruhigende Atmosphäre. Frisch und fröhlich wirken die Frühlingfarben Limelight, Sunny Lime und Grenoble Green, die den Wechsel von der Ruhe des Winters in die Tatkraft des Frühlings symbolisieren. Der Mintfarbton Spring Bud erinnert an das Wasser paradiesischer Lagunen und bleibt weiterhin aktuell. Darüber hinaus sind Minttöne sehr leicht und vielseitig zu kombinieren.

FR

Le nuove tonalità di verde sono meravigliosamente rinfrescanti e rinviorenti e allo stesso tempo creano un'atmosfera rilassante e distensiva. I colori primaverili Limelight, Sunny Lime e Grenoble Green hanno un effetto fresco e allegro, che simboleggia il passaggio dalla calma dell'inverno all'energia della primavera. Il colore Mint Spring Bud ricorda l'acqua di lagune paradisiache e rimane attuale. Anche le tonalità Mint sono molto facili e versatili da combinare.

THE BLUES

EN

Shades of deep blue such as Vintage Indigo or Dark Denim have an enchanting effect just like the depths of the oceans. They create looks that carry away our senses and exude intense harmony and well-being. This makes blue the perfect "evergreen" trend colour; easy to integrate, wonderfully classic and guaranteed to be elegant. Pacific Coast is a clear blue that is as fresh as the morning, casual and sporty. Pastel-coloured, cool shades such as Blue Fog and Ice Melt appear very elegant and light.

NL

Diepblauwe tinten zoals Vintage Indigo of Dark Denim hebben een fascinerend effect, zoals de diepten van de oceanen. Zo ontstaan aantrekkelijke looks, die een diepe harmonie en welzijn uitstralen. Dat maakt blauw de perfecte evergreen-trendkleur. Gemakkelijk te integreren, heerlijk klassiek en gegarandeerd elegant. Helder blauw, zoals Pacific Coast, oogt fris als de ochtend, luchtig en sportief. Pastelkleurige, koele nuances zoals Blue Fog en Ice Melt komen heel sierlijk en licht over.

DE

Tiefblaue Töne wie Vintage Indigo oder Dark Denim entfalten eine bezaubernde Wirkung wie die Tiefen der Weltmeere. So entstehen Looks, in denen sich unsere Sinne verlieren und die intensive Harmonie und Wohlbefinden versprühen. Das macht Blau zur perfekten Evergreen-Trendfarbe. Leicht integrierbar, wunderbar klassisch und garantiert elegant. Klares Blau wie Pacific Coast ist frisch wie der Morgen, wirkt lässig und sportiv. Pastellfarbene, kühle Nuancen wie Blue Fog und Ice Melt wirken sehr edel und leicht.

FR

Les bleus profonds comme le Vintage Indigo ou le Dark Denim produisent un effet envoûtant comme les profondeurs des océans. Il en résulte des looks dans lesquels nos sens se perdent et qui dégagent une harmonie et un bien-être intenses. Cela fait du bleu la parfaite couleur tendance evergreen. Facile à intégrer, merveilleusement classique et d'une élégance garantie. Le bleu clair comme Pacific Coast est frais comme le matin, il a un effet décontracté et sportif. Les nuances pastel et froides comme Blue Fog et Ice Melt sont très raffinées et légères.

IT

I toni del blu profondo, come Vintage Indigo o Dark Denim, hanno un effetto incantevole come le profondità degli oceani. Questo crea sguardi in cui i nostri sensi si perdono e che irradiano un'intensa armonia e benessere. Questo fa del blu il perfetto colore di tendenza evergreen. Facile da integrare, meravigliosamente classico ed elegante. Il blu chiaro, come il Pacific Coast, porta un tocco di leggerezza e sportività agli ambienti. Le tonalità pastello e fredde come Blue Fog e Ice Melt aggiungono eleganza e freschezza, creando atmosfere leggere e sofisticate.



ES

Los tonos azules profundos, como Vintage Indigo o Dark Denim, tienen el efecto mágico de las profundidades de los océanos y crean estéticas para dar rienda suelta a los sentidos y que irradian bienestar y una intensa armonía. De ahí que el azul sea siempre tendencia: fácil de integrar, con un aire clásico exquisito y con una elegancia a toda prueba. El azul claro de nuestro tono Pacific Coast es tan fresco como la mañana y resulta casual y deportivo. Los tonos pastel frescos, como Blue Fog y Ice Melt, resultan elegantes y livianos a partes iguales.

ZH

深蓝色调，如 Vintage Indigo 或 Dark Denim，具有如海洋深处般迷人的魅力。这让我们的感官迷失其中，弥漫着强烈的和谐与幸福感。这使得蓝色成为完美的常青流行色。易于融入，经典绝伦且保持优雅。清澈蔚蓝的太平洋海岸如清晨般清新，休闲且动感。Blue Fog 和 Ice Melt 等柔和的冷色调看起来非常优雅轻盈。

THE GREYS

(EN)

Nuances of the colour grey add an elegant touch to any interior, look timeless, elegant and are unobtrusive in a very noble way. Grey in its many tones may look cosy or stylishly cool, at other times it appears romantically playful or even conjures up the pureness of a Scandinavian interior style – at any time, it simply flatters every ambience. Although it stays in the background so that every other colour can have the floor, it is by no means boring! We love the new shades such as Ice Flow, Storm Grey and Volcanic Glass.

(NL)

Grijsnuances voorzien elk interieur van een elegante touch, zien er tijdloos elegant uit en hebben een voorname bescheidenheid. Grijs in zijn veelsoortige schakeringen komt soms gezellig of stijlvol cool over, dan weer romantisch speels of Scandinavisch puur en staat gewoonweg goed in elke ambiance. Het mag dan op de achtergrond blijven en elke andere kleur voorrang geven, saai is grijs zeker niet! Wij houden van de nieuwe nuances zoals Ice Flow, Storm Grey of Volcanic Glass.

(DE)

Graunuancen erzielen in jedem Interieur einen eleganten Touch, wirken zeitlos elegant und halten sich sehr vornehm zurück. Grau in seinen vielfältigen Schattierungen wirkt mal gemütlich oder stylisch cool, mal romantisch verspielt oder skandinavisch pur und schmeichelt einfach jedem Ambiente. Zwar stellt es sich in den Hintergrund und lässt jeder anderen Farbe den Vortritt – langweilig ist es aber auf keinen Fall! Wir lieben die neuen Nuancen wie Ice Flow, Storm Grey oder Volcanic Glass.

(FR)

Les nuances de gris apportent une touche d'élégance à n'importe quel intérieur, elles sont d'une élégance intemporelle et restent très discrètes. Le gris, dans ses multiples nuances, est tantôt confortable, tantôt stylé et cool, tantôt romantique et ludique, tantôt scandinave et pur, et flatte tout simplement toutes les ambiances. Il est vrai qu'il se place en arrière-plan et laisse la place à toute autre couleur - mais il n'est en aucun cas ennuyeux ! Nous adorons les nouvelles nuances comme Ice Flow, Storm Grey ou Volcanic Glass.

(IT)

Le sfumature di grigio sono il perfetto complemento di qualsiasi interno, apportando un tocco di sobrietà e raffinatezza. Con la loro versatilità, i toni di grigio possono variare da accoglienti e caldi a elegantemente cool, da romanticamente giocosi a puramente scandinavi. Nonostante la loro discrezione, lasciando che tutti gli altri colori abbiano la precedenza, non sono affatto noiosi! Ci piacciono molto le nuove tonalità come Ice Flow, Storm Grey e Volcanic Glass.



(ES)

Los matices de gris aportan toques de elegancia a cualquier interior; se presentan elegantes y atemporales y resultan muy discretos. El gris en sus múltiples tonos resulta ora acogedor, ora elegantemente fresco, a veces románticamente lúdico o puramente escandinavo, y favorece todos los ambientes con sencillez. ¡Aunque dé un paso atrás y deje expresarse a los demás colores, no es nada aburrido! Nos encantan los nuevos matices, como Ice Flow, Storm Grey o Volcanic Glass.

(ZH)

灰色调在室内装饰中都能营造出优雅的氛围，显得永恒优雅且保持着高贵的低调。灰色在多种色调中表现得既温馨舒适又时尚酷炫，时而又带有浪漫的俏皮感或斯堪的纳维亚风格的纯粹感，总是能迎合各种环境的氛围。虽然灰色较为低调，使得其他颜色成为焦点，但它绝不会显得单调乏味！我们喜欢 Ice Flow、Storm Grey 和 Volcanic Glass 等新色调。

THE NATURALS

(EN)

Natural colours form our world. Earth, sand and stone are essential parts of it – so it's no wonder that we find them durable and cosy. Subtle, warm and friendly – this is how the nuances in The Naturals are presented. Every linen-coloured hue transmits peacefulness and warmth and embellishes any ambience, whether small or large, with casual simplicity. As true all-rounders, natural colours allow numerous colour combinations thanks to their unobtrusive appearance.

(NL)

Natuurtinten bepalen onze schepping. Daartoe behoren aarde, zand en stenen – geen wonder dus dat wij deze ervaren als bestendig en knus. De nuances in THE NATURALS zijn ingetogen, warm en vriendelijk. Linnentinten gaan in iedere schakering vergezeld van rust en warmte. Ze verfraaien iedere ambiance, klein of groot, met nonchalante eenvoud. Als echte allround talenten maken natuurkleuren bovendien talrijke kleurencombinaties mogelijk dankzij het bescheiden uiterlijk.

(DE)

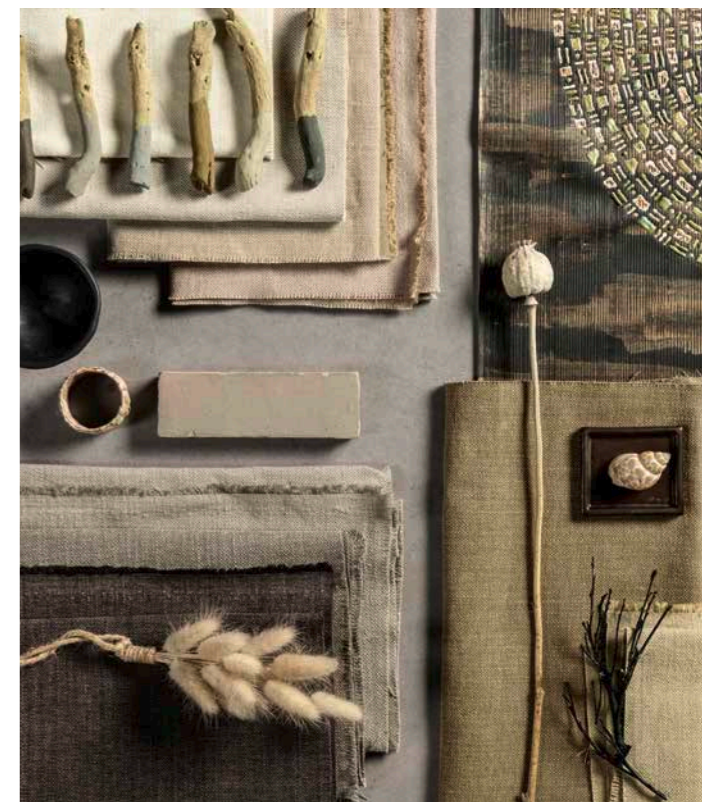
Naturfarbtöne prägen unsere Schöpfung. Dazu gehören Erde, Sand und Steine – kein Wunder also, dass wir diese als beständig und wohnlich empfinden. Dezent, warm und freundlich – so stellen sich die Nuancen in THE NATURALS dar. Leinenfarbtöne bringen in jeder Farbtönung Ruhe und Wärme mit sich und verschönern jedes Ambiente, egal ob klein oder groß, mit lässiger Unkompliziertheit. Als wahre Allround-Talente lassen Naturfarben Dank der unaufdringlichen Optik zudem zahlreiche Farbkombinationen zu.

(FR)

Les teintes naturelles caractérisent notre création. La terre, le sable et les pierres en font partie - il n'est donc pas étonnant que nous les considérons comme stables et confortables. Discrètes, chaleureuses et conviviales, telles sont les nuances de THE NATURALS. Les teintes de lin apportent calme et chaleur, quelle que soit la hauteur de la teinte, et embellissent tout environnement, petit ou grand, avec une simplicité décontractée. Véritables talents polyvalents, les couleurs naturelles permettent également de nombreuses combinaisons de couleurs grâce à leur aspect discret.

(IT)

I colori naturali sono il cuore della nostra collezione. Si tratta di terra, sabbia e pietre, quindi non c'è da stupirsi se se li troviamo resistenti e accoglienti. Questi toni, sottili e caldi, infondono calma e accoglienza in ogni ambiente. Le tonalità di lino, in particolare, donano una semplicità raffinata e un calore discreto a spazi grandi e piccoli. Come veri talenti a tutto tondo, i colori naturali consentono anche infinite possibilità di combinazioni grazie al loro carattere versatile.



(ES)

Los colores naturales caracterizan nuestra creación. Entre ellos, los tonos tierra, arena y piedra; no sorprende, por tanto, que nos resulten perennes y acogedores. Sutiles, cálidos y amables: así se presentan los matices en THE NATURALS. Los tonos de lino aportan calma y calidez a todos los tonos de color y embellecen cualquier ambiente, grande o pequeño, con una sencillez desenfadada. Como auténticos talentos polifacéticos, los tonos naturales también abren numerosas posibilidades de combinación por su estética discreta.

(ZH)

自然色是我们的创作特色。这些颜色包括泥土、沙子和石头，因此我们觉得这些颜色耐看且舒适也就不足为奇了。细腻、温暖、亲切——这就是 THE NATURALS 的色彩韵味。亚麻色调在任何色调中都能带来宁静与温暖，用随性简约美化每一种空间，无论大小。作为真正的全能型产品，自然色因其不张扬的外观而允许多种色彩搭配。

	ART. NO	NAME	WIDTH CM	REPEAT CM	COMPOSITION	CARE LABELS	USE	COLOURS	MARTINDALE	COLOUR-TEST
	CH3255	NOSTALGIA	147	152	Groundmaterial: 55 % LI, 45 % CO; Embroidery: 64 % PAN, 27 % CO, 9 % PES		Decoration	3	-	4-5
	CH3261	NOBODY ELSE	141	0	Groundmaterial, 100 % PES; Pile: 100 % PES		Upholstery	28	50.000	4
	CH3254	NEVER FORGET	305	0	100 % PES		Curtains	18	-	4
	CH3278	NEW BALANCE	310	60	55 % PES, 45 % PAN		Decoration	5	-	4-5
	CH3279	NEED U	313	0	92 % PES, 8 % CV		Curtains	20	-	4
	CH3276	NIGHT AND DAY	300	0	100 % PES		Decoration	34	-	4-5
	CH3298	NIGHT SYMPHONY	300	136	100 % PES		Decoration	4	-	4-5
	CH3265	NEW CRUSH	297	0	100 % PES		Decoration	29	-	4-5
	CH3251	NOW OR NEVER	300	0	100 % PES		Decoration	24	-	4-5
	CH3277	NONCHALANT	311	0	100 % PES		Curtains	25	-	4
	CH3280	WILD & PURE	142	0	Groundmaterial: 100 % PES; Pile: 100 % PES		Upholstery	28	30.000	4
	CH3281	WILD KISS	138	69	Groundmaterial: 57 % PAN, 43 % PES; Pile: 100 % CV		Upholstery/ Decoration	4	50.000	4
	CH3260	WILD SHAPE	140	70	Groundmaterial: 100 % PES; Pile: 50 % CO, 50 % PES		Upholstery	11	50.000	4-5
	CH3283	DAYS OF WILD	140	4	Groundmaterial: 100 % PES; Pile: 60 % CO, 40 % PES		Upholstery	11	50.000	4-5
	CH3297	WAITIN' FOR YOU	140	0	Groundmaterial: 100 % PES; Pile: 100 % PES		Upholstery	14	30000	4
	CH3209	SHADOW AND SOUL	297	0	100 % PES		Decoration	40	-	5
	CH3282	CHAIN REACTION	320	3	41 % PVC, 32 % PAN, 25 % PES, 2 % PUR		Decoration	5	-	4-5
	CH3013	COUNTRY BLUES REBOOT	300	0	100 % PES		Decoration	52	-	5
	CH3263	CELEBRITY	305	58	85 % PAN, 15 % WO		Decoration	5	-	4
	CH3288	CENTURY CITY	145	0	85 % PES, 15 % CV		Upholstery	31	50.000	4-5
	CH3287	SYMPHONY OF LIGHT	300	0	100 % PES		Curtains	8	-	5
	CH3286	STARBURST	300	0	100 % PES		Curtains	17	-	4-5
	CH9132	FAME AND FORTUNE	70	400	100 % NON WOVEN		Wallcovering	4	-	
	CH9131	FANTASTIC FAUNA	70	400	100 % NON WOVEN		Wallcovering	5	-	
	CH9133	FAMOUS FRIENDS	70	400	100 % NON WOVEN		Wallcovering	4	-	
	CH9134	FASCINATION	70	0	100 % NON WOVEN		Wallcovering	12	-	
	CH9129	PARADISE VALLEY	70	45	100 % NON WOVEN		Wallcovering	14	-	

	ART. NO	NAME	WIDTH CM	REPEAT CM	COMPOSITION	CARE LABELS	USE	COLOURS	MARTINDALE	COLOUR-TEST
	CH3296	SET ME FREE	142	99	97 % CO, 3 % EL		Decoration	28	-	4-5
	CH2559	STONE WASHED REBOOT	139	0	100 % LI		Upholstery	31	50.000	4
	CH3250	SECRET SMILE	297	25	27 % PAN, 23 % LI, 23 % CO, 17 % WO, 10 % PES		Upholstery	22	30.000	4
	CH3272	STAND BY ME	145	3	Groundmaterial: 100 % PES; Pile: 56 % PES, 29 % CO, 15 % CV		Upholstery/ Decoration	9	50.000	4-5
	CH3273	SOULMATE	145	0	61 % PAN, 38 % PES, 1 % CV		Upholstery	16	30.000	4-5
	CH3274	SOUL COMPANION	145	0	65 % PES, 33 % PAN, 2 % CV		Upholstery	23	40.000	4-5
	CH3284	SMALL TALK	140	0	Groundmaterial: 100 % PES; Pile: 100 % PES		Upholstery/ Decoration	21	100.000	4-5
	CH3273	SOULMATE	145	0	61 % PAN, 38 % PES, 1 % CV		Upholstery	16	30.000	4-5
	CH3222	BOHEMIAN RHAPSODY	140	65	Groundmaterial: 60 % LI, 40 % CO; Embroidery: 70 % CV, 30 % PES		Decoration	4	-	4
	CH3267	BOOMBASTIC	302	0	100 % CO		Decoration	37	-	4-5
	CH3257	BOYFRIEND	290	0	100 % PES		Decoration	29	-	4
	CH3253	BESIDE YOU	315	0	100 % LI		Curtain	34	-	4-5
	CH3256	BECAUSE OF YOU	310	2	60 % LI, 40 % PES		Curtain	18	-	4-5
	CH3249	JOURNEY OF SECRETS	300	133	100 % LI		Decoration	3	-	4-5
	CH3294	JACKPOT	315	0	80 % PES, 20 % LI		Decoration	20	-	4-5
	CH3270	JAZZY	310	1	55 % PAN, 45 % PES		Decoration	8	-	4-5
	CH3271	JOIN ME	300	0	100 % PES		Decoration	23	-	4-5
	CH3268	JOKERMAN	320	0	100 % PES		Decoration	33	-	4-5

THE FUTURE CLASSIC

MINIMALIST LUXURY

LINEN & STRUCTURE

PERFORMANCE OUTDOOR

HOT MADISON REBOOT

ALL TIME FAVORITES

	ART. NO	NAME	WIDTH CM	REPEAT CM	COMPOSITION	CARE LABELS	USE	COLOURS	MARTINDALE	COLOUR-TEST
	CH3266	MYSTIC SOUL	140	59	Groundmaterial: 100 % PES; Stickerei: 100 % PES		Decoration	5	–	7
	CH3295	MYSTIC SOUL PLAIN	140	0	100 % PES		Decoration	3	–	7
	CH3289	MAGNIFICENT	305	0	100 % PAN		Curtains	21	–	7
	CH3290	MANIFEST	143	0	100 % PAN		Upholstery/ Decoration	28	22.000	7
	CH3293	BIRDSONG OUTDOOR	137	206	100 % PES		Upholstery/ Decoration	4	50.000	7
	CH3235	SUNNYSIDE	300	0	100 % PAN		Curtains	22	–	7-8
	CH3291	SUMMERDUST	160	13	100 % PAN		Upholstery/ Decoration	11	20.000	7-8
	CH3292	SUMMERLIKE	160	0	100 % PAN		Upholstery/ Decoration	43	20.000	7-8
	CH3299	LET'S CELEBRATE	140	300	63 % CO, 37 % LI		Decoration	3	–	4-5
	CH3300	BOTANICAL BLISS	140	310	63 % CO, 37 % LI		Decoration	2	–	4-5
	CH3301	ZEN MASTER	140	134	63 % CO, 37 % LI		Decoration	3	–	4-5
	CHI249	HOT MADISON REBOOT	140	0	63 % CO, 37 % LI		Upholstery/ Decoration	243	55.000	4-5
	CA1741	SLOW-MO VELVET	140	0	Groundmaterial: 82 % PES, 18 % CV; Pile: 100 % PES		Upholstery/ Decoration	60	100.000	4-5
	CA1771	COSY NIGHT	310	0	100 % PES		Decoration	21	–	4-5
	CA1802	CRAZY FORYOU	305	0	50 % PES, 50 % LI		Decoration	25	–	4
	CA1804	LYRICAL	325	0	80 % PES, 20 % LI		Curtains	21	–	4-5
	CA1810	LEISURE	310	0	89 % PES, 11 % CO		Decoration	21	–	5

BIELEFELD · BERLIN · MUNICH · LONDON · PARIS · MILAN
 ZURICH · DEN HAAG · BARCELONA · COPENHAGEN
 OSLO · STOCKHOLM · BUDAPEST · DUBAI · ISTANBUL
 NEW YORK · SHANGHAI · SINGAPORE



CHIVASSO fabrics and more can be found via the “Productfinder” on our website. Select a design and the application will show you all the colours available.

To download high resolution images and more information please go to our website: www.chivasso.com



CHIVASSO

www.chivasso.com



JAB
ANSTOETZ
GROUP

THE DESIGN COMPANY



Copyright © 2024 JAB Josef Anstoetz KG, Germany

No part of this publication may be reproduced without prior permission of JAB Josef Anstoetz KG. Chivasso Fabrics and Wallcoverings is a member of the JAB ANSTOETZ Group, Germany

Printed on environmentally friendly produced material.